

## Evangelio según SAN MARCOS

*Juan vāme c̄tiḡu, masare oco rāca bautizari-  
mas̄u ĩ gotimasiore queti*

*(Mt 3.1-12; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)*

<sup>1-3</sup> “Rotim̄or̄üḡōr̄uc̄mi” yiḡu, Dios ĩ cōar'i, Jesús ĩ bajirere m̄are gotiḡu yaja yu. ĩne ñaami Dios mac̄u. To bajiri, ado bajiro ñas̄oaja: Jesúre goti r̄joro c̄tiḡu ñañuju Juan vāme c̄tiḡu, tir̄am̄ju ĩre ĩ goti r̄joro c̄tirotire yiḡu, Diore gotir̄etobosarimas̄u, Isa'ias vāme c̄tiḡu ado bajiro ĩ yuicamasire ñajare: “ “Rotim̄or̄üḡōr̄uc̄mi” yiḡu, m̄are yu cōaroto r̄joro, m̄are gotiyuroc̄re cōas̄or̄uc̄ja yu maji' yami Dios.

Yuc̄u manoj̄u ado bajiro gotimasīor̄uc̄mi: ‘Mani uj̄u ejar̄uc̄mi. To bajiri, rojose m̄a yisere yit̄uj̄ac̄ōari, quēnasej̄are t̄oĭavasoaya m̄a, ĩre yur̄a' yir̄uc̄mi”, yuicamasiñumi Isa'ias, Juan ĩ bajirotire goti r̄joro yiḡu.

<sup>4</sup> To bajiri, yuc̄u manoj̄u ñac̄ōari, ado bajiro ĩre ajir̄a ejariar̄are gotimasiocudir̄üḡũñuju ĩ:

—Rojose m̄a yisere t̄oĭas̄utiritiya m̄a. To yic̄ōari, “Rojose yir̄abeaja yu. Dior̄aca quēnaro ñar̄ar̄aja yu” yir̄a, oco rāca yure bautizarotiya m̄a. To bajiro m̄a yijama, rojose m̄a yisere m̄are masir̄ior̄uc̄mi Dios —ĩnare yigoticudir̄üḡũñuju ĩ.

<sup>5-6</sup> Camello joane suariaro s̄añaḡũ ñañuju ĩ. To yic̄ōari, vec̄u gaserone vēñaric̄ũñuju, ĩ s̄añasere.

Ñimia ba, to yicōari, beroa ocore idi, yirũgũñuju. Ìre ajirã, jājarã masa ejayujarã. Jerusalén macana, Judea sitana quēne ejayujarã. To bajiro ì gotisere ajirã ñari, “Rojose mani yisere Dios manire masirioato” yirã, “Rojose yirã ñaja yua” Diore ñna yigotiro bero, Jordán vāme cūtirisajua oco rāca ñnare bautizayuju Juan. <sup>a 7-8</sup> Gaje vāme ado bajiro masare gotimasiorũgũñuju ì:

—Yua bero yua rētoro masigũ ejarucami. Ñamasurã rīne ìre yibosamasiama, ñamasugũ masu ì ñajare. Rojose ñna yisere yitujacōari, Dios ì bojasejua yirãre oco rāca bautizarũgũaja yua. To bajiro yua yirũgũse ti quēnaboajaquēne, yua bero ejagũ ì moasejua quēnamasucōaruarōja. Ìma, Esp'iritu Santore cōamasirucami, masare. Ì suorine, “Dios ì bojabetire yaja yua” yimasicōari, tuo ñavasoaruarāma — ñnare yigotimasiorũgũñuju Juan.

*Oco rāca Juanre Jesús ì bautizarotire queti  
(Mt 3.13-17; Lc 3.21-22)*

<sup>9</sup> Tirũmarine Galilea sitajure ñarimaca Nazaret vāme cūti maca ñar'i, Jordán vāme cūtirisajua vasuju Jesús. Juan tujua ejacōari, oco rāca ìre bautizarotiyuju. <sup>10</sup> Juan ìre ì bautizaro bero, majarũgũgũne, ò vecajua ùmũagasero soje, ti jānasere ñañuju Jesús. Ti jānarone, Esp'iritu Santo, bujare bajigũ rujiadicōari, ì joere ì rocajeosere ñañuju. <sup>11</sup> Jesús joere ì rocajeorone, ado bajiro yi ocaruyuyuju ò vecajua:

<sup>a</sup> **1:5-6** Elías ñamasirí, camello joane suariaro sãñagũ ñamasifñuju ì quēne. To yicōari, vecua gaserone vēñaricũmasifñuju, ì sãñasere.

—Y<sub>u</sub> mac<sub>u</sub>, y<sub>u</sub> maigũ masu ñaja m<sub>u</sub>. M<sub>u</sub> rãca b<sub>u</sub>to variquẽnaja y<sub>u</sub> —yi ocaruyuyuju.

*Dios ï bojabetire vãtia <sub>u</sub>j<sub>u</sub>, Satanás, Jesúre ï yirotiãre queti*

*(Mt 4.1-11; Lc 4.1-13)*

<sup>12</sup> Jesús, oco rãca Juanre ï bautizarotiro bero, yucú mano, vaib<sub>u</sub>c<sub>u</sub>rã ña ñaroj<sub>u</sub>, ïre ãmato vasuju Esp'iritu Santo. <sup>13</sup> Toj<sub>u</sub>re cuarenta ñarirãm<sub>u</sub>ri ñañuju Jesús. Toj<sub>u</sub> ï bajiñarone, vãtia <sub>u</sub>j<sub>u</sub> Satanás, ïre ejaçõari, “Y<sub>u</sub> rotisere yicõari, Dios ï bojabetire yato” yig<sub>u</sub>, ïre rotirũgũboayuju. ïre cãdibesuju. To bajicõari, Diore moabosarã ángel mesa ïre ejarẽmoñujarã ña.

*Galilea sitaj<sub>u</sub> Jesús ï gotimasios<sub>u</sub>ore queti*

*(Mt 4.12-17; Lc 4.14-15)*

<sup>14</sup> Tirãm<sub>u</sub>ri, tubiberiavij<sub>u</sub> Juan ï tubibe ecoro bero, Galilea sitaj<sub>u</sub> vacoasuju Jesús. Dios oca quẽnasere gotimasiodig<sub>u</sub> vasuju. <sup>15</sup> Ado bajiro masare gotimasiodiyuju:

—“To cõrone bajir<sub>u</sub>aroja y<sub>u</sub>re rotibosaroc<sub>u</sub>, ï rotis<sub>u</sub>oroti” Dios ï yit<sub>u</sub>oñariaj<sub>u</sub> ejaja yuja. <sub>u</sub>j<sub>u</sub> Dios yarã quẽnaro ï yirona m<sub>u</sub>a ñar<sub>u</sub>ajama, rojose m<sub>u</sub>a yisere yit<sub>u</sub>jacõari, ï oca quẽnasere m<sub>u</sub>are y<sub>u</sub> gotisere ajitirãñ<sub>u</sub>ña —masare yigotimasiodiyuju ï.

*Vai sãarimasa babaricãrãc<sub>u</sub> ñarãre Jesús ï jire queti*

*(Mt 4.18-22; Lc 5.1-11)*

<sup>16</sup> Cojorãm<sub>u</sub>, utab<sub>u</sub>c<sub>u</sub>ra Galilea vãme cãtira tãj<sub>u</sub> vacudig<sub>u</sub> vasuju Jesús. To vac<sub>u</sub>j<sub>u</sub>, ñañuju, Simón vãme cãtig<sub>u</sub>re, bero Pedro vãme cãtiroc<sub>u</sub>re, ï bedi

Andrére quêne. Vai s̄arimasa ñañujarã ñna. Bajiyc̄arire rearoderuu yĩñañujarã ñna. <sup>17</sup> Ñna tu ejaçõari, ado bajiro yiyuju Jesús:

—Y<sub>u</sub> rãca vayá. Yuc̄rema m<sub>u</sub>a vai vejese ùnirene masa y<sub>u</sub>re ñna ajitir̄un̄rotire gotimasio-bosarimasa ñar<sub>u</sub>arãja m<sub>u</sub>a —Inare yiyuju Jesús.

<sup>18</sup> To ï yirir̄imarone, ñna bajiyuc̄arire cū, ïre s̄yacoasujarã.

<sup>19-20</sup> To yi varũtu vacune, gãjerã j<sub>u</sub>arã ñarãre ñnare jiyuju Jesús. Ñna ñañujarã Santiago, ï bedi Juan rãca. Ñna jac<sub>u</sub> Zebedeo rãca cūmuaj<sub>u</sub> ñna bajiyuc̄arire siaquêno sãñañujarã. To ï yisere ajicõari, ñna jac<sub>u</sub>re, ïre moabosarãre quêne vaveocoasujarã, Jesúre s̄yana.

*Mas<sub>u</sub> usuj<sub>u</sub> sãñagũre vãtire Jesús ï burocare queti (Lc 4.31-37)*

<sup>21</sup> Capernaum macaj<sub>u</sub> ejayujarã ñna. Ti macaj<sub>u</sub> ñna ejaro bero, us̄s̄ajariarũm<sub>u</sub> ti ejaro, Dios ocare ñna buerivij<sub>u</sub> sãjañuju Jesús. Sãjacõari, masare gotimasioñuju. <sup>22</sup> Dios ï rotimasire gotimasiorimasare bajiro me, uj<sub>u</sub>re bajiro bojonebecune quênaro ï gotimasiojare, ajĩñañamani ï gotise ti ñajare, no yimasibesujarã ñna. <sup>23</sup> Ti vire s̄igũ ùm<sub>u</sub> ñañuju, ï usuj<sub>u</sub> vãti sãñagũ. Jesús, masare ï gotimasiorone, ï usuj<sub>u</sub>re sãñacõari ado bajiro Jesúre ïre yivasãñuju vãti:

<sup>24</sup> —Jesús, Nazaret vãme cuti macag<sub>u</sub>, ¿no yig<sub>u</sub> y<sub>u</sub>a tu vadiati m<sub>u</sub>? ¡Y<sub>u</sub>are gõjanabiobesa! ¿Rojose y<sub>u</sub>a yise vaja, rojose y<sub>u</sub>are yig<sub>u</sub>ag<sub>u</sub> vadiati m<sub>u</sub>? M<sub>u</sub>re ñamasiaja y<sub>u</sub>a. Rojose yig<sub>u</sub> me, Dios ï cõar'i ñaja m<sub>u</sub> —Jesúre yivasãñuju vãti.

<sup>25</sup> To ï yirone, oca tutuase rãca ado bajiro ïre yiyuju Jesús:

—¡Ñagõbesa mu! ¡To yicõari, ï usujure budigoya!  
—vãtire ïre yiyuju Jesús.

<sup>26</sup> To ï yirone, rijaquedirotiyuju vãti, masure. To yi, bũto avasãcõari, masu usujure budigocoasuju yuja. To ï bajijare, masujumama quẽnaejacoasuju.

<sup>27</sup> To bajisere ïacõari, ti vi ñarã jediro no yimasibesujarã ïna, ti ùnire ïabetirũgũriarã ñari. To bajicõari, ïna masune ado bajiro gãmerã sẽnĩañujarã:

—¿No bajiatì? Ajiñamani oca manire gotimasioğã yami. Bũto masigã ñaami. Vãtia bũto masirã ïna ñaboajaquẽne, masa usurijure sãñarãre ïnare bureamasiami —gãmerã yiyujarã ïna.

<sup>28</sup> To bajiro Jesús ï yĩnasere masa ïna gotibatojare, yoaro mene Galilea sitana tire ajijediyujarã ïna.

*Simón ùmañicore Jesús ï catioire queti*  
(Mt 8.14-15; Lc 4.38-39)

<sup>29</sup> To bajiro Jesús ï yiro berone, Dios ocare ïna buerivijũ budiasuju. Santiago, ï bedi Juan quẽne, gãjerã Jesús ï buerimasa quẽne ï rãca vasujarã, Simón ï bedi Andrés rãca ïna ñarũgũriavijure vana.

<sup>30</sup> To ïna ejarone, Jesúre gotiyujarã ïna:

—Simón ùmañico bũto asicõari, buburibũjaamo  
—ïre yiyujarã ïna.

<sup>31</sup> To bajiro ïna yijare, Jesús, so tu ejarũgũcõari, sore tãavãmõõuju. To ï yirirĩmarone, sore ruju asiboase sore tũjacoasuju. To bajiro ï yicaticõario, bare ïnare ecayuju so.

*Jãjarã, rijaye cãtirãre Jesús ï catioire queti*  
(Mt 8.16-17; Lc 4.40-41)

<sup>32</sup> Tirūmu, rāiorijune, rijaye cūtirāre juaejayu-jarā masa, “Jesús ĩnare catiatio” yirā. ĩna usurijū vātia sãñarāre quēne juaejayujarā, “Vātiare bureato Jesús” yirā. <sup>33</sup> Gãjerā quēne, ti macana jediro soje tu rējañujarā. <sup>34</sup> Jãjarā ñañujarā rijaye cūtirā, to yicōari, ĩna usurijū vātia sãñarā, masa ĩna juaejoriarā. Rijaye cūtirāre catioyuju. To yicōari, ĩna usurijure sãñarāre vātiare bureayuju. Vātia, ĩre ĩna ĩamasisere ĩacōari, ĩnare ñagōrotibesuju Jesús.<sup>b</sup>

*Dios ocare ĩna buerivirijure Jesús ĩnare ĩ gotimasiodire queti*

*(Lc 4.42-44)*

<sup>35</sup> Gajerūmu busujedibetibusarojune, masa manojū vacoasuju Jesús, Diore sēniguacu. <sup>36</sup> To ĩ bajiboajaquēne, Simón ĩ babarā rāca ĩre macasuya, ejacoasujarā ĩna. <sup>37</sup> ĩre ĩabujacōari,

—Masa jediro mre macaama —ĩre yiyujarā ĩna.

<sup>38</sup> To bajiro ĩna yiboajaquēne, ado bajiro ĩnare cūdiyuju Jesús:

—Ita. Gaje macarianare quēne quēnase quetire gotimasiodirocu ñaja yu. Tire yigu vadicaju yu — ĩnare yicūdiyuju Jesús.

<sup>39</sup> To bajiri Galilea sitaju gotimasiodiyuju Jesús. Tocārāca macarirene Dios ocare ĩna buerivirijū sãjaejacōari, oca quēnasere masare ĩnare gotimasioñuju. To yicōari, ĩna usurijure sãñarāre vātiare bureayuju.

*Gase boagure Jesús ĩ catiore queti*

*(Mt 8.1-4; Lc 5.12-16)*

**b 1:34** “Masare ĩ rijabosarotirūmu ti ejabetijare, vātiare ñagōrotibesuju Jesús”, yiyujarā sīgūri, Dios oca masa ĩna ucamasire buerētoburimasa.

40 To bajiri sīgũ gase boagũ, Jesús rĩjorojũa gũsomuniari tuetuejayuju, ĩre rũcũbũogũ. To yicõari, ado bajiro Jesúre ĩre yiyuju:

—Yũ ujũ, yũ cãmire mũ yarũajama, yaya —ĩre yisēniñuju ĩ.

41-42 To bajiro ĩre ĩ yisere ajicõari,

—Mũ cãmire yarũcũja yũ —ĩre yigũne, ĩre moaĩañuju Jesús.

To bajiro ĩ yirirĩmarone, ĩ cãmi ĩre yaticoasuju yuja. 43-44 To ĩre yigajanocõari,

—Gãjerãre gotibetimasucõama —ĩre yiyuju Jesús. To yicõari, ado bajiro ĩre rotiyuju:

—Yucũacane paire mũ rujũre ĩoaya. Mũ rujũre ĩre ĩogũne, Moisére Dios ĩ roticũmasiriarore bajiro vaĩbũcũrã ecariarãre sĩacõari, paire ĩre ĩsima, Diore rũcũbũogũ. To mũ yisere ĩacõari, “Caticoasumi”, yirũarãma masa —ĩre yiyuju Jesús, gase boaboar'ire.

45 ĩre ĩ gotirotibetiboajaquẽne, masa jedirore gotibatoyuju, “Yũ gase boasere yacõami Jesús” yigũ. To bajiro ĩ gotibatojare, macari Jesús ĩ vacudijama, yayioro vacudirũgũñuju ĩ. To bajiri, masa manojũ ñacudirũgũñuju. To ĩ bajiñaboajaquẽne, macariana ñajediro ĩre ĩarã ejarũgũñujarã ĩna.

## 2

### *Micagũre Jesús ĩ catioe queti*

*(Mt 9.1-8; Lc 5.17-26)*

1-2 To bajiro ĩ yicudiriarũmũri bero, Capernaum vãme cuti macajũ tudiejayuju Jesús quẽna. ĩ ñarũgũrivijare ĩ tudiejasere ajiyujarã masa. Tire ajicõari, ĩ tũjũ rējañujarã ĩna. Jãjarã ĩna ñajare, vi

jũmũcoasuju ti. Nojũa rũgõriajũ mañuju. Soje tũ quẽne, nojũa rũgõriajũ mañuju. To ãna bajirone, vi jubeajũ Dios oca ãnare gotimasio ñañuju Jesũs. <sup>3</sup> To bajiro ã yĩñarone, babaricãrãcũ ñacõari, micagũre ãmiejayujarã. <sup>4</sup> Ñre ãmiejacõari, Jesũs tũjũ cũũaboayujarã ãna. To ãna yirũaboarore jãjarã ñabibecõañujarã. To bajiri vijũre sãjamasibesujarã. “Tire bajicõaja” yirã, vi joejũ ãre ãmimũjasujarã. Ñre ãmimũjacõari, Jesũs ã rũgõro vecare goje yijorayujarã. To yigajano, micagũre ã jesarijũ rãcane ãre jidirujio ejoyujarã, Jesũs tũjũ. <sup>5</sup> “Ñre ãmaicõari, ãre catiorũcũmi” ãna yitũoĩasere ãamasicõari, micagũjũare ado bajiro ãre yiyuju Jesũs:

—Rojose mũ yirere mũre masiriocõaja yũ —Ñre yiyuju Jesũs.

<sup>6</sup> To ã yisere ajicõari, ti macana sĩgũri Dios ã rotimasire gotimasiõrimasa, ado bajiro tũoĩañujarã: <sup>7</sup> “¿No yigũ to bajise yati ã? To bajiro ã ñagõjama, Diore ãre rũcũũobecũ yami ã. Dios sĩgũne ñagũmi ti ãnire yimasigũma”, yitũoĩañujarã ãna. <sup>8</sup> To bajiro ãna yitũoĩasere ãamasicõari, ado bajiro ãnare yiyuju Jesũs:

—“Diore bajiro masa rojose ãna yisere masiriomasiaja’ yisocaami”, yũre yitũoĩaboaja mũa. <sup>9</sup> “Rojose mũ yisere masiriocõaja” yũ yicõa tũjajama, “Socũ yami. Socũ me yami” yũre yĩãmasigũ magũmi. To bajiboarine, “Vũmũrũgũcõari, vasa” ãre yũ yijama, “Socũ me yami. Rojose ã yirere masiriocõami”, yũre yĩãmasirãja mũa. <sup>10</sup> To bajiri, Dios ã roticõacacũ ñari, “Diore bajirone masare rojose ãna yisere masiriomasigũ ñaami’ yũre yĩãmasiato” yigũ, ãni



micagüre ado bajiro ïre yaja yu: <sup>11</sup> “Vũmurũgũña mu. Mu jesarijũre ãmiña. To yicõari, mu ya vijũ tudiasa”, ïre yaja yu —ïre yiyuju Jesús.

<sup>12</sup> To ï yirirĩmarone, masa jediro ïna ïaro rĩjoro vũmurũgũcõari, ï jesarijũre ãmi, ï ya vijũ vacoasuju ï yuja. To bajiro Jesús ï yisere ïaũcacoasujarã masa. “Ti ùnire ïabetirũgũcaju mani. Ñni, Dios ï masise rãca yigu yami” yitũoĩacõari,

—Quẽnaro yaja mu —Diore ïre yivariquẽnañujarã ïna.

*Lev'ire Jesús ï jire queti*  
(Mt 9.9-13; Lc 5.27-32)

<sup>13</sup> Micagüre ï catoriaro bero, Utabucura Galilea vãme cutira taju quẽna tudivasuju Jesús. Toju jãjarã masa rẽjañujarã. ïna rẽjasere ïacõari, Dios oca ïnare gotimasioñuju ï.c <sup>14</sup> Gotimasio gajano, vacune, Lev'i vãme cutigure ïre ïabujayuju. Alfeo macu ñañuju ï, Lev'i. Ujũre gãjoa sãnibosarimasu ñañuju. Gãjoa sãnirã ïna rujirijũre gãjoa sãnirujiyuju. To ï yĩnaro, ïacõari,

—Yũre ajisuyaya —ïre yiyuju Jesús.

To bajiro ï yisere ajicõari, ïre suyacoasuju ï yuja.

<sup>15</sup> Bero, Lev'i ya vijũ ejacõari, bayuju Jesús. To bajiri Jesurãca bañañujarã Lev'i ï yiriarore bajiro rojose yirã, ujũre gãjoa sãnibosarimasa, gãjerã “Rojose yirã ñaama” masare yĩarã quẽne. To yicõari, Jesús buerimasa quẽne bañañujarã ïna. To bajiri jãjarã masu ñañujarã Jesũre ïre ajisuyarã. <sup>16</sup> To

C 2:13 Leví, jua vãme, vãme cutigu ñañuju. Gaje vãme, Mateo vãme cutiyuju. “Leví” ti yijama, hebreo oca rãca yiyuju. “Mateo” ti yijama, romano oca rãca yaja.

ĩna bañarone, ejayujarã fariseo masa, Dios ĩ rotimasirere gotimasiorimasa quẽne. ĩna ñañujarã, Moisére Dios ĩ roticũmasirere bũto ajirũcũborã, rojose yirã rãca ñarũamena. Ejacõari, rojose yijairã rãca ĩna bañasere ĩacõari, Jesús buerimasare ĩnare sēniñañujarã:

—¿No yigũ mũare buegũma, ãnoa rojose yirã rãca bañati? —yisēniñañujarã ĩna.

17 To bajiro ĩna yisēniñajare, ado bajiro ĩnare cũdiyuju Jesús:

—Catiquēnarãma, uco yigũre bojamenama. Rijaye cõtirã rĩne ĩre bojarãma ĩna. To bajiro bajijaja yũre quẽne. “Rojose yirã me ñaja yũ”, yirãma, yũre bojamenama. “Rojose yirã ñaja yũ” yirã rĩne yũre bojarãma. Quẽnaro yirãre jigũ me, adi macarũcũrojũre vadicaỹũ yũ. Rojose yirãre, “Rojose ĩna yisere yitũjato” yigũ, vadicaỹũ yũ. To bajiri ãnoa, “Rojose yirã ñaama” mũa yĩlarã rãca bañaja yũ —ĩnare yiyuju Jesús.

*“Mani sũtiritisere ĩacõari, quẽnaro manire ejarẽmorũcũmi Dios” yirã, bare babetire queti  
(Mt 9.14-17; Lc 5.33-39)*

18 Juan masare oco rãca bautizarimasũ ĩ buerã, fariseo masa quẽne, ĩna ñicũa ĩna yimasiriarore bajiro bare bamenane Diore sēniñujarã, “Mani sũtiritisere ĩacõari, quẽnaro manire ejarẽmoato Dios” yirã. To ĩna yirirũmũre Jesũre sēniñarã ejayujarã sigũri:

—Juan ĩ buerimasa, to yicõari, fariseo masa quẽne, mani ñicũa ĩna yimasiriarore bajiro Diore ĩna sēnirirũmũrrema bare babetirũgũama.

¿No yirã tire yibeati mɯ buerãma? —Jesúre yisēniñañujarã ña.

19 To ña yisere ajicōari, ado bajiro ñare gotimasioñuju Jesús:

—Sīgũ ĩ āmosiarirũmure ĩre variquēnaejarēmorã ñarãma. To ĩ ũmato yiñaro cōro ĩre variquēnaejarēmorãma. Ñare bajiro bajiamayɯ buerã. Yɯ rãca ñari, variquēnacōa ñaama. “Sɯtiritimena ñari, no yirã bare babeticōa yimenama” yimasire ñaja. 20 To bajiboarine, cojorãmɯ yure ña ñiavato ĩacōari, bare bamenane Diore sēniruarãma, “Mani sɯtiritisere ĩacōari, quēnaro manire ejarēmoato Dios” yirã.

21 Mame oca yɯ gotimasiose ricati ti ñajare, yɯ ye rãca mani ñicua ña yimasirere mɯa tɯoĩavɯojama, quēnabeaja. Sudiro buɯɯase ti vojama, mamagasero rãca seretumasimenaja mani. Mamagaserone mani seretujama, mani coero bero carato tãatutu vatone buɯɯasejɯa vocoatoja. Buɯɯase, mamase rãca mani seretumasibetore bajirone, mame oca yɯ gotimasiosere, mani ñicua oca rãca tɯoĩavɯobesa mɯa. 22 To bajirone bajiaja ɯye oco quēne. Mame ɯye ocore, vaibuɯɯgaserone quēnorajoa buɯɯjoajɯare jiomenaja mani. Buɯɯjoajɯare mani jiojama, jãmɯsĩnituca yiro, yivocōaroja tijoajɯare. To bajiro mani yijama, ɯye ocore, vaibuɯɯgaserone quēnorajoare quēne, to bajirone yireacōa tɯjana yirãja mani. “To bajirobe” yirãma, mame ɯye ocore vaibuɯɯgaserone quēnorajoa, mamajoajɯare jiore ñaroja. To yicōari, ɯye oco, vaibuɯɯgaserone quēnorajoa quēne, cojoro cōro quēnaro ñarɯaroja. To bajiri mame ɯye ocore,

bucujojare mani jiobetore bajiro mame oca yu gotimasiosere, mani ñicua oca rãca tũoĩavubesa ma —ĩnare yiyuju Jesús.

*Ususãjariarũmũ ñaboajaquẽne, Jesús buerimasa trigo ajere tũnejuacõari, ña bare queti (Mt 12.1-8; Lc 6.1-5)*

<sup>23</sup> Ususãjariarũmũ ti ejaro, trigo ña oteriavese cutore vasuju Jesús, ñ buerimasa rãca. To bajivanane, trigo ricare tũnejuacõari, ña ãmorine ti gasere sũguẽreacõari, bayujarã ñ buerimasa. <sup>24</sup> Tire ña basere ñacõari, fariseo masa ado bajiro Jesũre ñre yiyujarã:

—¡ña ma! Mũ buerimasa, ususãjariarũmũ yire mere yama ña —Jesũre ñre yiyujarã.

<sup>25</sup> To bajiro ña yisere ajicõari, ado bajiro ñnare cadiyuju Jesús:

—¿David ñamasir'i ñ babarã rãca ñiorijacõari, ñnare ñ ũmato bamasirere masibeati ma? <sup>26</sup> Paia mũ ñamasugũ Abiatar vãme cutigũ ñ ñarore David mesa, ñiorijarã ñari, “Mani rãca ñagũmi Dios” masa ña yirivijure sãjacõari, Diore ñre rucubũorã pan gãjerã ña cũboarerene juacõari, ñ babarã rãca bamasĩnju ñ. To bajiri Moisés ñamasir'i ñ gotimasirema, “Paia rĩne baruarãma” ñ yimasiboarerene bamasĩnjarã ña. To bajiro ña yiboajaquẽne, ti vaja rojose ñnare yibetimasĩnumi Dios. <sup>27</sup> “Ususãjariarũmũre ado bajiro yiya' yũ yisere cãdirã ñato” yigũ me, masare rujeoyumi Dios. Masare rujeocõari, “Ususãjariarũmũ ñarũaroja”, yicũmasĩnumi, “Quẽnaro ñato ña” yigũ. <sup>28</sup> Yũ, Dios ñ roticõacacu, “Ususãjariarũmũre ado bajiro ma yijama, quẽnaja.

To bajirojua ma yijama, quēnabeaja”, yirotigu ñaja yu —ñare yicūdiyuju Jesús, fariseo masare.

### 3

*Āmo ñujobecure Jesús ĩ ñujorotire queti  
(Mt 12.9-14; Lc 6.6-11)*

<sup>1</sup> To yi vacune, Dios ocare ña buerivijua sãjasuju Jesús. Ti vijua ñañuju sīgũ, cojojacatua āmo ñujobecũ.

<sup>2</sup> Fariseo masa quēne ñañujarã. “Jesús, rojose yimi’ ɛjarãre yigoti, yirorãsa” yirã, Jesũre ĩre ĩacodeyujarã ña. “Adirũma ɛsũsãjariarũmure āni āmo ñujobecure ĩ masise rãca ĩ ñujorotijama, ‘Dios, Moisére ĩ roticũmasirere cūdibecũ yimi’ yigotiruarãja mani”, yitũoĩañujarã. <sup>3</sup> To bajiro ña yitũoĩarone, ado bajiro yiyuju Jesús, āmo ñujobecũjare:

—Vũmurũgũña —ĩre yiyuju.

<sup>4</sup> To bajiro ĩre yigajanogũne, fariseo masare ado bajiro ñare sēniñañuju:

—¿ɛsũsãjariarũmure quēne, no bojagu masare quēnaro mani yijama, quēnabetojari? ¿Disejũare yiroti ñati? ¿Quēnasejũare, rojosejũare yiroti ñati ti? ¿Rijaye cūtirãre catiorejũare yiroti ñatique? To yiterã, ¿ñare sĩacõaroti ñatique? —ñare yiyuju Jesús.

To ĩ yiboajaquēne, ĩre cūdibesujarã ña. <sup>5</sup> To bajiri ĩre ña ajitesere ĩajũnisinigũ ñaboarine, ñare ĩasutiritigũne, āmo ñujobecũjare ado bajiro ĩre yiyuju Jesús:

—Ma āmore ñujoya ma —ĩre yiyuju.

To ĩ yirone, ĩ āmore ĩ ñujorone, quēnaejacoasuju yuja. <sup>6</sup> To ĩ yisere ajicõari, budicoasujarã fariseo

masa. Budiacoñari, “Ujũ ñamasugũ ñarũcũmi Herodes” yirũgũriarã rãca ñagõrã vasujarã. “¿No bajiro yicõari, Jesúre sãarotirãti mani?”, gãmerã yiñagõñujarã ñna.

*Utabũcũra tũjũ jãjarã masa ñna ejare queti*

<sup>7</sup> To ñ yiro bero, ñ buerimasa rãca vacoasuju Jesúscũ Galilea vãme cutirajũ vana. To ñna vato, Galilea sitana jãjarã Jesúre sũyasujarã. <sup>8</sup> Gaje macariana quẽne, jãjarã masa, ñaĩañamani Jesúscũ ñ yĩnasere ajicõari, ñ tũjũ ejayujarã. ñna ñañujarã: Judea sitana, Jerusalén macana, Idumea sitana, Jordán vãme cutiya gajejacatũana, Tiro macana, to yicõari, Sidón macana quẽne ñañujarã ñna. <sup>9-10</sup> Jãjarã rijaye cutirãre Jesúscũ ñ catiosere ajicõari, gãjerã bũto ñre moaĩarũayujarã ñna, “To bajiro mani yijama, caticoanaja” yirã. To bajiro ñna yitũoñajare, “Rũgõbibecõarãma” yigũ ñari, —Cũmua cũo yuya mũa —ñ buerimasare ñnare yiyuju Jesúscũ.

<sup>11</sup> ñna usũrijũre vãtia sãñarã, Jesúre ñacõari, ñ rĩjorojũ gũsomuniari tuetucõari muquearãne, ado bajiro yiavasãñujarã ñna:

—Dios macũne ñaja mũa —Jesúre ñre yiavasãñujarã.

<sup>12</sup> To bajiro ñna yisere ajicõari, oca tutuase rãca ñnare ñagõrotibesuju Jesúscũ, vãtiare rotigũ.

*Ñ ocare goticudisũoronare Jesúscũ ñ besere queti  
(Mt 10.1-4; Lc 6.12-16)*

<sup>13-14</sup> Cojorũmũ burojũ majacõari, ñ buerimasare ñ bojarãre jirẽoñuju Jesúscũ. To bajiri ñ tũjũ ñna ejarone, jũãmo cõro, gũbo jũa jẽnituarirãcũ ñnarãre beseyuju. To yicõari, ado bajiro ñnare gotiyuju:

—Yu rãcane ñacõaruarãja maa. To bajicõari, yu ocare yure goticudibosarã ñaruarãja maa. <sup>15</sup> Masa usuriyu sãñarãre vãtiare, “Budiya” maa yijama, budiruarãma —ĩnare yiyuju Jesús.

<sup>16</sup> Ado bajiro vãme cutirã ñañujarã juaãmo cõro, gubo jua jẽnituarirãcu ñarã ĩ beseriarã: Simón vãme cutiboar'i Pedro vãme cutigu. <sup>17</sup> To yicõari Zebedeo rĩa ñacama Santiago ĩ bedi Juan. ĩna juarãre Boanerges vãme yiyuju Jesús. Ti vãme, Bũjo rĩa yire ũni ñañuju. d <sup>18</sup> Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Tadeo ñañujarã. Alfeo macu Santiago, to yicõari, Simón vãme cutigu, celote yere tuoĩaboar'i ñañuju. <sup>19</sup> Tusagu Judas Iscariote vãme cutiyuju. ĩ ñañuju Jesúre ĩsirocar'i. To bajiri juaãmo cõro, gubo jua jẽnituarirãcu ñañujarã Jesús ĩ beseriarã.

*“Vãtia ujũ ĩ masise rãca yigu yami Jesús”, ĩna yire queti*

*(Mt 12.22-32; Lc 11.14-23; 12.10)*

<sup>20</sup> Bero, vijũ Jesúrãca tudiejayujarã ĩ buerimasa. To ĩna bajiro, jãjarã masa rējañujarã. To bajiri, bare bamasibeticõañujarã ĩna, Jesús mesa. <sup>21</sup> To bajiro ĩna bajiñase quetire ajicõari, “Mecurimasu ñacoacu yigami”, Jesúre ĩre yiyujarã masa. To bajiro ĩre ĩna yisere ajicõari, ĩ yarã, ĩre jirã vasujarã ĩna.

<sup>22</sup> Gãjerã Dios ĩ rotimasirere gotimasiorimasa Jerusalén maca vadiriarã ado bajiro Jesúre yiyujarã ĩna:

---

d **3:17** “Yoaro me jũnininirã ĩna ñajare, Santiago ĩ bedi Juan ĩna juarãre ‘Bũjo rĩa’ vãme yiyuju Jesús”, yiyujarã Dios oca buerõtoburimasa sigũri.

—Ī ʰsʰjʰ vātia ʰjʰ Beelzebú vāme ʰtʰgʰ sãñagũ ñaami. To bajiri Beelzebú ĩ masise rāca vātiare bureaami —yiyujarã ĩna.

<sup>23</sup> To bajiro ĩna yise ñajare, ĩnare jiyuju Jesús. To yicōari, ĩ tʰjʰ ĩna ejaro, gotimasiore queti ado bajiro ĩnare gotiyuju:

—Vātia ʰjʰ, masa ʰsʰrijʰ ĩ yarāre sãjarotigʰ ñaboarine, no yigʰ, “Īnare bureaya” yigʰ ñabecami tia. <sup>24</sup> Cojo sitana rotirimasa ĩna gãmerã quējama, ĩna masune gãmerã sĭayayirã yirãma. <sup>25</sup> To bajirone bajiroja cojo vi ñarāre quēne. <sup>26</sup> Tire bajirone bajiroja vātiare quēne. Vātia ĩna gãmerã bureajama, “Masare rojose yitʰjato mani” yirã yiborãma. To bajiro ti bajijare, “Beelzebú vāme ʰtʰgʰ ĩ masise rāca masa ʰsʰrijʰ sãñarāre vātiare bureaami” yʰre mʰa yiboase, riojo yirã me yaja mʰa —ĩnare yiyuju Jesús.

<sup>27</sup> To bajiro ĩnare yigoticōari, quēna gajeye gotimasiore queti ĩnare gotiyuju:

—Sĭgũ, gãji guamʰ ya vi sãjacōari, ĩre ĩ siabetijama, gajeyeũni ĩmamasibecami. ĩre siacōari, ĩ gajeyeũnire ĩmamasigũmi yuja. To bajirone bajiaja yʰre quēne. Vātia ʰjʰ ĩ rotiboasere ĩre yirotibeticōari, vātiare yʰ burease sʰorine, vāti ĩ rotiajeboariarāre ĩre ĩmagũ yaja, “Yʰ yarã ñato” yigʰ —ĩnare yiyuju Jesús.

<sup>28</sup> To bajiro ĩnare yigoticōari, quēna ado bajiro ĩnare yiyuju Jesús:

—Riojo mʰare gotiaja yʰ. Masa jediro rojose ĩna yijama, jediro rojose ĩna ñagōjaquēne, sʰtiriticōari, Diore ĩna sēnijama, rojose ĩna yisere



masiriorucumi. <sup>29</sup> To bajiboarine, Esp'iritu Santojare rucubomona rojose ñre ñna yitud'ijama, tirema masiriobetirucumi. To bajiro ñna yijama, to bajirone rojose ñnare ñnacõa ñnarũgũrũaroja —yiyuju Jesús.

<sup>30</sup> Esp'iritu Santo ñ masise rãca ñ yiboajaquẽne, “Ñ usujũ vãti sãñagũ ñari, bajigumi” ñre ñna yise ñajare, to bajise ñnare gotiyuju Jesús.

*“Yũ yarãma ado bajiro bajirãjũma ñaama”, Jesús ñ yire queti*

*(Mt 12.46-50; Lc 8.19-21)*

<sup>31-32</sup> Jesús, masare ñ gotimasio ñnare, ñ tũ rujigãñirã ado bajiro ñre yiyujarã ñna:

—Mũ jaco, mũ bederã rãca macajũjũ ejama, mũ rãca ñagõrũarã —Jesũre ñre yiyujarã.

<sup>33</sup> To bajiro ñna yiboajaquẽne, ado bajiro ñnare cãdiyuju Jesús:

—¿Ñimo ñati yũ jacoma? ¿Ñimarã ñati yũ bederãma? —Ñnare yiyuju.

<sup>34</sup> To yigũne, ñ tũ rujigãñirãre ñacõari,

—Mũa ñaja yũ bederãma, yũ jacore bajiro bajirãma. <sup>35</sup> No bojarã yũ jacũ õ vecagũ ñ rotirore bajiro yirã, ñna ñnarãma yũ bederãre bajiro bajirãma, yũ jacore bajiro bajirãma —ñnare yiyuju Jesús.

## 4

*Oterimasũ ñ bajirere Jesús ñ gotimasiore queti*

*(Mt 13.1-9; Lc 8.4-8)*

<sup>1</sup> Quẽna utabucura tũ ejacõari, masare gotimasioñuju Jesús. Masa jãjarãbũsa ñna rãjaquearo ñacõari, cũmuajũ vasãjacõari, ruyiyuju Jesús. Masajũama, utabucura tũ ñañujarã ñna. <sup>2</sup> To bajicõari, cojo queti

me tũoĩacõari, “Ado bajiro bajisere bajiro bajaia” ñnare yigotigu ñnari, ado bajise gotiyuju:

<sup>3</sup> —Adi queti mũare yũ gotisere quẽnaro ajiya mũa. Sĩgũ oterimasũ vesejũ ote ajere otegũ vacũmi. <sup>4</sup> Vese ejacõari, ote ajere ã reabaterone, gajeye maajũ vẽjaquearoja. To bajiri minia ejacõari, tire bareacõarãma ñna. <sup>5-6</sup> Gajeyema, gãta joejũ rea-jeoroja. Tijũ, mojeroaca sita ti ñajare, guaro ti judidaboajaquẽne, muiju, asisĩocõagũmi. To bajicõari, oco manijare, sñnireacoatoja ti. <sup>7</sup> Gajeyema, jotayucá vatoajũ vẽjaquearoja. To bajicõari, ti judiboajaquẽne, jotajũa bũcũaveocoatoja ti. To bajiri rica cõtibetoja ti. <sup>8</sup> Gajeyema, sita quẽnarojũ vẽjaquearoja. To baji, judibũcũacõari, quẽnase ñnacõari, jairo rica cõtiroja. Cojotõ, treinta ñnaricari rica cõtiroja. Gajetõ, sesenta ñnaricari, gajetõ, cien ñnaricari rica cõtiroja. <sup>9</sup> Tire mũa ajimasirũajama, quẽnaro tũoĩañna mũa —ñnare yiyuju Jesús.

*“Ado bajiro yigũ, gotimasiore queti gotirũgũaja yũ”, Jesús ã yire queti*

*(Mt 13.10-17; Lc 8.9-10)*

<sup>10</sup> Tijũ bero, Jesús sũgũne ã ñnaro, ã buerimasa jũaãmo cõro, gũbo jũa jẽnituarirãcũ ñnarã, gãjerã ãre ajisũyarã rãca ã tũ rẽjacõari, ado bajiro ãre sẽnĩañujarã:

—¿Gotimasiore queti yũare mũa gotise, no yire ãni ñnati ti? —ãre yisẽnĩañujarã ñna.

<sup>11</sup> To bajiro ñna yisẽnĩajare, ado bajiro ñnare cãdiyuju ã:

—“Tũjũ Dios yarã quẽnaro ã yirona, yũa ñnarũajama, ado bajiro yiroti ñnaja” ñna yimasibeticatire Dios sũorine ajimasiaja mũama.

To bajiboarine gājerãjũama, Dios ã bojabetijare, tire ajimasibeamã. <sup>12</sup> To bajiri, gotimasiore queti rãca gotimasioaja yũ, ado bajiro bajirã ãna ñajare: Adĩ macarũcũroaye rĩrene tũoĩarã ñari, yũ yĩosere ãacõari, to yicõari, yũ gotisere ajicõari, “To bajiro manire yigotigũ yami”, manire yimasibeamã. To bajiro bajirã ñari, rojose ãna yisere tũoĩavasoacõari, “Yũare masirioya”, Diore yisẽnibeamã. To bajiri yirẽto ecobosabetirũarãma ãna —ĩnare yigotiyuju Jesũs.

*“Ado bajiro yirũaro yaja oterimasũ ã bajire queti”, Jesũs ã yigotirẽtobure queti  
(Mt 13.18-23; Lc 8.11-15)*

<sup>13</sup> Bero, quẽna ado bajiro ãnare gotiyuju Jesũs:

—Oterimasũ ã bajire quetire mũare yũ gotisere mũã ajimasibetijama, gajeye yũ gotirotire quẽne ajimasimenaja mũã —ĩnare yiyuju Jesũs.

<sup>14</sup> To yigũne, ado bajiro ti quetire ãnare gotirẽtobuyuju Jesũs:

—Oterimasũma, yũ gotimasisere gotimasiocud-irimasũre bajiro bajigũ ñagũmi. <sup>15</sup> Ote aje, maajũ vẽjaquearere, minia ãna barere yũ yijama, “Ujũ Dios quẽnaro ã yirona ãna ñarũajama, ado bajiro yiroti ñaja” yũ yigotimasisere ãna ajiboasere, vãtia mũjũ ejacõari guaro ã masiriosere yigũ yibũ yũ —yiyuju.

<sup>16-17</sup> —Gãta joejũ vẽjaqueacõari, guaro judibũcũaboarere, muiju ã asisĩorere yũ yijama, yũ yere ajicõari, quẽnaro variquẽnase rãca ajirã ñaboarine, yoaro mene tire ãna quejerotire, to yicõari, yũ gotisere ajirã ãna ñajare, gãjerã rojose ãnare ãna yijama, yoaro mene yũ ocare ãna ajitũjarotire yigũ yibũ. <sup>18-19</sup> Jotayucã vatoajũ

vējaqueacōari, judiboarere jotajua ti bucuaveorere yu yijama, yu gotisere ajirã ñaboarine, adi macarucuro ti bajisejuaare tuoïarejairã ñari, to yicōari, gajeyeūni bojatuoïarã ñari, yu yejuaare ña tuoïatujacōari, yu bojarore bajiro yimenare yigu yibu yu. <sup>20</sup> Sita quēnaroju vējaqueare judibucucacōari, quēnase rica cūtirere cojotō treinta ñaricari, gajetō sesenta ñaricari, gajetō cien ñaricari rica cūtirere yu yijama, yu gotmasiosere ajimasicōari, Dios ñ bojarore bajiro quēnaro yirã yu ocare ña gotimasiose sūori, gājerã masa quēne yure ña ajitirūnarotire yigu yibu —ñare yigotiyuju Jesús.

*Sĩabusuoriare tuoïacōari, Jesús ñ gotimasiore queti  
(Lc 8.16-18)*

<sup>21</sup> Quēna gaje queti ado bajiro ñare gotiyuju Jesús:

—Sĩabusuoriare jēocōari, sotune tiare mubūamenaja mani. Tiare jēocōari, “Ñajediro ti vianare ũjubusuato” yirã, vecaju jeorāja mani. Tire bajiro bajaiaja yu gotimasiose. “Ajimasibeticōato masa” yigu me, to bajise ñare gotiaja yu. “Quēnaro riojo ajimasiato masa” yigu, gotirūgūaja. <sup>22</sup> Dios sūorine masa ña ajimasibeticati jediro, quēnaro ajimasiruarãma. <sup>23</sup> Tire, mūare yu gotisere mūa ajimasirūajama, quēnaro tuoïaña mūa —ñare yiyuju Jesús.

<sup>24</sup> To yicōari, quēna ado bajiro ñare gotiyuju Jesús:

—Mūare yu gotisere quēnaro ajitirūnūña mūa. Mūa ajitirūnarūtuatore bajirone “Būtobūsa ajimasiato” yigu, mūare ejarēmorcūmi Dios. Rētobūsaro mūare ñ ejarēmose ñajare,

variquēnaruarāja m̄ua. <sup>25</sup> To bajiri, no bojagū Diore ajitirūnūgūre, “Quēnarobusa ajimasiatō” yigū, ī masisere cōarūcūmi Dios. Gājirema, ĩre ajigū ñaboarine, ĩre ī ajitirūnūbetijare, Dīos ī rotise s̄orine ī ajimasiboasere masiriticōarūcūmi Ī. To bajiri Diore masibetimasucōarūcūmi —Īnare yiyuju Jesús.

*Ote aje judibūcūare t̄oĩacōari Jesús ĩ gotimasiore queti*

<sup>26</sup> Quēna ado bajiro masare gotimasioñuju Jesús: —No bojarā, Ūjū Dios yarā quēnaro ī yirāma, yū gotimasiosere ajitirūnūñarā rīne, ī s̄orine b̄utobusa ĩre bajiro quēnaro yirā ñarūtuaruarāma. To bajiro ĩna bajijama, ote aje ti judibūcūatore bajiro bajiamā. Oterimasū otegūmi. <sup>27</sup> Otecōari, tocārāca ñamiri, ūmūari quēne, ī cānijaquēne, ī cānibetijaquēne, no yibetoja ī otere. Ī codetirūnūcōa ñabetiboajaquēne, ti masurione judicōari, b̄ucūatoja. Ti b̄ucūamūjasere, “Ado bajiro b̄ucūatūsayū ti” yimasibetiboajaquēne, b̄ucūamūjacoatoja ti. <sup>28</sup> Ī otere ti masurione judiroja ti. Rījoro rujasaviaca judis̄oroja. Vero, b̄ucūamūjacōari jū c̄tiroja. To bajicōari rica c̄tiroja. <sup>29</sup> Ti b̄ucūaro ĩacōari, juagūmi —Īnare yiyuju Jesús.

*“Mostaza vāme c̄tīū rica, ajeare bajiro bajiaja”, Jesús ĩ yire queti*

*(Mt 13.31-32; Lc 13.18-19)*

<sup>30</sup> Quēna ado bajiro gotiyuju Jesús:

—“Rotim̄orūgōrūcūmi” yigū, Dios ī cōagū, yū gotimasiosere no bojarā ĩna ajitirūnūjama, m̄uare yū gotisere mojoroaca ajimasiboarine, rojose ĩna ñare c̄tisere t̄oĩavasoacōari, tocārācarūmūari quēnaro

ñamujarũgũcõari, quẽnaro ajimasimujarũgũjama, ado bajiro bajirũaroja: e <sup>31</sup> Sĩgũ ã ya vesejũre mostaza ajea otegũmi. Gajeye ote aje rẽtoro rujaricaca ñaroja ti, mostaza ajeaca. <sup>32</sup> To bajiri ã oterica mojoricaca ñaboarine, ti judibũcũacoajama, ote yucãri rẽtobũsaricũ jairicũ ñaroja tiũ. Jairicũ ti ñajare, tiũ rujurijũ minia ãna ria cãtirotijũre quẽnorãma ãna —yigotimasioñuju Jesũs.

<sup>33-34</sup> Gotimasiore queti rãca rĩne ãnare gotimasiõrũgũñuju Jesũs, “ãna ajimasiro cõro ajimasiato” yigũ. To bajiro yicõari, ã buerimasa rĩne ãna ñaro, quẽnaro ãnare gotirẽtobujeocõañuju.

*Mino vatone, oco sabesere Jesũs ã tũjore queti  
(Mt 8.23-27; Lc 8.22-25)*

<sup>35</sup> Tirũmũ muiju ã rocasãro, ã buerimasare ado bajiro ãnare yiyuju Jesũs:

—Gajecatũajũ jẽajaro mani —ãnare yiyuju Jesũs. <sup>36</sup> To bajiri jãjarã masa Jesũre ajirã ejarãre, ã sãñaricũmuajũne ã buerimasa rãca ãnare jẽaveocoasujarã. To bajiri, gaje cũmũariana quẽne, ãnare jẽasũyasujarã. <sup>37</sup> To ãna jẽatone, bũto mino vasuju. To bajicõari, bũto sabeyuju. Ti saberone, cũmũa sagueca yiro, rujacoarũayuju. <sup>38</sup> To ti bajiboajaquẽne, rũjoa tutuoriajũ rãca ã rũjoare tutuocõari, cãnisãñañuju Jesũs, cũmũa gũdeju. ã cãniro ãacõari, ãre yujioyujarã ãna:

---

e **4:30** Mostaza ajea ti bajire queti Jesũs ã gotirere, “Ado bajiro yĩũaro yaja”, yiyujarã Dios oca masa ãna ucamasirere buerẽtobudiriãrã sĩgũri: “Jesũs ã gotimasiosere ajitirãnrã ã ñarirodo mojoroaca ñaboarine, jãjarã ãna bũjũrotire yigũ yiyuju Jesũs”, yiyujarã ãna.

—Yua uju, ¡rujareana yaja mani! ¿“To bajiro ti bajijama, quēnacōaroja”, yati m̄? —Īre yiyujarā ĩna.

<sup>39-40</sup> To bajiro ĩna yirone,

—¿No yirā b̄to güiati m̄a? “Rojose mani t̄am̄o<sub>bo</sub>ajaquēne, manire yirētobosaruc̄ami”, yure yit̄o<sub>ĩ</sub>abeaja m̄a —Īnare yiyuju Jesús. To yiga-janocōari, ado bajiro yiyuju Jesús:

—¡Mino t̄ajaya! ¡Sabese quēne t̄ajaya m̄a! — yiyuju Jesús.

To ĩ yirone, t̄ajacoasuju mino. Sabese quēne, sabebesuju yuja.

<sup>41</sup> To bajiro ĩ yiboajaquēne, b̄to güicōa ñañujarā ĩna. To bajiri, ado bajiro gāmerā sēniñañujarā:

—¿Ñim̄ ũgū masu ñati āni? Minore, to yicōari, sabesere ĩ t̄ajarotijama, ĩre ajiaja —gāmerā yiyujarā Jesús buerimasa.

## 5

*Gerasa vāme cuti maca t̄agure ĩ us̄ju sãñarãre vãtiare Jesús ĩ bureare queti (Mt 8.28-34; Lc 8.26-39)*

<sup>1</sup> Utabuc̄ura gajejacad̄aj̄u Gerasa vāme cuti maca t̄aj̄u ejayujarā. <sup>2-5</sup> To ĩna ejarone, masa rijariarãre ĩna yujereariavijure sigū ũm̄u budiayuju, Jesúre ĩaguagu. Ti vij̄u ñañuju ĩ ñaro. Vãti sãñagū ñañuju. To bajiri no yimasĩnamagū ñañuju. Cojoji me cōmemane ĩ ḡbori sotorire, ĩ āmorire quēne siaboayujarā. To ĩna yiboajaquēne, t̄asure reacōarūgūñuju ĩ. To bajiro bajiḡu ñari, ũm̄a, ñamirire quēne ḡtayuc̄u joeju vacudirūgūñuju. To bajicōari, masa yujereariavijure ñacōari, avasãmec̄ucudirūgūñuju. To bajiro bajicudica

yigu, gūtariju quediropa vacudirũgũñuju.  
 6 To bajiro bajinar'i, sõjne Jesúre ĩabujacõari,  
 ũmarojayuju. Jesús taju ejacõari, ĩ rĩjorojua  
 gusomuniari tuetuyuju, ĩre rãcubũogũ. 7-8 To bajiro  
 ĩ yiejasere ĩacõari, ado bajiro ĩ usujare sãñagũjũare  
 vãtire yiyuju Jesús:

—Āni masũ ĩ usujũ sãñagũ budiya mũ —ĩre yiyuju  
 Jesús.

To ĩ yijare,

—Jesús, masirẽtogũ, Dios macũ ñaja mũ. ¿No  
 yigu yua tu vadiati mũ? “Yũre gõjanabiobesa”, mũre  
 yisẽniaja yũ. Dios ĩ ĩaro rĩjorojua, “Rojose mũ yise  
 vaja, rojose mũre yibeaja yũ”, yũre yiya —Jesúre  
 yisẽniñuju vãti.

9 To ĩ yirone, ado bajiro ĩre yiyuju Jesús:

—¿Ñimũ vãme cutiati mũ? —ĩre yiyuju.

To ĩ yisere ajicõari, ado bajiro ĩre cãdiyuju vãti:

—Legiõn vãme cutiaja, jãjarã ñarã ñari —ĩre  
 yicãdiyuju.

10 To bajiri ado bajiro Jesúre sẽnĩañujarã:

—Gaje sitaju ĩnare cõabesa mũ —Jesúre yiyujarã.

11 Buroju jãjarã ecariarã yesea macabañañujarã.

12 ĩnare ĩacõari, ado bajiro Jesúre yisẽnĩañujarã ĩna:

—Yũare mũ bureajama, õa yeseajũare yũare  
 sãjarotiya —ĩre yisẽnĩañujarã ĩna.

13 To bajiro ĩna yijare,

—Mũare varotiaja yũ —vãtiare ĩnare yiyuju Jesús.

To ĩ yirone, masũ usujare sãñaboariarã budicoa-  
 sujarã yuja, ecariarã yesea, dos mil cõro ñarãjũare  
 sãjaroana. ĩna sãjarone, buro ũmaroja vacõari,  
 utabucuraju rearoderujacõa tãjasujarã.



14 Yeseare coderimasa, to bajiro ñna bajisere ñacõari, ùmacoasujarã, ñna ya macajũ vana. Tojũ ejacõari, ti macanare, to yicõari, ti maca tũ ñarimacarianare quêne tire gotibatoyujarã. To bajiro ñna yigotisere ajicõari, Jesúre ñarã vasujarã ñna, ti macana jediro. 15 Ñ tũjũ ejacõari, vãtia sãñaboar'ire ñañujarã ñna. Sudi sãñacõari, Jesús tũ rujiyuju. Ñna bajirore bajiro bajigũ ñañuju ñ yuja. Vãtia ñna sãñajama, tũoĩamasibecũ ñañuju maji. Quênaro tũoĩagũ ñañuju yuja. To bajiro ñ yimasisere ñacõari, Jesúre bũto gũiyujarã ñna. 16 Vãtia sãñaboar'i ñ bajisere, to yicõari, yesea ñna bajirere ñariarã, gãjerãre gotiyujarã. 17 To bajiri Jesúre bũto gũirã ñari,

—Vacoasa. Ado mũ ñasere bojabeaja —Ñre yiyujarã ñna.

18 To ñna yijare, tudiacũ, cũmuajũ vasãjañuju Jesús. To ñ bajirone, ado bajiro ñre yiboayuju vãtia sãñaboar'i:

—Mũ rãca bũto varũaja yũ quêne —Ñre yiboayuju.

19 To bajiro ñ yiboajaquêne, ado bajiro ñre cãdiyuju Jesús:

—“Yũ rãca vadibesa. Mũ ya vijũ tudiasa. Dios yũre ñ ñamajare, ñ masise rãca yũ usũjũ sãñarãre vãtiare bureami Jesús”, mũ yarãre ñnare yigotiba —Ñre yicãdiyuju Jesús, vãtia sãñaboar'ire.

20 To bajiro ñ yijare, ñ yarã tũjũ tudicoasuju ñ. Tudiejacõari, Decápolis vãme cãti sita ñarimacarianare, Jesús ñ yirere goticudiyuju. To bajiro ñ yigotisere ajicõari, no yimasibesujarã ñna masa, ti ùnire ajibetirũgũriarã ñari.

*Jairo macore Jesús ĩ catiore queti*  
(Mt 9.18-26; Lc 8.40-56)

<sup>21</sup> Jesús, tudijěacoasuju quěna, gajejacatuaję. Utabucura tųę ĩ ñaro jăjară masa rějañujară.

<sup>22</sup> To bajirone, Dios ocare ĩna buerivi ęę quěne ejayuju, Jairo văme cutigę. Jesúre ĩacđari, ĩ rĭjorojęa gęsomuniari tuetuyuju, ĩre rŭcubęogę. <sup>23</sup> To yicđari, ado bajiro Jesúre ĩre yiyuju:

—Yę maco bajirocaco yimo. So tę ejacđari, sore mę moaĭajama, caticoaręocomo —Jesúre ĩre yiyuju.

<sup>24</sup> To bajiro Jairo ĩ yisere ajicđari, ĩre sųyasuju Jesús. Jăjară masa ĩre sųyacđari, no bajiro yi vamasiņa manoję vasujară ĩna. <sup>25</sup> To bajiro ĩna bajiro vatoajęre sĭgđ, gămorđmi cutigo ñaņuju so. Jęaămo cđro, gębo jęa jęnituari cŭmari gămogđre bajiro bajicđaręmęri cutirŭgŭņuju so. <sup>26</sup> Jăjară ęco yirimasa sore ĩna ęco yire vaja, vaja yigo, găjoa so cęboarere ĩnare ĩsijeocđaņuju. To bajiro ĩnare so yiboajaquěne, butobęsa bajiyuju so. <sup>27-28</sup> To bajiri găjerăre Jesús ĩ catiore queti ajirio ñari, jăjară masa vatoaję Jesúre sųyasuju so. “Jesús sudiro moaĭaręaja yę. Ti rĭne bojaja yę. To bajiro yę yijama, quěnaejacoaręocoja yę”, yiyuju so. To bajiro yirio ñari, Jesús sųyarojęa ejarŭgŭcđari, ĩ sudirore moaĭaņuju. <sup>29</sup> So moaĭarirĭmarone, gămogđre bajiro so bajiņaboare tųjasuju. To bajiri, “Quěnaejacoaję yę”, yimasiņuju so yuja. <sup>30</sup> So moaĭarone, “Yę masise sųorine quěnaejacoajamo”, yimasicđaņuju Jesús. To bajiri jędarŭgŭcđari, ado bajiro masare sęniņaņuju ĩ:

—¿Ñimę yę sudirore moaĭari? —ĩnare yisęniņaņuju.

<sup>31</sup> To ĩ yirone, ĩ buerimasa ado bajiro yiyujarã ĩna:

—¿No yigũ, “Ñimũ yũre moaĩati”, yati mũ? Mũ tũju jãjarã ñaja yũa, mũre moaĩarã —ĩre yiyujarã ĩna.

<sup>32</sup> To ĩna yiboajaquẽne, ĩre moaĩagũre ĩamacañuju Jesús. <sup>33</sup> “Ĩre moaĩagõne, quẽnaejacoajũ yũ” yimasigõ ñari, nanagõne, Jesús rĩjorojũa ejacõari, gũsomuniari tuetuyuju so. To yicõari, ñajediro so bajirere Jesũre gotiyuju. <sup>34</sup> To so yirone, ado bajiro sore cãdiyuju Jesús:

—Yũ maigõ, “Ĩ sudi gajare yũ moaĩajama, ĩ masise sũorine quẽnaejacoarũocoja yũ” yitũoĩagõ ñari, quẽnaejacoajũ mũ. To bajiri, “Quẽnaejacoajũ”, yitũoĩa variquẽna vasa mũ —sore yiyuju Jesús.

<sup>35</sup> To bajiro sore ĩ yĩnarone, Dios ocare ĩna buerivi mũju Jairo vãme cãtigũ ya viana ejayujarã. Ejacõari, ado bajiro Jairore gotiyujarã:

—Mũ maco bajirocacoamo. No yirã gotimasiorimasũ ĩ vasere bojamenaja mani yuja —Jairore yiyujarã ĩna.

<sup>36</sup> To ĩna yiboajaquẽne,

—Tũoĩasũtiritibesa mũ. Yũ masisejũare tũoĩacõa ñaña —ĩre yiyuju Jesús.

<sup>37</sup> To yicõari, gãjerãre sũyarotibesuju Jesús yuja. Pedro, Santiago, ĩ bedi Juan, ĩna idiarãrene sũyarotiyuju. <sup>38</sup> To yi, vanane, Jairo ya vijũ ejayujarã. Tojũ ejana, ĩna ĩajama, ĩ maco so bajirocacoajare, bũto otiñañujarã ĩna, ti vi ejariarã. <sup>39</sup> ĩna otiñarivijũre sãjaejacõari, ado bajiro ĩnare yiyuju:

—¿No yirã otiati m̄a? “Bajirocacoajamo” m̄a yiboago, bajirocabecomo. Cãnigõ yigomo —ĩnare yiyuju Jesús.

<sup>40</sup> To ï yisere ajicõari, ïre ajayujarã ïna, “Bajirocacoasumo” yimasirã ñari. To bajiro ïna yiboajaquẽne, ïnare budirotiyuju Jesús. ïnare budiroticõari, bajirocario jacuare, to yicõari, ïre sayarãre quẽne, ãmato jãjasuju Jesús, bajirocario so ñarisõaj̄. <sup>41</sup> ïnare ãmato jãjacõari, so ãmore ñiañuju Jesús. To yigune, ado bajiro sore yiyuju:

—Talita cumi —sore yiyuju. (“Daquego, v̄m̄arũgũña’ m̄re yaja ȳ” yire ãni ñañuju.)

<sup>42</sup> To ï yirirĩmarone, quẽna tudicaticõari, v̄m̄arũgũ vasuju so yuja. Juaãmo cõro, ḡbo j̄a j̄enituari c̄m̄ari t̄saco ñañuju so. So tudicatisere ïacõari, no yimasibesujarã masa, ti ãnire ïabetirũgũriarã ñari. <sup>43</sup> Sore catiocõari,

—Sore ï catiosere gãjerãre gotibetimasucõama —ĩnare yiyuju Jesús. To yicõari, —Bare sore ecaya m̄a —ĩnare yiyuju Jesús.

## 6

### *Nazaret vãme c̄ti macaj̄ Jesús ï vare queti (Mt 13.53-58; Lc 4.16-30)*

<sup>1</sup> To bajiri Capernaum macanare ïnare gotimasio gajanocõari, ï buerimasare ãmato vacoasuju Jesús, ï ya macaj̄, Nazaret vãme c̄ti macaj̄.

<sup>2</sup> Toj̄ m̄s̄sãj̄ariarũm̄ ñarone Dios ocare ïna buerivij̄re sãjaejacõari, masare gotimasio ñañuju Jesús. Quẽnaro ï gotimasiosere ajicõari, no yimasibesujarã ïna:

—¿No bajicōari, to bajise gotimasiomasiati ī? ¿No bajiro yicōari, ñañañamanire yati? —Jesúre yiyujarã ña, ī ya macana. <sup>3</sup> Gajeye ado bajiro yiyujarã ña:

—¿Adi macagũ yucú moarimasũ me ñatique ñma? ¿Mar'ia macũ me ñatique? ¿Santiago, José, Judas, Simón mesa gagũ me ñatique ī? To yicōari, mani vatoajũ ñarã, ¿ī bederã rōmiri me ñatique ña? — Jesúre ñre yiyujarã ña, ī ya macana.

To bajiri, “Ñamasugũ me ñaami. Mani ya macagũ, mani masigũ ñaami” yirã ñari, ñre ajitirũnũbesujarã ña. <sup>4</sup> To ña yirone, ado bajiro ñnare gotiyuju Jesús:

—Diore gotirẽtobosarimasũ gajerojũ Dios ocare ī gotimasiocudijama, ñre ajirũcũbuorãma. To bajiboarine, ī ya macanare, ī ya vianare quẽne, Dios ocare ī gotimasiojama, ñre ajirũcũbuomenama — ñnare yiyuju Jesús.

<sup>5</sup> To bajiri ī ya macana, ñre ña ajitirũnũbetijare, ñañañamani yĩomasibesuju ī. Mojoroaca ñañañarã ñãmo ñujeocōari ī catoriarã. <sup>6</sup> Ī yarã ñre ña ajitirũnũbetire ñacōari, no yimasibesuju Jesús, ñnare bajiro tũoñarãre ñabetirũgũr'i ñari. To bajiri, gaje macarijũ vasuju, masare gotimasiocudigũ vacũ.

*Ī ocare goticudisũoronare Jesús ĩ cōare queti  
(Mt 10.5-15; Lc 9.1-6)*

<sup>7</sup> Jũaãmo cōro, gũbo jũa jẽnituarirãcũ ñarãre ĩ buerãre jirẽoñuju Jesús. ĩnare jirẽocōari, tocãrãca macarire jũarãri cōañuju. ĩnare cōagũne, masa usarijũ sãñarãre vãtiare, ña bureamasĩrotire ñnare ujoyuju ĩ. <sup>8</sup> To yicōari ado bajiro ñnare yiyuju:

—Mũa bare sãriajoari, gãjoare quẽne juaábesa. No bojase mũa cũose juaábesa. Tueriayucári rĩne juaása. <sup>9</sup> Gũbo sudi mũa sãñasene sãñacōari, sudi

mua sãñasene sãñacõari, vasa —ĩnare yiyuju Jesús.  
 10 Gajeye ado bajiro ĩnare yiyuju Jesús:

—Tocãrãca macare mua ejajama, mua ejasurivine cãnima. Ti vine ñacõari, ti macanare ĩnare gotimasio ñama maji, gajeroju mua varoto rĩjoro. 11 Mua ejarimacana quẽnaro muare ĩna bocaãmibetijama, to yicõari, mua gotisere ĩna ajirũabetijaquẽne, ti macajure ñabeja. Muare ĩna ajirũabetijare, mua gũbo sudi tuyasere sitare varerea, vacoaja. To bajiro mua yijama, “Quẽnaro yũare bocaãmibeticõari, yũare mua ajirũabetijare, rojose muare yirũcũmi Dios” yirã, yirũarãja mua —ĩnare yiyuju Jesús.

12 To bajiro ĩ yijare, “Rojose mua yisere yitũjacõari, quẽnasejũare tuõĩvasoaya” ĩnare yigotimasiocudirã vasujarã. 13 Masa usũrijũ sãñarãre vãtiare bureayujarã ĩna. Jãjarã rijaye cutirãre quẽne, uye yuejeoyujarã ĩna. To ĩna yijare, quẽnaejacoasujarã ĩna.

*Juan vãme cutigũre, masare oco rãca bautizari-  
 masũre ĩ rũjoare ĩna jatarocare queti*

*(Mt 14.1-12; Lc 9.7-9)*

14 Jesús ĩ bajiñasere, ajijedicõañujarã Galilea vãme cuti sitana. To yicõari, ĩna uju Herodes quẽne ajiyuju, ado bajiro ĩna yisere:

—Juan vãme cutigũ, masare oco rãca bautizari-  
 masũne sãacoboarine, tudicaticoarimi. To bajiri ĩaĩañamani yĩõñagũmi —yiyujarã ĩna, Jesũre.

15 Gãjerãma, ado bajiro yiyujarã:

—Diore gotirẽtobosarimasũ El'ias ñamasir'i  
 ñagũmi quẽna —yiyujarã.

Gãjerãjũama, ado bajiro yiyujarã:

—Diore gotirētobosarimasu ñamasir'ire bajiro bajigũ ñaami —yiyujarã.

<sup>16</sup> Herodes quēne, ado bajiro yiyuju:

—Juan ñagũmi quēna. Ī rujoare ĩre jatarcoticōacaju yũ. To bajiro yũ yirotoiboaajuquēne, quēna tudicaticoarimi —yiyuju Herodes.

<sup>17-18</sup> Juan ĩ sīacoroto rījoro ado bajiro bajire ti ñajare, to bajiro tũoĩañuju Herodes: Ī bedi Felipe manajore Herod'ias vāme cūtigore ĩmacōari, manajo cūtiyuju Herodes. To bajiro ĩ yire ñajare, ado bajiro ĩre gotirũgũñuju Juan:

—Herod'iare mũ manajo cūtise quēnabeaja. Dios ĩ rotimasirere ajibeaja mũ —ĩre yirũgũboayuju Juan.

<sup>19-20</sup> To bajiro ĩ yigotisere ajitego ñari, ĩre sīarotirũaboayuju Herod'ias. To bajiro so yitũoĩaboajaquēne, “Dios ĩ bojarore bajiro quēnaro yigũ ñaami Juan” yigũ, ĩ gotisere ajirũcũbũogũ ñari, Herod'ias, Juanre so sīarũaboasere matayuju Herodes. Juan ĩre ĩ gotisere quēnaro ajivariquēnagũ ñaboarine, “To bajiro yirũcũja yũ”, yimasibesuju Herodes. <sup>21</sup> To bajiñarũgũboa, cojorũmũ, “Ado bajiro yũ yijama, yũre matamasibecũmi”, yitũoĩañuju Herod'ias yuja. Tirũmũ, Herodes ĩ ruyuarĩarũmũ ñañuju ti. To bajiri ĩre moabosarimasa ĩjarãre, surara ĩjarãre, toana Galilea sitana ñamasuri masare quēne jirẽoñuju ĩ, “Boserũmũ yito” yigũ. <sup>22</sup> To yicōari, ĩna rējaro bero, Herod'ias maco, ĩna ĩaro rījorojũare basañoñuju. So basasere ĩacōari, variquēnañuju Herodes, ĩ jicōariarã quēne. To bajiri, ado bajiro sore gotiyuju Herodes:

—No bojase m̄ s̄nijama, m̄re ĩsir̄c̄ja —sore yiyuju. <sup>23</sup> To yic̄ari, ado bajiro sore gotir̄moñuju:

—Riojo m̄re gotiaja. T̄oĩavasoabetir̄c̄ja. Ȳ c̄ose, “Ḡdareco bojaja” m̄ yis̄niboajaqūne, m̄re ĩsic̄ar̄c̄ja —Herod'ias macore yiyuju Herodes. <sup>24</sup> To ĩ yisere ajic̄ari, so jacore s̄niĩaḡo vasuju so, “¿Ñiere ĩre s̄niḡoti ȳ?” yigo.

To so yisere ajic̄ari, ado bajiro sore yi ocasãñuju so jaco:

—“Juan v̄ame c̄tiḡu, masare oco r̄ca bautizarimas̄ r̄joare bojaja”, ĩre yiya —so macore yic̄diyuju Herod'ias.

<sup>25</sup> To so yijare, guaro Herodes t̄j̄u vac̄ari, ado bajiro ĩre gotiyuju:

—Yuc̄acane Juan v̄ame c̄tiḡu, masare oco r̄ca bautizarimas̄ r̄joare bare jeobariabaja joej̄u jeoc̄ari, ȳre ĩsiḡu vayá —ĩre yiyuju so.

<sup>26</sup> To bajiro so yisere ajic̄ari, b̄to s̄tiritiyuju Herodes. To bajiboarine, ĩ jic̄ariar̄ ĩna ajiro r̄joroj̄u, “Riojo m̄re gotiaja ȳ. No bojase m̄ s̄nijama, m̄re ĩsir̄c̄ja” ĩ yic̄are ñajare, so s̄nirore bajirone yiyuju. <sup>27</sup> To bajiri Juanre s̄lar̄abetiboarine,

—Juan r̄joare jatac̄ari, ãmiaya —yirotic̄oñuju, ĩ surarare.

To ĩ yijare, tubiberiavij̄u vac̄ari, Juan r̄joare jatayuju surara. <sup>28</sup> To yic̄ari, bare jeobariabaja joej̄u jeoc̄ari, Herod'ias macore ĩsiñuju. To yic̄ari, soj̄u, jacore ĩsir̄toñuju so yuja.

<sup>29</sup> Ti queti ajic̄ari, Herodes t̄j̄u ejayujar̄, Juan buerimasa. Ejac̄ari, ĩ ruj̄ri ñaboarere ãmivac̄ari, yujeyujar̄.



*Masa, cinco mil ñarãre Jesús ï bare ecare queti  
(Mt 14.13-21; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)*

<sup>30</sup> Juaãmo cõro, gubo jua jẽnituarirãcu ñarã ï buerimasa, ï goticudiroticõariarã, tudiejacõari, Jesúrãca rējañujarã. Ï rãca rějacõari, ïna goticudirere, to yicõari, jediro ïna yicudirere quẽne gotijeocõañujarã. <sup>31</sup> Gãjerã ïna vato ùnone, gãjerã ejavasoacõarũgũñujarã masa. To ïna bajicõa ñajare, Jesús, ï buerimasa quẽne, ususãja, bare ba, yimasibesujarã. To bajiri, ado bajiro ï buerimasare yiyuju:

—Ita. Õju, masa ïna manibusaroju vajaro mani. Toju ususãjaruarãja —Ïnare yiyuju.

<sup>32</sup> To ï yijare, cùmua vasãja vacoasujarã ïna, masa ïna manibusaroju vana. <sup>33</sup> To bajiro ïna yi vaboajaquẽne, ti macariana jãjarã masa, Jesús ï buerimasa rãca ï vasere ïamasicõari, ùmacoasujarã ïna, Jesús ï ejarotijure vana. <sup>34</sup> To bajiri Jesújua, majaejacõari, jãjarã masa ejacõari ñarãre ïnare ïañuju. Ï ïajama, ovejare coderimasu ïnare ï codebetore bajiro bajiyujarã ïna. To bajiri ïnare ïamaiñuju. Ïnare ïamaigũ ñari, cojo vãme me ïnare gotimasioñuju. <sup>35</sup> To ï yirone, rãioroto rĩjoro, Jesús buerimasa, ï tu ejacõari, ado bajiro yiyujarã:

—Jẽre rãioato yaja. Masa manojua ñaja. <sup>36</sup> To bajiri ïnare varotiya mu, “Masa cutojua bare vaja yibarã vajaro” yirã —Ïre yiboayujarã ïna.

<sup>37</sup> To ïna yiboajaquẽne, ado bajiro ïnare cãdiyuju Jesús:

—Mũane ïnare bare ecaya —Ïnare yiyuju ï.  
To ï yijare, ado bajiro ïre cãdiyujarã ïna:

—Doscientos gãjoatiiri rãca vaja yiroti ñaboaroja manire, pan ña baroti vaja yirã —Jesúre yicãdiyujarã.

<sup>38</sup> To ña yisere ajicõari, ado bajiro ñnare sēniñañuju Jesús:

—“¿Nocãrãca pan cõoati ma?”, yisēniñacudiyaja maji —ñnare yiyuju Jesús.

To bajiri sēniñabujacõari, ñre gotiyujarã:

—Cojomo cõro pan, juarã vai cõoaja ya —ñre yiyujarã.

<sup>39</sup> To ña yirone,

—Masare tatũcurojã rujatubuari rujirotiya — ñnare yiyuju Jesús.

<sup>40</sup> To ñ yise ñajare, rujatubuari rujibateyujarã ñna. Cojojãri cien ñnarĩcã, to yicõari, cincuenta ñnarĩcã rujibateyujarã. <sup>41</sup> To bajiro ñnare ru-

jiroticõari bero, cojomo cõro ñnarĩcari pan, to yicõari, juarã vai ñnarẽ juacõari, õ vecajã ñmucõari, “Quẽnaro yaja ma”, Diore ñre yiyuju. To yicõari bero, panre iguesurebatecõari, ñ buerimasare ñsiñuju, “Rujirãre ñsibatoya” yigã. Juarã vaire quẽne iguesurebatecõari, ñ buerimasare ñsiñuju, “Rujirãre ñsibatoya” yigã. <sup>42</sup> Sĩgũ ruyariaro mano quẽnaro baũsucũtijedicõañujarã. <sup>43</sup> Ñna bagajano bero, ñna barũasere, ñ buerimasa ñna juarẽojama, juaãmo cõro, gũbo jã jẽnituario ñnarĩjubũri ruyayuju. <sup>44</sup> Tire bariarã, cinco mil ãma ñañujarã. f

*Oco joene Jesús ñ vare queti*  
(Mt 14.22-27; Jn 6.16-21)

f **6:44** Rĩamasare, rõmiare cõmenane, ãma bũcũrã rĩrene ñna cõjama, cinco mil ñañujarã ñna.

<sup>45</sup> Masa ñna baꞄasere ĩ buerimasa ñna juarēogajanorone, cūmuajꞄ ñnare vasājarotiyuju Jesús: —Betsaida vāme cꞄti macajꞄ yꞄre jēadiyuya. Maji masare vare gotigꞄ yaja yꞄ —yiyuju Jesús.

<sup>46</sup> Ñnare vare gotigajano, burojꞄ majacoasuju, tojꞄ Diore sēnirꞄ. <sup>47</sup> Ti rāioato bero, utabꞄcꞄra jēana, tira gꞄdareco tꞄsasujarā, Jesús buerimasa. JesújꞄama, sīgꞄne ñacōañuju ĩ maji. <sup>48</sup> To bajicōari, ĩ buerimasare ĩacōañuju. To ñna tꞄsatone, bꞄto mino vasuju. To bajiri jēatĩmabesujarā ñna. To ñna bajiñarone, busurocaroarijꞄ ñna tꞄjꞄ oco joene vayuju Jesús. To bajivagꞄ, ñnare rētoocarocꞄre bajiro vayuju. <sup>49-50</sup> Oco joejꞄ ĩ vadire ĩarāne, Ꞅcacoasujarā ñna. “¡Bajirocar'i vāti ñaami!”, yĩ-avasāñujarā. To ñna yiboajaquēne, —Güibesa. Variquēnaña mꞄa. YꞄne ñaja —ñnare yiyuju Jesús.

<sup>51</sup> To yigꞄne, ñna vaticūmuajꞄ vasājacōañuju Jesús. ĩ vasājarone, mino vatꞄjacoasuju yuja. To bajiro ti bajisere ĩacōari, no yimasibesujarā ĩ buerimasa, ti ũnire ĩabetirūgūriarā ñari. <sup>52</sup> To bajiro ñna bajijama, cinco mil ũmꞄare Jesús ĩ ecarere ĩariarā ñaboarine, “ĩañañamanire yimasijeogꞄ ñaami” ĩre yimasimena ñari, to bajiro bajiyujarā.

*Genesaret sitanare rijaye cꞄtirāre Jesús ĩ catioꞄe queti*

*(Mt 14.34-36)*

<sup>53</sup> To baji, jēanane, Genesaret vāme cꞄti sitajꞄ jēaejayujarā ñna. TojꞄ cūmuare siatujoyujarā. <sup>54</sup> Cūmuare siagajano, ñna majatone, Jesúre ĩamasicōañujarā ti macana, tijꞄana. <sup>55</sup> To bajiri masa jedirore gotibatorā ũmacoasujarā ñna. Tire

ajirã ñari, ti macariana rijaye cõtirãre Jesús tujũ juajayujarã ñna. <sup>56</sup> Ñ vacudiri macari cõrone mojorimacajũ Ñ vajaquẽne, jairimacajure Ñ vajaquẽne, masa ñna rëjarũgũrijaure Ñ vajaquẽne, to yicõari, Jesús Ñ varoti maarijure quẽne, rijaye cõtirãre juajocũñujarã. To yicõari,

—Mũ sudi gajare ñnare moãiarotire bojaja yũa. To bajiro ñna yijama, caticoaruarãma —Ñre yiyujarã rijaye cõtirãre juajariarã. To bajiri, ñre moãiarãma, caticoasujarã.

## 7

*“Masa ñna yisere ñacõari, ‘Rojorã ñaama’ yire me ñaja. Ñna tuõãsejũare masicõari, ‘To bajiro yirã ñaama’ yire ñaroja”, Jesús ñyigotimasiore queti (Mt 15.1-20)*

<sup>1</sup> Fariseo masa, to yicõari, Dios Ñ rotimasire gotimasiore masa quẽne ejayujarã ñna, Jesús tujũ. Jerusalénjũ vadiriarã ñañujarã. <sup>2</sup> Jesús tu ejacõari, Ñ buerimasa sãgũri, ñna baroto rãjoro, ñna ñicua ñna ãmorire ñna coemasiriarore bajiro ñna coebetire ñañujarã ñna. <sup>3-4</sup> Jud'io masa ñajediro, ñna ñicua ye quẽnaro ajirũcũbũorã ñañujarã ñna. To bajirã ñari, ñna ñicua ñna yimasiriarore bajiro ãmori coecõari rãne, bayujarã ñna. Masa, bare vaja yirã ñna rëjarojũ vaja yirã variarã, tudiejacõari, ñna ñicua ñna ãmorire ñna coemasiriarore bajiro yirã, ñna ãmorire coecõasũori rãne, barũgũñujarã ñna. To yicõari, idiri-abajari, oco cũria sotũri, no bojase sotũri quẽne coeyujarã. Bare barã rujiriajũre quẽne to bajiro yiyujarã ñna, jud'io masa. <sup>5</sup> Tũre bũto ajirũcũbũorã

ñari, fariseo masa, to yicōari, Dios ĩ rotimasire gotimasierimasa quēne, ado bajiro Jesúre sēniñañujarã ĩna:

—¿No yirã mani ñicua ĩna yimasiriarore bajiro yibeati mu buerimasa? ĩna baroto rĭjoro, mani ñicua ĩna ãmori coemasiriarore bajiro coebeama —ĭre yiyujarã ĩna, fariseo masa, Dios ĩ rotimasire gotimasierimasa quēne.

<sup>6</sup> To bajiro ĩna yijare, ado bajiro ĩnare cudiyuju Jesús:

—“Quēnaro yirã ñaja yua” yiboarine, rojorã ñaja mu. Diore gotirētosarimasu, Isa'ias ñamasir'i, mu bajiro tire quēnaro tōiãcōari, ado bajiro ucamasiñuju:

“ĩna oca masune yirã, quēnaro yure yirucubuoama ĩna. To bajiro yirã ñaboarine, yu bojarore bajiro tōiãbeama.

<sup>7</sup> Yu yere buecōari, ĩna masu ĩna tōiãsere gotimasioama. Tirene, ‘Dios ĩ rotise ñaja’ yiboama. To bajiri yure ĩna rucubuoase vaja, ñie vaja bujamenama ĩna”, yiuca-masiñuju Isa'ias, Diore gotirētosagu — ĩnare yigotiyuju Jesús.

<sup>8</sup> To yicōari, quēna ado bajiro ĩnare yiyuju Jesús:

—Dios ĩ rotisejmare ajitirũmenane, mani ñicua ocajmare quēnaro ajitirũnaja mu —ĩnare yiyuju Jesús.

<sup>9</sup> To yicōari, quēna ado bajiro ĩnare gotirēmoñuju Jesús:

—Mani ñicua yejmare ajirucuborã, Dios ĩ rotimasierjmare cudibeaja mu. <sup>10</sup> Dios ĩ roticũmasirere Moisés ĩ ucamasire ado bajiro gotiaja: “Mu jacure,

m̄a jacore quēnaro r̄ac̄ub̄oaya”. To yicōari, gaje vāme ado bajiro yaja: “No bojaḡm̄ ĩ jac̄are, ĩ jacore, ‘Rojose t̄am̄oūcar̄ar̄aja m̄a’ ĩnare ĩ yijama, ĩre s̄iaroti ñaja”, yigotiaja Moisere Dios ĩ roticūmasire. 11-12 M̄aj̄ama, ado bajiroj̄ma rotiaja m̄a: “Ī ye r̄aca ĩ jac̄are ĩ ejarēmobetijama, quēnacōaja. ‘Ȳm̄ gajeyēūni, ȳm̄ c̄uose Diore ȳm̄ ĩs̄iroti r̄ine ñaja. To bajiri m̄are ejarēmomasibeaja ȳm̄’ yicōari, ĩ jac̄are ĩ ejarēmobetijama, quēnacōaja”, yirotiaja m̄a. 13 To yicōari, gajeye jairo ti ũnire bajiro m̄a yirotisē ñaja. To bajiro yirotirā, “Dios manire ĩ roticūmasirere c̄udibeticōato” yirāre bajiro yaja m̄a. To yicōari, “Mani ñic̄ua ĩna rotimasirej̄uare ñamasuse ñaja” m̄a yit̄ōajama, “Ñie vaja maja Dios ĩ rotimasire” yirā yaja m̄a —fariseo masare, to yicōari, Dios ĩ rotimasire gotimasiorimasare yiyuju Jesús.

14-16 To bajiro ĩnare yigotigajanocōari, masare jirēocōari, ado bajiro ĩnare gotiyuju Jesús:

—Ñajediro quēnaro ajiya, ȳm̄ gotimasiosere. Tire ajicōari, “To bajiro manire yigotiḡm̄ yami”, yiajimasīña m̄a: Mani ñic̄ua, “Mani basāse s̄orine ñaja Dios ĩ ĩavariquēnabeti, ĩre mani yir̄uc̄ub̄ose ĩ bojabeti”, yit̄ōamasiboayuma. To bajiro me bajiaja. Rojose t̄ōiacōari, m̄a ñagōse s̄orine bajiaja, Dios ĩ ĩavariquēnabeti, ĩre m̄a yir̄uc̄ub̄osere ĩ bojabetima —masare yiyuju Jesús.

17 To bajiro ĩnare yigotigajano, masa jājarā va-toaj̄m̄ ñar'i, vacoasuju Jesús, ĩ buerimasa r̄aca. Vij̄m̄ s̄ajaejacōari, ado bajiro ĩre sēñiñañujarā ĩ buerimasa:

—Jēj̄m̄ m̄a gotimasiosere quēnaro ȳuare gotirētobuya —Jesúre yiyujarā ĩna. 18-19 To ĩna

yisere ajicōari,

—¿Ajimasibeati mua quēne? —yiyuju ĩ. —  
Mua basāse mua gudaajoaju vatoja ti. Tijū bero,  
rēto budiroja ti. To bajiri, mua usarijarema rojose  
yimasibeaja ti —ĭnare yiyuju Jesús. To bajiro ĩ  
yijama, “Ñajediro bare mani baboajaquēne, Dios ĩ  
bojabetire yirā me yirāja mani” yigū yiyuju.

<sup>20</sup> To yicōari, ado bajiro ĭnare gotirēmoñuju Jesús:

—Dios ĩ ĭajama, masa rojose ĭna tuoĭasejua ĭaja  
rojosema. <sup>21</sup> Masa, rojose ĭna tuoĭajama, ado  
bajiro yirāma: Juarudirāma. Gājerāre sĭarāma.  
Manajo cutirā, manaju cutirā quēne, gājerā rāca  
ajeriarā cutirāma. <sup>22</sup> Gajeyeūnire gājerā yere  
uorāma. Socajairāma. Bojoneose ti ĭnaboajaquēne,  
tire yicōarāma. Gājerāre, “Yū rēto busaro quēnaro  
ñaama”, yĭĭajūnisinirāma. Gājerā ajiro rĭjorojua  
socarāne, “Ado bajise rojose yima”, yigotirāma.  
“Ñamasurā ĭaja yuama”, yituoĭarāma. Riojo  
tuoĭamasimenama. Dios yere rācabuomenama.  
<sup>23</sup> Adi rojose jediro yirāma masa, rojose ĭna  
tuoĭajama —ĭnare yiyuju Jesús.

*Jud'io maso me Jesúre so ajitirānare queti  
(Mt 15.21-28)*

<sup>24</sup> To ĭnar'i, vacoasuju Jesús. Vacōari, Tiro  
vāme cuti maca taju ejayuju. To ejacōari yayioro  
vijure sājaruaboayuju. To bajiboarine yayioro  
sājamasibesuju. <sup>25-26</sup> To bajiri Jesús ĩ ejare queti  
ajicōari, sĭgō rōmio ĩ tajuare vasuju so. Vāti sāñagō  
jaco ĭñañuju so. Jud'io maso me ĭñañuju. Sirofenicia  
sitago ĭñañuju. Jesús rĭjorojua ejacōari, gūsomuniari  
tuetucōari, ado bajiro buto ĭre sēniñuju:

—Yure ejarẽmoña m̃. Ỹ maco so us̃j̃ ṽti sãñagõ ñaamo. Ìre burocaya m̃ —Jesúre yiyuju so.

<sup>27</sup> To so yisere ajicõari, ado bajiro sore c̃diyuju Jesús:

—Ỹ yarã jud'io masare ejarẽmos̃oaja. Ỹ yarãre ỹ ejarẽmoroto r̃joro gãjerãre ỹ ejarẽmojama, r̃ãmasa ña basere ãmacõari, yaiare ecagure bajiro yig̃ja ỹ —sore yiyuju.

<sup>28</sup> To ñ yisere ajicõari, ado bajiro ñre c̃diyuju so:

—Ỹ ũj̃, riojo gotiaja m̃. To bajiboarine ña ũjarã ña bavẽjasere barãma yaia —Jesúre ñre yiyuju so. “Jud'io masare ejarẽmogũ ñaboarine, ỹare quẽne mojoroaca ejarẽmomasigũja” yigo, to bajise ñre yiyuju so.

<sup>29</sup> To so yisere ajicõari, ado bajiro sore yiyuju Jesús:

—Quẽnaro t̃oĩacõari, gotiaja m̃. M̃ maco us̃j̃ sãñagũre ṽtire ñre burocacõaja ỹ. To bajiri m̃ ya vij̃ tudiasa —sore yiyuju Jesús.

<sup>30</sup> So ya vij̃ tudiejacõari, c̃nijesariaro joej̃ so macore so jesaro ñacõari, “Ṽti so us̃j̃re sãñar'i j̃ere budicoasumi”, yimasĩñuju.

*Ajibeti, ñagõmasibeti bajigure Jesús ñ catiore queti*

<sup>31</sup> Tiro maca t̃j̃ ñar'i, Sidón ṽame c̃ti macaj̃ r̃toasuju Jesús. To r̃to vac̃ne Decápolis sita ñarimacarire quẽne r̃toasuju. To r̃toac̃ne, Galilea Utabuc̃ra t̃j̃ ejacoasuju yuja. <sup>32</sup> To ñ ñarone, s̃gũ ajibeti, ñagõmasibeti bajigure ãmiejayujarã masa. Ìre ãmiejacõari, Jesúre s̃eniñujarã, “Ajibec̃re ñ ãmori ñujeocõari ñre catioato” yirã. <sup>33</sup> To bajiri ajibec̃re gajeroj̃a ãmato vasuju Jesús. Ìre ãmato vacõari, ñ gãmo gojerij̃re ñ ãmovãsoa r̃ca t̃mesõñuju



Jesús. To yigajano, ï ãmovãsoare gooco eotucõari, ï ñemerore moañañuju, ï ñagõmasibetijare. <sup>34</sup> To yicõari, õ vecajũare ïamũocõari, usũ s̃inisãñuju Jesús. To yigũne, ado bajiro ïre yiyuju:

—Efata —yiyuju Jesús. (“Ajiya yuja” yire ùni ñañuju ti.)

<sup>35</sup> To ï yirone, ajibecũ ñaboar'i ajicoasuju yuja. To bajicõari, quẽnaro ñagõcoasuju ï, ñagõmasibecũ ñaboar'i. <sup>36</sup> To bajiro ïre yigajanocõari, ado bajiro masare yiyuju:

—Gãjerãre gotibetimasucõama mũa —Ïnare ï yiboajaquẽne, bũtobũsa gotibatorũgũñujarã masa. <sup>37</sup> To bajiro Jesús ï yisere ajivariquẽnacõari, no yimasibesujarã ïna, ti ùnire ajibetirũgũriarã ñari. To bajiri, ado bajiro Jesús ï yisere gotiyujarã:

—Ñajediro quẽnaro yimasijeogũ ñaami. Aji-menare, “Ajiato” ñagõmenare quẽne, “Ñagõato” yigũ ñaami —yiyujarã ïna.

## 8

### *Masa, cuatro mil ñarãre Jesús, bare ï ecare queti (Mt 15.32-39)*

<sup>1</sup> Quẽna Jesús tũjũ jãjarã masa rẽjacõari, ïna ñaro rĩne bare jedicoasuju ïnare. To bajiri ï buerimasare jicõari, ado bajiro yiyuju Jesús:

<sup>2</sup> —Ado ñarãre ïamaiaja yũ. Idiarũmũ tũsajũ yuja, yũ rãca ïna ñaro. To bajicõari bare maama.

<sup>3</sup> Bamenane ïna ya virijũ ïna tudiasere bojabeaja yũ. S̃igũri s̃õjũ vadiriarã ñaama. Ïnare yũ tudiroti-jama, bamenane ïna vajama, ñiorijarã ñari, ri-javẽjacoaborãma —Ïnare yiyuju Jesús.

<sup>4</sup> To bajiro ï yirone, ado bajiro ïre yiyujarã ï buerimasa:

—Ado, masa manoj<sub>u</sub> ñaja. No bajiro masa ñaro cõro ïna barotire bare bujamasiña manoja —ïre yiyujarã ïna.

<sup>5</sup> To ïna yirone,

—¿No cõro jairo pan cõoati ma? —ïnare yiyuju.

—Cojomo cõro juã jënituario ñaricari ñaja —ïre yiyujarã ïna.

<sup>6</sup> To ïna yirone, rãcacane masare rujirotiyuju Jesús. To yicõari pan cojomo cõro juã jënituario ñaricari ñasere juacõari, “Quënarò yaja ma”, Diore ïre yivariquënañuju Jesús. To yicõari tire iguesurebatecõari, ï buerimasare ïsiñuju. To bajiri ïnajua rujirãre ïsibatoyujarã yuja. <sup>7</sup> Vai quëne mojoroaca cõoyujarã ïna. To bajiri vaire juacõari, “Quënarò yaja ma”, Diore yiyuju Jesús quëna. To yicõari, ï buerimasare ïsibatorotiyuju. <sup>8</sup> Sīgũ ruyariaro mano baucutijedicõañujarã. ïna bagajano bero, ïna baruasere juarëoñujarã Jesús buerimasa. ïna juarëojama, cojomo cõro juã jënituario ñarijibari ruyayuju. <sup>9</sup> Tire bariarã cuatro mil masa ñañujarã. ïnare ecagajanocõari, ïnare tudirotiyuju Jesús. <sup>10</sup> To yicõari bero, ï buerimasa rãca cõmuaj<sub>u</sub> vasãjacõari, Dalmanuta vãme cuti sitaj<sub>u</sub> vacoasujarã.

*“Ïañañamani yuare yïñoña”, Jesúre ïna yiboare queti (Mt 16.1-4; Lc 12.54-56)*

<sup>11</sup> Fariseo masa, Jesús tu ejacõari, ïre sënïñañujarã, “Cudimasibeticõari, rojose tãmuoato ï” yirã:

—“ ‘Dios ï cõagũ ñaami’ yuare yimasiato” yigu, õ vecaye ïañañamani yuare yïñoña —ïre yiboayujarã.

12 To bajiro ñna yisere ajicõari, usũ s̃nisãñuju Jesús. To yicõari, ado bajiro ñnare yiyuju:

—¿No yirã adirodoriana ñaiañamani rãca r̃ne yũ yisere bojati m̃a? Riojo m̃are gotiaja yũ. Ñaiañamani m̃are yĩobecuja yũ—ñnare yiyuju Jesús.

13 To bajiro ñnare yicõa, ñnare j̃aveocoasuju Jesús, ñ buerimasa rãca.

*Fariseo masa pan ùmato vauvasere bajiro ñna bajire queti*

*(Mt 16.5-12)*

14 Jesúrãca j̃ana, ñna baroti pan masiritiyujarã. Ñna vaticũmuajure pan cojane c̃oyujarã. 15 To bajiro ñna bajire ñajare, ado bajiro ñnare gotiyuju Jesús:

—Fariseo masa, to yicõari, Herodes quẽne “Pan vauvato” yirã, ñna ṽosere quẽnaro ajicõiaña m̃a—ñ buerimasare yiyuju Jesús.

16 To ñ yisere ajimasimena ñari, ñna masune ado bajiro gãmerã yiyujarã ñna:

—Pan mani masiritijare, to bajise gotigũ yigũmi—gãmerã yiyujarã.

17 To bajiro ñna gãmerã yisere masicõari, ado bajiro ñnare gotiyuju ñ:

—¿No yirã “Pan maja manire”, yati m̃a? ¿Yũre ajimasibeati m̃a maji? ¿Adi macar̃c̃roaye r̃ne t̃oĩarãre bajiro t̃oĩacõa ñati m̃a maji? 18-19 ¿Yũ yĩosere ñarã ñaboarine, ajimasibeati m̃a maji?—ñnare yiyuju Jesús.

To yicõari, ado bajise ñnare yirẽmoñuju:

—Cojomo cõro ñaricare panre b̃j̃mocõari, cinco mil masa ñarãre ecacaja yũ. Ñnare yũ ecaro bero, ¿nocãrãca jibũri r̃yacati ti?—ñnare yiyuju Jesús.

To ï yisere ajicõari, ado bajiro ïre c̄diyujarã ïna:  
—Juaãmo cõro, ḡbo jua j̄nituario ñarijib̄ari  
r̄yacaj̄u —ïre yic̄diyujarã ïna.

<sup>20</sup> Quẽna ïnare tudis̄eniãñuju:

—Tij̄u bero, quẽna cojomo cõro jua j̄nituario  
ñaricari panre b̄j̄nocõari, cuatro mil masa ñarãre  
ecacaj̄u ȳu. ïnare ȳu ecaro bero, ¿nocãrãca jib̄ari  
r̄yacati ti? —ïnare yiyuju.

—Cojomo cõro, jua j̄nituario ñarijib̄ari r̄yacaj̄u —  
ïre yic̄diyujarã ï buerimasa.

<sup>21</sup> To bajiro ïna yic̄disere ajicõari, ado bajiro  
ïnare tudis̄eniãñuju Jesús:

—To bajiro ȳu yĩocatire masirã ñaboarine,  
¿j̄j̄j̄u m̄are ȳu gotisere ajimasib̄eati m̄a maji?  
“Fariseo masa, to yicõari, Herodes quẽne, ‘Pan  
vauvato’ yirã, ïna v̄osere quẽnaro ajicõiaña” ȳu  
yijama, bare mere yaja ȳu —ïnare yiyuju Jesús.

*Betsaida vãme c̄ti macaj̄re ejacõari, caje  
ïabec̄re ïna ãmiejaḡre Jesús ï ïarotire queti*

<sup>22</sup> Bero, Jesús, ï buerimasa rãca Betsaida vãme  
c̄ti macaj̄re ejayuju. To ïna ejaro ïacõari, caje  
ïabec̄re ãmiejayujarã masa, “Caje ïabec̄re Jesús  
ï moañarone, ïacoar̄c̄mi” yirã. <sup>23</sup> To bajiro ïna  
yiejoḡre ti maca soj̄ab̄usa ïre t̄ãa vasuju Jesús.  
To yicõari, ï cajearire goocone eotucõari, moañañuju  
Jesús, “Ïato ï” yiḡu. To yicõari, ado bajiro ïre  
s̄eniãñuju:

—¿Ïati m̄a? —ïre yiyuju.

<sup>24</sup> To ï yirone, caje ïabec̄u quẽnaca ïas̄oyuju. To  
bajiri ado bajiro c̄diyuju ï:

—Masare ïaja ȳu. To bajiro ȳu ïaboajaquẽne,  
yuc̄arine vasere bajiro bajiaja —yiyuju.

25 To ĩ yijare, quēna ĩ cajearire tudimoaña quēñoñuju. To ĩ yirone, quēnaro ĩacoasuju. Ñajediro quēnaro ĩre ruyuyuju yuja. 26 To bajiro ĩ bajiro ĩacōari, ado bajiro ĩre gotiyuju Jesús:

—Macajure vacōari, mure yu ĩarotisere gājerāre gotibatobecane, m u ya vij u tudiasa —ĩre yiyuju Jesús.

*“ ‘Rotimorāgōrcami’ yig u, Dios ĩ cōar'i ñaja m u”, Jesúsre Pedro ĩyire queti  
(Mt 16.13-20; Lc 9.18-21)*

27 To ĩ yiriaro bero, Cesarea de Filipo vāme cuti sita ñarimacarijure ĩ buerimasare ũmato vasuju Jesús. To ĩnare ũmato vacane, ado bajiro ĩnare sēniñañuju:

—¿Ñim u ñaami yure yati ĩna, masa? —ĩnare yisēniñañuju.

28-29 To ĩ yisēniñajare, ado bajiro ĩre cadiyujarā ĩ buerimasa:

—Sīguri, “Juan vāme cutig u, masare oco rāca bautizarimas u, tudicaticōari bajig u mi”, mure yama ĩna. Gājerāma, “El'ias ñamasir'i ñagūmi”, yama. Gājerāj u ma, “Gāji, Diore gotirētosamasir'i ñagūmi”, mure yama —Jesúsre yicadiyujarā.

To ĩna yirone,

—M u aj u ma, ¿ñim u ñaami, yure yati m u a? — ĩnare yiyuju Jesús.

To ĩ yirone, ado bajiro ĩre cadiyuju Pedro:

—M u ñaja rojose y u a tām u borotire y u are yirētosacōari, rotimorāgōrc u, Dios ĩ cōar'i — Jesúsre yiyuju Pedro.

30 To bajiro Pedro ĩ yicadijare, gājerāre gotirotibesuju Jesús.

*“Yure s̄aruar̄ama”, Jesús ĩ yire queti  
(Mt 16.21-28; Lc 9.22-27)*

<sup>31</sup> To yicōari, ĩ bajirotire ado bajiro ĩ buerimasare gotis̄oyuju Jesús:

—Ȳu, Dios ĩ roticōac̄u, b̄uto rojose t̄am̄or̄uc̄ja. Buc̄r̄ā, paia ujar̄ā, to yicōari, Dios ĩ rotimasire gotimasiorimasa quēne, rojose yure yicōari, yure s̄aruar̄ama ĩna. Yure ĩna s̄laboajaquēne, idiar̄um̄u t̄usatir̄um̄ane yure cator̄uc̄mi Dios —ĩnare yiyuju Jesús.

<sup>32</sup> ĩ s̄iaecorotire riojo ĩnare ĩ gotise ñajare, ajimasicōañujar̄ā. Tire ajimasicōari, ricati ĩre jic̄āmotocōari,

—“Bajir̄uaroja” yure m̄u yigotise bajibeticōato —ĩre yiboayuju Pedro.

<sup>33</sup> To ĩ yisere aji, Jesús̄uama, ĩ buerimasa ĩna ñarojuare j̄udar̄uḡū, ĩacōari, ado bajiro Pedrore ĩre yiyuju:

—¡Satanás, vasa m̄u! V̄atia ujure ñagōbosagu yaja m̄u. To bajiro m̄u yijama, Dios ĩ t̄oīarore bajiro me t̄oīaja m̄u. Masa ĩna t̄oīarore bajiro t̄oīaḡū yaja — ĩre yiyuju Jesús, Pedrore.

<sup>34</sup> To yicōari, ĩ buerimasare ḡajer̄are quēne ĩnare jir̄eocōari, ado bajiro yiyuju Jesús:

—No bojagu ȳu ȳu ĩ ñaruajama, ĩ bojasere, ĩ ye ñarotire t̄oīabec̄ane, “Jesúre bajiro rojose t̄am̄or̄uc̄ja ȳu quēne” yit̄oīacōari, ȳujuare ajis̄uyar̄uc̄mi. <sup>35</sup> No bojar̄ā, ĩna bojaro ñare c̄utir̄ama, adi macar̄uc̄rore ñasere ĩavariquēnacōari, Diore t̄oīamenama, Dios ĩ catisere yayibetire c̄uomena ñaruar̄ama ĩna. To bajiboarine, yure ajitir̄un̄ar̄ā, ȳu oca ĩna gotisere ajij̄ūnisinicōari, ĩna

sīarāma, Dios tū quēnaro ñarona ñarāma. <sup>36</sup> Sīgū adi macarucurojū gajeyeūni jediro ī bujaboajaquēne, berojū rojose tāmūotūjabetiriarojū ī vajama, ī gajeyeūni ī bujaboare, ñie vaja manoja. <sup>37</sup> Ñiere Diore īsimasibecūmi, ī rijato berojūma “Tudirijabeticōato” yīgū, “Dios ī catisere yūre īsiato” yīgū. Mani rijato berojūma “Tudirijabeticōato” yīgū, Dios ī catisere ī īsise cōro vaja cuti manoja. <sup>38</sup> “Jesúre ajitirūnucōari, ī ocare ĩna gotimasiose sūorine ĩnare rūcūbūobeama adirodoriaana” yīlagū ñari, ĩna ĩaro rījorojūa, “Jesúre rūcūbūogū ñaja yū”, yibojonebesa. To bajiro yibojonegū ñari, yū yū ī ñarūabetijama, “Yū yū me ñaami”, ĩre yīlarūcūja yū quēne, Dios ī roticōacacū ñacōari, “Quēnarētogū ñaja yū” yū jacū ī yīlorore bajiro yīgū ñari, ī bususe rāca yū vadirāmū. Yū rāca vadirūarāma Dios ī cōarā, ángel mesa —ĩnare yiyuju Jesús.

## 9

<sup>1</sup> To yicōari, gajeye ĩnare gotirēmoñuju Jesús:

—Riojo mūare gotiaja yū. Mūa sīgūri mūa bajire-  
abetone, “Ñajediro ūjū ñaami yū roticōacacū” Dios  
mūare ī yīosere ĩarūarāja mūa —ĩnare yiyuju Jesús.  
g

*Ī buerimasa ĩna ĩaro rījorojūa Jesús ĩ godovediīore  
queti*

*(Mt 17.1-13; Lc 9.28-36)*

g **9:1** Dios oca masa ĩna ucamasirere buerētoburimasa ado bajiro yicama ĩna: “9.1 gotirijare, ‘ “Ñajediro ūjū ñaami yū roticōacacū” Dios mūare ī yīlorotire’ Jesús ī yijama, ĩ buerimasa sīgūri ĩna ĩaro rījorojūa Jesús ĩ godovediīore yīgū yirimi”, yicama Dios ocare buerētoburimasa sīgūri.

<sup>2</sup> Cojomo cõro, koja jēnitarirũmũ bero, Pedro, Santiago, to yicõari Juanre quēne, ãmũariburo joejũ ñare ũmato vasuju Jesús. Tojũ ñare ũmato ejacõari, ña ñaro rĩjorojũa ricati ruyugũ godovedicoasuju Jesús. <sup>3</sup> Sudi ï sãñase bũto boticoasuju. To bajicõari, cajemose busuyuju ti. To bajise botise ïabetirũgũñujarã ña. <sup>4</sup> To bajicõari, El'ias ñamasir'i, Moisés ñamasir'i rãca Jesús tũ ruyuarũgũcõari, ï rãca ña ñagõsere ïañujarã ña, Pedro mesa.

<sup>5-6</sup> To bajiro ña bajisere ïacõari bũto gũiyujarã. Bũto gũigũ ñari, “To bajiro yigũ yigũja” yiri mene, ado bajiro Jesũre yiyuju Pedro:

—Yũ ɯjũ, adoju mani ñajama, quēnamasucõaja. Mũa ñaro cõrone vijãiri mũare quēnobosarũarãja yũa. Mũ yajãi, Moisés yajãi, to yicõari, El'ias yajãi bũabosarũarãja —Jesũre yiboayuju Pedro.

<sup>7</sup> To bajiro ï yirirĩmarone, bueri bũto cajemose ñare buebibecõañuju ti. Ti bueri vatoajũ ado bajiro ocaruyuyuju:

—Ãnine ñaami yũ macũ, yũ maigũ. Ïre quēnaro ajitirũñaña mũa —yi ocaruyuyuju.

<sup>8</sup> Ti ocaruyuro bero, ïaboayujarã. El'iare, Moisére quēne, ñare ïabũjabetesujarã. Jesús sĩgãne ñañuju ï yuja.

<sup>9</sup> To bajiro bajicõari bero, ti buro ñare ũmato rojacũne, ado bajiro ñare rotiyuju Jesús:

—Jējũ mũa ïasere gãjerãre gotibeja maji, Dios ï roticõacacũ, yũ rijato bero, quēna yũ tudicatiroto rĩjorore —ñare yiyuju Jesús. <sup>10</sup> To bajiro ña bajirere gãjerãre gotimenane, ña masune tũoĩacõa ñañujarã ña. Tire tũoĩacõa ñarã ñari, ado bajiro gãmerã yisēniñañujarã:



—¿No bajiro yire ũnire yigũ yati, “Rijacoaboarine tudicatirũcũja” ĩ yijama? —gãmerã yisēniãñujarã Pedro mesa. <sup>11</sup> To bajiro yirã ñari, ado bajiro Jesúre sēniãñujarã ĩna:

—¿No yirã, “ ‘Rotimũorũgõrũcũmi’ yigũ, Dios ĩ cõarocũ ĩ ejaroto rĩjoro ejarũcũmi El'ias ñamasir'i”, yati ĩna Dios ĩ rotimasire gotimasiorimasa? — Jesúre yisēniãñujarã ĩna.

<sup>12</sup> To ĩna yijare, ado bajiro ĩnare cũdiyuju Jesús:

—Riojo yiyuma Dios ĩ rotimasire gotimasiorimasa, “El'ias ñamasir'i ejasũorũcũmi”, ĩna yijama. “ ‘Rotimũorũgõrũcũmi’ yigũ, Dios ĩ cõarocũ, ĩ ejaroti ñajare, jediro Dios ĩ bojarore bajiro yirã quēnaro ñayuto mani” yigũ ejasũorũcũmi. “To bajiro yaja” yimasirã ñaboarine, “Rotimũorũgõrũcũmi” yigũ, Dios ĩ cõarocũre ĩatecõari, cojo vãme me rojose ĩre yirũarãma masa, Dios oca ĩna yiucamasirejũarema ajimasibeama. <sup>13</sup> Riojo mũare gotiaja yũ. El'ias ñamasir'ire bajiro bajigũ jēre ejaboayumi. Dios oca masa ĩna ucamasiriarore bajiro yirã, ĩna bojarore bajiro rojose ĩre yiyuma ĩna —ĩnare yiyuju Jesús, Pedro mesare.

*Masũ mũsũjũ sãñagũre vãtire Jesús ĩ burocare queti  
(Mt 17.14-21; Lc 9.37-43)*

<sup>14</sup> Burojũ ejariarã, ĩna rãcana ĩna ñarõjũre tudiejayujarã. Tudiejacõari, ĩna ĩajama, Jesús buerimasa rãca jãjarã masa ñañujarã. To bajicõari, ĩna rãca, Dios ĩ rotimasire gotimasiorimasa rãca ĩna gãmerã oca josasere ĩañujarã. <sup>15</sup> Jesús ĩ vadisere ĩacõari, bũto variquēnañujarã. Variquēnarã ñari, ĩ tu ũmasujarã ĩre sēnirã vana. <sup>16</sup> ĩre ĩna sēnigajanoro, ado bajiro ĩnare sēniãñuju Jesús:

—¿No bajise ñna rãca gãmerã oca josari mña? — ñnare yiyuju Jesús.

17 To ñ yisere ajicõari, sīgũ ado bajiro Jesúre cãdiyuju:

—Gotimasiorimasu, yu macu ñ usuju vãti sãñagũ ñaami. To bajiro bajica yigu, ñagõbecu ñaami. To bajiri “Jesús, vãtire burocagumi” yigu, yu macure ãmivabu yu. 18 Tocãrãcãjine yu macu usuju sãñacõari, ñre rojose ñ yijama, biyaroaca rijaquedicõari, ñ riseju sõmo budi, guji põguẽ, ñ ruju tutuajedicoarũgũami. To bajiro ñ bajijare, mu buerimasare, “Yu macu usuju sãñagũre vãtire burocaya”, ñnare yisẽniboabu. ñre burocãmasimema —Jesúre yiyuju ñ.

19 To ñ yisere ajicõari, ado bajiro yiyuju Jesús:

—Diore ajitirũnãmena masu ñacõaja mña. ¿No cõroju mñare gotimasio tãjaguti yu? Yoaro mña rãca yu ñaboajaquẽne, yu masisere mñare yu ñjosere ajitirũnãbeaja mña maji —ñnare yiyuju Jesús. To yigune, —Adojua vãti sãñagũre ãmiaya —yiyuju Jesús.

20 To ñ yisere ajicõari, Jesús tãju ñre ãmiasujarã. To ñna yirone, vãtijua, Jesúre ñacõari, masu usuju sãñagũ ñari, rojose yiyuju, masujare. To bajiro ñ yijare, rijaquedigune, ñ riseju sõmo budiyuju. 21 To ñ bajirone, rijaquedigu jacure ado bajiro sãnĩañuju Jesús:

—¿Nocãrãcarodori ado bajiro bajitũsajari mu macu? —ñre yiyuju Jesús.

To ñ yisere ajicõari, ado bajiro Jesúre cãdiyuju ñ:

—Daquegũaca ñagũjune to bajiro bajisucami.

22 Cojoji me jeameju rocatĩacõarũgũmi. To yicõari, oco vatoaju quẽne rocaroacõarũgũmi.

To bajiro yirũgũmi, yũ macũre sũaru. Yũare mũ ejarẽmomasiyama, yũare ãamaicõari, ejarẽmoña mũ —Jesúre yiyuju ã.

<sup>23</sup> To ã yisere ajicõari, ado bajiro ãre yiyuju Jesús:  
—“Yimasigũmi”, ¿yũare yitũoĩabeati mũ? To bajiro yũre mũ yitũoĩajama, ñiejũa josase manoja —ãre yiyuju Jesús.

<sup>24</sup> To ã yisere ajicõari, ado bajiro cãdiyuju ã:  
—“Yũ macũre catiomasigũmi”, mũre yitũoĩamasicõaja, bajigũjũma. To bajiro tũoĩavũogũ, “Ñabeticõato” yigũ, yũre ejarẽmoña —Jesúre yivasãñuju ã, rijaquedigu jacũ.

<sup>25</sup> To bajiro ã yivasãsere ajicõari, jãjarãbũsa masa ũmarẽjañujarã, Jesús tũju. To ãna bajisere ãacõari, tutuase rãca ado bajiro vãtire yiyuju Jesús:

—Vãti, yũre ajiya. “Masa ñagõbeticõato”, to yicõari, “Ajibeticõato” yigũ ñaja mũ. ¡To bajiri ãni usũre budiya! ¡Quẽna ãre tudisãjabeja! —vãtire yiyuju Jesús.

<sup>26</sup> To ã yirone, avasãcõari, rijaquedirotiyuju vãtijũa. To yicõari, ã usũjũ sãñaboagũ, budicoasuju yuja. ã budirone, rijar'ire bajiro bajicoasuju masũjũa. To bajise ãacõari, “Rijacoajami”, yiyujarã masa. <sup>27</sup> To ãna yiboajaquẽne, Jesús ã ãmore ñiacõari, ãre tũa vũmũoñuju. To ã yirone, rũgõcoasuju yuja.

<sup>28</sup> To yicõari bero, to ñarivijũ sãjañuju Jesús. Ti vijũ sãjaejacõari, ado bajiro ãre sãniãñujarã ã buerimasa:

—¿No yirã vãtire burocamasibeti yũa? —ãre yiyujarã ãna.

<sup>29</sup> To bajiro ãna yisere ajicõari, ado bajiro ãnare cãdiyuju Jesús:

—Jējū yū burocagure bajiro bajirāre mūa burocagūajama, Diore sēnicōari rīne burocamasirūarāja mūa —īnare yiyuju Jesús.

*“Yūre sīarūarāma”, Jesús īyigotibabore queti  
(Mt 17.22-23; Lc 9.43-45)*

<sup>30-31</sup> Cesarea de Filipo űar'i, vacū, Galilea sitare ī buerimasare űmato rētoasuju Jesús. Jājarā masa īna ajisere bojabesuju, ī buerimasare goticudigu űari. Ado bajiro īnare gotiyuju:

—Yūre Dios ī roticōacacure masare īsirocagūcūmi sīgū. To bajiro ī yijama, yūre sīarūarāma īna. Yūre īna sīaboajaquēne, idiarūmū tūsatirūmūne quēna tudicaticoarūcūja yū —īnare yiyuju Jesús.

<sup>32</sup> To bajiro īnare ī gotisere ajimasibesujarā ī buerā. To bajirā űaboarine, īre sēniīabesujarā, īre gūirā űari.

*“¿űimūjūa űagūti űamasugū űarocū?”, Jesús buerimasa īna gāmerā yire queti  
(Mt 18.1-5; Lc 9.46-48)*

<sup>33</sup> Capernaum vāme cūti macajū īnare űmato vasuju Jesús. To bajivana, “¿űimūjūa űagūti űamasugū űarocū?”, gāmerā yi vasujarā Jesús buerimasa. To bajiro īna yi vare űajare, īna ya vijū sājajecōari, ado bajiro īnare sēniīañuju Jesús:

—Maa vana, ¿no bajise gāmerā oca josa vadi mūa? —īnare yiyuju.

<sup>34</sup> To bajiro ī yisēniīasere ajiboarine, cūdibesujarā īna, “¿űimūjūa űagūti űamasugū űarocū?” gāmerā yi oca josa vadiriārā űari. <sup>35</sup> Īna cūdibetire, īa, ejarūjucoasuju Jesús. To bajicōari, ī buerimasare, jūaāmo cōro, gūbo jūa jēnitarirācū

ñarãre jirẽoñuju. To bajiro yicõari, ado bajiro ñnare gotiyuju:

—No bojagũ ñamasugũ ñ ñarũajama, “Ñamasugũ me ñaja yũ” yitũoĩacõari, masa jedirore moabosarũcũmi —ñnare yiyuju Jesús.

<sup>36</sup> To yigũne, sīgũ daquegũre jicõari, ñna rĩjorojũa ñre ãmijeoyuju Jesús. To yicõari, ado bajiro ñnare gotiyuju:

<sup>37</sup> —Ñani daquegũ, “Ñamasugũ me ñaja yũ” ñ yitũoĩarore bajiro tũoĩarãma, Ʋjũ Dios yarã ñamasurã ñaama. To bajiro ti bajijare, ãni daquegũre bajiro tũoĩarãre, gãjerã tũ ñna ejaro, quẽnaro ñnare yirãma, yũrene quẽnaro yirã yirãma. To yicõari, yũre quẽnaro yirãma, yũre cõacacũre quẽne, quẽnaro yirã yirãma —ñnare yiyuju Jesús.

*“Yũre ajitirũnũcõari, mani yise ãnire yigũma, mani rãcagũ ñagũmi”, Jesús ñ yire queti*

*(Mt 10.42; Lc 9.49-50)*

<sup>38</sup> Ado bajiro Jesũre gotiyuju Juan:

—Gotimasiormasũ, masa usũrijũ sãñarãre vãtiare bureagũre ñamũ yũa. “Jesũre ajitirũnũgũ ñari, ado bajise mũare rotimasiaja yũ: ‘Budiya’”, yĩñaami, vãtiare bureagũ. Mani rãcagũ me ñ ñajare, “Tire yibesa”, ñre yibũ yũa —Jesũre yigotiyuju Juan.

<sup>39</sup> To ñ yisere ajicõari, ado bajiro ñre yiyuju Jesús:

—“Tire yibeticõaña”, ñre yibeja. Quẽnaro yirimi. No bojagũ yũre rũcũbũocõari, ñaĩñaamani ñ yĩoro bero, rojose yũre ñagõbecũmi. <sup>40</sup> No bojagũ yũre ajitirũnũcõari, mani yise ãnire yigũma, mani rãcagũ ñagũmi. <sup>41</sup> Riojo mũare gotiaja yũ. Yũre ajisũyarã ñamasurã me ñna ñaboajaquẽne, yũre ajitirũnũrã mũa ñajare, quẽnaro mũare yirã, to bajiro ñna yise

vaja, vaja bujaruarãma ñna, Dios tujũ — ñnare yiyuju Jesús.

*“Mña suorine gãjerã rojose ñna yijama, gãiose ñaja”, Jesús ñ yigotimasiore queti*  
(Mt 18.6-7; Lc 17.1-2)

<sup>42</sup> Quẽna ado bajiro ñ buerimasare gotiyuju Jesús:

— Ñni daquegũre bajiro tuõarãre, yũre ajitirũnarãre rojose ñna ñmato yijama, bũto rojose tãmũoruarãma. Rojose ñnare ñna ñmato yiroto rĩjoro, tocãrãcũrene ñna ãmũarijũre gãta jairica siatucõari, riaga ñcũarojũ ñnare rearoderuucõajama, rojose tãmũobetibũsaborãma — ñnare yiyuju Jesús.

*“Bũto mña maise ti ñaboajaquẽne, ti suorine Dios ñ bojabeti mña yijama, tire reacõaña”, Jesús ñ yire queti*  
(Mt 18.8-9)

<sup>43</sup> “Rẽtoro rojose tãmũorobe’ yirã, rojose mña yisere yitũjaya mña” yigũ, ado bajiro ñnare gotiyuju Jesús:

— “Yũ ãmo suorine rojose yibũ yũ” mña yitũõamasijama, jatarocaya. Mñare cojo ãmo ti manijama, quẽnabetoja. To bajiboarine, jũããmo rãca mña bajireajama, jeame yatibetimejũ mña vajama, rẽtobũsaro quẽnabetirũaroja. <sup>44</sup> Tojũ ñna rujũrire becoa batũjabetirũarãma. To yicõari, jeamere yarocũ quẽne magũmi. <sup>45</sup> “Yũ gũbo suorine rojose yibũ yũ” mña yitũõamasijama, jatarocaya. Mñare cojo gũbo ti manijama, quẽnabetoja. To bajiboarine, jũã gũbo rãca mña bajireajama, jeame yatibetimejũ mña vajama, rẽtobũsaro quẽnabetirũaroja. <sup>46</sup> Tojũ ñna rujũrire

becoa batujabetiruarãma. To yicõari, jeamere yarocũ quẽne magũmi. <sup>47</sup> “Yũ cajea sũorine ãabojacõari, rojose yibũ yũ” mũa yitũoĩamasijama, tiare ãmirocacõaña. Coja cajea mũare ti manijama, quẽnabetoja. To bajiboarine, jũajũne caje cõtucõari, mũa bajireajama, jeame yatibetimejũ mũa vajama, rõtobũsaro quẽnabetirũaroja. <sup>48</sup> Tojũ ãna rujũrire becoa batujabetiruarãma. To yicõari, jeamere yarocũ quẽne magũmi. h

<sup>49</sup> “Rojose ñaja” yimasiboarine, rojose mũa yijama, quẽnabetoja. To bajiri, “Rojose yibetiruarãja”, yitũoĩacõa ñarũgũña mũa. Rojose yiterã ñari, bũto mũa bojase ti ñaboajaquẽne, tire mũa yibetijama, bũtobũsa Diore ajitirũnarã ñarũarãja mũa. To bajiro mũa bajirotire bojagũmi Dios.

<sup>50</sup> Moa ñaja bare sãre. Mũa barotire vaibũcũ rii catisere cũrãma, moa turãja mũa, “Boarobe” yirã. Moa ti ocaboase ti ocabeticoajama, “Quẽna tudiocato” yirã, no bajiro yimasimenaja mũa. Moa ocabetire bajiro bajiamã sũgũri. ãna sũorine quẽnaro yimasibeami Dios. Moa ocatujabetijũare bajiro bajiya mũa. To bajiro bajirã mũa ñajama, mũa sũorine quẽnaro yimasigũmi Dios. Yũre mũa ajitirũnũ tũjabetijama, rojose yibetibũsarũarãma gãjerã. Gãjerã quẽnaro mũa yisere ãcõari, mũare bajiro quẽnaro yirũarãma ãna quẽne. To bajiro bajirã ñari, quẽnaro gãmerã yĩñaña —ĩbuerimasare yiyuju Jesús.

## 10

---

h 9:48 gotise, “Tojũ varona, bũto rojose tãmũotujabetiruarãma” yire ũni ñaja.

*“M̄ua manajoare reabetiroti ñaja”, Jesús ï yire queti*

*(Mt 19.1-12; Lc 16.18)*

<sup>1</sup> Capernaum ñar'i, Judea sitaj̄u ï buerimasare ũmato vasuju Jesús. To eja, Jordán vāme cutirisa j̄ea, to boej̄aj̄u j̄ajarã masa ï rãca r̄ējañujarã quēna. Toj̄u ñnare gotimasioñuju, ï yirüḡuriarore bajirone. <sup>2</sup> To ñnare ï gotimasio ñnare, ï t̄u ejayujarã fariseo masa. Ejac̄ari, “C̄udimasibetic̄ari, rojose t̄am̄oato” yirã, ado bajise ïre s̄eniñatoyujarã ñna:

—¿S̄iḡu ï manajore ï rocajama, quēnac̄ati? —Ïre yis̄eniñañujarã.

<sup>3</sup> To bajiro ïre ñna yis̄eniñasere ajic̄ari, ado bajiro ñnare c̄adiyuju ï:

—¿No bajise rotimasiñujari Moisés? —Ïnare yiyuju.

<sup>4</sup> To ï yisere ajic̄ari, ado bajiro c̄adiyujarã ñna:

—Ado bajiro rotimasiñuju: “No bojaḡu ï manajore ï rocar̄ajama, ‘M̄ure rocaḡu yaja’ yise papera ucac̄ari, ïsiroti ñaja”, yimasiñuja Moisére Dios ï rotic̄umasire —Jesúre yic̄adiyujarã fariseo masa.

<sup>5</sup> To ñna yirone, ado bajiro yiyuju Jesús:

—Diore ajiterã ñna ñajare, “B̄utob̄usa ñna manajoare rojose yiroma” yiḡu, manajoa reare beobetimasiñuju Moisés ñamasir'i. <sup>6</sup> “R̄emoj̄u ũm̄ure, r̄õmiore rujeomasiñuju Dios”, yigotiaja Dios oca. <sup>7-8</sup> To yic̄ari, gajej̄u ado bajiro gotiaja Dios oca: “Ëm̄u, r̄õmio ï rujeore ti ñajare, ũm̄uj̄u, manajo cutiḡu ï jac̄are ñnare c̄amotadicoar̄uc̄ami. Manajo cutic̄ari, j̄uarã ñaboarine, s̄iḡu ruj̄are bajirone ñnar̄arãma”, yigotiaja Dios oca. <sup>9</sup> “To bajir̄arãma” Dios ï yimasire ñajare, m̄ua manajoare reabetiroti ñaja —Ïnare yiyuju Jesús.



<sup>10</sup> To ï yiro bero, vijũ ñacõari, to bajiro ï gotisere sēniñañujarã ï buerimasa. <sup>11</sup> To ña yijare, ado bajiro ñare cadiyuju Jesús:

— Ñ manajore rocacõari, gajeo ï manajo cutijama, Dios ï ñajama, ï manajo masu me ñagõmo. Sore ajerio cutigũ yigũmi. <sup>12</sup> To bajirone bajiaja rõmiore quēne. So manajure rocacõari, gājire so manajũ cutijama, so manajũ masu me ñagũmi, Dios ï ñajama. Ñre ajeri cutigo yigomo — ñare yiyuju Jesús.

*Rĩamasare Jesús ï ñubuejeore queti*  
(Mt 19.13-15; Lc 18.15-17)

<sup>13</sup> Jesús tũjũ rĩamasacare juajayujarã masa, “ Ñ ãmori ñujeocõari, Diore ñare sēnibosato ï ” yirã. Ña juajesere ñacõari, ado bajiro ñare yiyujarã ï buerimasa:

— ¡Juadibesa! Gõjanabioro yaja mũa — ñare yiyujarã.

<sup>14</sup> To ña yisere ñajũnisinigũne, ado bajiro ñare gotiyuju Jesúsũa:

— Rĩamasare ñare matabesa. Ñare bajiro tũõiarã ñaama Ñjũ Dios yarã quēnaro ï yirã. <sup>15</sup> Riojo mũare gotiaja yũ. Rĩamasa ña yiecorore bajiro quēnaro yiecorã ñaama Ñjũ Dios yarã — ï buerimasare yiyuju Jesús.

<sup>16</sup> To ñare yigotigajanocõari, rĩamasare ï ãmori ñujeocõari, Diore ñare sēnibosayuju.

*Gajeyeũni jaigũ, Jesũre ï sēniñare queti*  
(Mt 19.16-30; Lc 18.18-30)

<sup>17</sup> Quēna Jesús varũtu vacũ ï bajirone, sīgũ, ñmaejayuju. Ejacõari, ï rĩjorojũa gũsomuniari tuetugũne, ado bajiro Jesũre ñre sēniñañuju:

—Gotimasiorimasu, quēnagũ ñaja mu. Yu rijato beroju “Tudirijabeticōato” yigu, Dios ĩ catisere yure ĩ ĩsire yu bojajama, ¿no bajiro yiroti ñati yure? —Īre yiyuju.

<sup>18</sup> To ĩ yisere ajicōari, ado bajiro ĩre cūdiyuju:

—¿No yigu, “Quēnagũ ñaja mu”, yure yati mu? Dios sīgũne ñaami quēnagũma. <sup>19</sup> Mu rijato beroju “Tudirijabeticōato” yigu, Dios ĩ catisere mu b̄jar̄ajama, Dios ĩ rotimasirere cūdiroti ñaja. Tire masiaja mu. Dios ĩ rotimasire yu yijama, ado bajise yimasirere yaja yu: “Sĭabesa. Ḡaji manajo r̄aca ajerio cūtibesa. Juarudibesa. Socune, ‘Rojose yimi’ yigotiyirobesa. Ḡajer̄are yitobesa, ‘Īna ye c̄ogusa’ yigu. Mu jacure, mu jacore quēne quēnaro ĩnare r̄uc̄uoya”, yigotiaja Dios ĩ rotimasire —Īre yiyuju.

<sup>20</sup> To ĩ yisere ajicōari, ado bajiro yicūdiyuju:

—Daqueḡane tire cūdis̄oadimasicaj̄a yu —Īre yicūdiyuju.

<sup>21</sup> To ĩ yisere ajicōari, ĩre ĩamaiñuju Jesús. To bajiri, ado bajiro ĩre gotiyuju:

—Cojo v̄ame r̄uyaja mu yiroti, mu rijato beroju “Tudirijabeticōato” yigu, Dios ĩ catisere mu b̄jar̄ajama: Jediro mu c̄osere ḡajer̄are ĩsijeoc̄aña. To yicōari, ti vaja mu b̄jasere maioro bajir̄are ĩsima. To bajiro mu yijama, ō vecaj̄a Dios ĩ ñar̄oj̄a quēnase b̄jar̄uc̄aja mu. To bajiro yigajanocōari, yure ajis̄uyaya —Īre yiyuju Jesús.

<sup>22</sup> To ĩ yigu, b̄ato s̄utiriti vacoasuju ĩ, gajeyeũni jaigu ñari, tire maiḡa.

<sup>23</sup> To yigajanogũne, ĩ buerimasare ĩacōari, ado bajiro gotiyuju Jesús:

—Gajeyeũni jairãrema, yure ãna suyaruã tũoĩaboajama, bũto josaruaroja ãnare. To bajicõari, yirẽto ecobosabetiruarãma —ãnare yiyuju Jesús.

<sup>24-25</sup> To bajiro ã yisere ajicõari, no yimasibesujarã ã buerimasa, ti ãnure ajibetirũgũrã ñari. To bajiri quẽna ãnare gotirẽmoñuju Jesús:

—Yũ buerã, ajiya. No bojarã, yure ãna suyaruã tũoĩaboajama, bũto josaruaroja ãnare. To bajiboarine bũtobũsa josaruaroja gajeyeũni jairãrema. Vaibũcũ camello vãme cũtigũ, gãjojota gojeacare sãjarẽtobudimasibecũmi. To bajirone bajiaja gajeyeũni jairãre quẽne, yure ãna ajitirũnũ suyaruãaboajama. To bajiro ãna bajijare, yirẽto ecobosabetiruarãma —ãnare yiyuju Jesús.

<sup>26</sup> To bajiro ãnare ã gotisere ajicõari, no yimasibesujarã ãna. To bajiri ado bajiro ãre sãnĩarẽmoñujarã:

—Riojo mũ gotijama, ¿no bajiro bajirãjũã Dios tũjũre ejaruarãda? —ãre yiyujarã.

<sup>27</sup> To ãna yirone, ãnare ãcõari, ado bajiro ãnare gotiyuju Jesúsũama:

—ãna masune ejamasimenama masa, Dios tũjũre. Diojũama, ñajediro yimasijeocõami. Ñiejũã josase maja, ãrema. ã suorine ã tũjũ ejamasire ñaja —ãnare yiyuju Jesús.

<sup>28</sup> To ã yisere ajicõari, ado bajiro ãre yiyuju Pedro:

—Jediro yũã gajeyeũnure cũcõari, mũare suyacaju yũã —ãre yiyuju.

<sup>29-30</sup> To ã yisere ajicõari, ado bajiro ãre cãdiyuju Jesús:

—Riojo mũare gotiaja yũ. No bojarã yure ajitirũnarã ñari, yũ ocare gotiroana, ãna ya vi,

ĩna yarã, ĩna jacua, ĩna rĩa, to yicõari ĩna ya veserire quẽne, ĩna maisẽ ñaro cõro ĩna vaveojama, ĩna cuoboare rõtobusaro quẽnase bujaruarãma ĩna, adi macarucurore. Yure ajitirũnarã ñari, rojose tãmuorã ñaboarine, ado bajiro quẽnaro ĩnare yirucumi Dios: Jairo viri, jairo veseri, jãjarã yarã cuti, to yicõari jãjarã rĩa cutireayere ĩsirucumi Dios. To yicõari, “Ĩna rijato berojuma tudirijabeticõato” yigu, ĩ catisere ĩnare ĩsirucumi. <sup>31</sup> To bajiboarine, adire quẽne quẽnaro tuoĩaña mua: Ado bajiro mua tuoĩarore bajirone tuoĩaboarãma: “Dios ĩ bojase yirã rõtoro Dios ĩ bojasere yirã ñari, ñamasurã ñaja yua. To bajiri, õ vecajure quẽne ñamasurã ñari, quẽnase bujaruarãja”, yituoĩaboarãma. To bajiro yirã ñari, gãjerãre ĩacõari, “Ĩna ya vi, ĩna yarã, ĩna jacua, ĩna rĩa, to yicõari ĩna ya veserire vaveomena ñari, ñamasurã me ñaama. To bajiri, õ vecajure quẽnase mojoroaca bujarona ñaama”, yituoĩaboarãma. To bajiro me bajiruroja. Adoju ñamasurã, õ vecajurema ñamasumena ñaruarãma ĩna. Adi macarucuroju ñamasumenama, õ vecajurema ñamasurã ñaruarãma —ĩnare yiyuju Jesús.

*“Yure sãaruarãma”, Jesús ĩ yigotitũsare queti  
(Mt 20.17-19; Lc 18.31-34)*

<sup>32</sup> ĩ buerimasa, Jerusalénju Jesús ĩnare ĩ ũmato varũtu vajare, “Ujarã ĩre ĩaterã ĩna ñaroju ĩ vasere güibeticõami Jesús”, ĩre yituoĩa vasujarã ĩna. ĩnajuama, ĩre sũyarã, buto güiyujarã. To ĩna bajirone, juããmo cõro, gũbo juã jẽnituarirãcu ñarãre ĩ buerãre ricati ĩnare jicãmotocõari, ado bajiro ĩnare gotiyuju:

33 —Quēnaro ajiya m̄a. Jerusalénju vana bajija mani. Toju mani ejaro, Dios ĩ roticōacac̄ure, s̄iḡũ ȳare ĩsiroc̄ar̄uc̄umi, paia ɱjar̄are, to yicōari, Dios ĩ rotimasire gotimasiorimasare. ĩnaj̄a, “Īre s̄iaroti ñaja”, ȳare yir̄ar̄ama. To yicōari, romano masare ȳare ĩsir̄ar̄ama. 34 To ĩna yijare, ȳare ajatud'ir̄a, gooco ȳare eoreatucōari, bajar̄ar̄ama ĩna. To yicōari yuc̄t̄eroju ȳare jajurocacōar̄ar̄ama. Ȳare jajurocacōari, yujeboar̄ar̄ama. To ĩna yiboajaquēne, ȳare ĩna s̄iarir̄um̄u bero, idiar̄um̄u t̄usatir̄um̄u tudicaticoar̄uc̄ja ȳu quēna —ĩnare yiyuju Jesús.

*Santiago mesa Jesúre ĩna s̄enire queti*  
(Mt 20.20-28)

35 To ĩ yiro bero, Zebedeo r̄ia, Santiago, to yicōari Juan, Jesúr̄aca ñagōr̄a ejayujar̄a ĩna. Ejacōari, ado bajiro ĩre s̄eniñujar̄a:

—Gotimasiorimas̄u, “Ado bajiro ȳare ejar̄emoña” m̄ure ȳa yis̄enisere, m̄u c̄adise bojaja ȳa —ĩre yiyujar̄a ĩna.

36 To bajiro ĩna yisere ajicōari,  
—¿No bajiro m̄are ȳu yibosasere bojati m̄a? —  
ĩnare yiyuju Jesús.

37 To ĩ yijare, ado bajiro ĩre yiyujar̄a ĩna:  
—“Ñajediro ɱju ñaja ȳu” ȳīocōari, m̄u rotis̄orirodo ti ejaro, ado bajiro ȳare m̄u ũmato rujirotire bojaja ȳa: S̄iḡũ m̄u riojojacat̄a, ḡajire m̄u ḡācojacat̄a ȳare ũmato rujir̄uc̄ja m̄u, m̄u rotirore bajirone ȳa rotimasirotire yiḡu —ĩre yiyujar̄a.

38 To bajiro ĩre ĩna yis̄eniboajaquēne, ado bajiro ĩnare c̄adiyuju Jesús:

—Tuõamasimenane, yure sēniboaja mña. Yũ rāca mña rotirñajama, ¿mña quēne yure bajirone rojose tāmñorātique mña? —ñare yiyuju.

<sup>39</sup> To bajiro ñare ĩ yirone,

—Bajicōarāja —ñre yicñdiyujarā.

To bajiro ñna cñdise ñajare, ado bajiro yiyuju Jesús:

—Riojo mñare gotiaja yũ. Mña quēne, yũ tāmñorotire bajiro rojose tāmñorñarāja. <sup>40</sup> To bajiro mña bajiboajaquēne, yũ riojojacatña, yũ gācojacatña mñare rojomasibecñja yũ. “Ñna ñarñarāma yũ macñ tñ rujirona” yũ jacñ ĩ yicana rñe rujirñarāma —ñare yiyuju.

<sup>41</sup> Jesús buerimasa jñãmo cōro ñarā ñna aji-betone, “To bajiro bojaja yũ” ñna yisere ajicōari, jñnisiniñujarā ñna. <sup>42</sup> To bajiro ñna bajijare, ñna jedirore jirēocōari, ado bajiro gotiyuju Jesús:

—Ujarā, Dios yarā me ñarā, ñna yarāre buto tu-tuaro rotirāma ñna. Tire masiaja mña. <sup>43</sup> Mñama, yũ yarā ñari, ñare bajiro bajibetirñarāja. Yure ajitirñarā, ñamasurā ñarñarāma, gājerā ñna bo-jasere masicōari, quēnaro ñare yiejarēmorā. <sup>44</sup> To bajiri ñamasurā mña ñarñajama, gājerāre moa-bosarñarāja mña. <sup>45</sup> Dios ĩ roticōacacñ quēne, to bajirone yaja yũ. “Gājerā yũ bojasejñare masicōari, quēnaro yure yato ñna” yigñ me vadicañ yũ. “Ñna bojasere masicōari, quēnaro ñare yicññja” yigñ vadicañ yũ. To yicōari, jājarā rojose ñna yisere Dios ĩ masiriorotire ñare vaja yibosagñagñ vadicañ yũ —ñare yiyuju Jesús.

*Caje ñabecũ Bartimeo vãme cutigũre Jesús ï ñarotire queti*

*(Mt 20.29-34; Lc 18.35-43)*

<sup>46</sup> Jericó vãme cuti maca ñacõari, ñna vatone, jãjarã masa ñnare sũyasujarã, Jesúre ñarã. Tojũ ñna vatone, ñabecũ, Bartimeo vãme cutigũ rujiyuju, maa tũ. Timeo macũ ñañuju ï. Maioro bajigũ ñari, ï barotire, to yicõari, gajeyeũniaca ï cõorotire tũoĩagũ, gãjoa sãnirujiyuju. <sup>47</sup> “Jesús, Nazaret macagũ rêtoacu yami” masa ñna yisere ajicõari, ado bajiro ñre jiavasãñuju:

—Jesús, Ujũ David ñamasir'i jãnami, “Rotimũorũgõrucumi” yigũ, Dios ï cõar'i ñaja mũ. Yũre ñamaiña mũ —yiavasãñuju ï.

<sup>48</sup> To bajiro ï yiavasãrone,

—¡Avasãbesa! —Ñre yiyujarã masa.

To bajiro ñna yiboajaquẽne, bũtobũsa avasãñuju quẽna:

—Ujũ David ñamasir'i jãnami “Rotimũorũgõrucumi” yigũ, Dios ï cõar'i ñaja mũ. Yũre ñamaiña —Jesúre ñre yiavasãñuju.

<sup>49</sup> To ï yisere ajicõari, tujarũgãñuju Jesús. To bajicõari,

—Ñre jija mũa —masare ñnare yiyuju.

To ï yijare, ñabecũre jiyujarã ñna:

—Variquẽnaña. Vãmũrũgãña. Mũre jiami Jesús —Ñre yiyujarã, ñabecũre.

<sup>50</sup> To bajiro ñna yisere ajicõari, ï sudiro joadore vearocacõañuju, “Guaro vatĩmagũsa” yigũ. To yicõa, vãmũrũgã vasuju ï, Jesús tũja. <sup>51</sup> Ñ ejasere ñacõari, ado bajiro ñre yiyuju Jesús:

—¿No bajiro mure yu yisere bojati mu? —İre yiyuju, caje İabecure.

To İ yijare, ado bajiro İre yicadiyuju:

—Gotimasiogũ, yu tudiİarotire mu ejarẽmosere bojaja yu —İre yiyuju caje İabecu.

<sup>52</sup> To bajiro İ yisere ajicõari, ado bajiro İre yiyuju Jesús:

—Vasa mu. “Yure İamaicõari, İarotirucami” yure yituoİagũ İari, İacoaju mu yuja. Nie rojose maja mure yuja —İre yiyuju Jesús.

To bajiro İ yirirİmarone, caje İabecu İaboar'i, İacoasuju İ yuja. İacõari, İ quẽne Jesũre suyacoasuju.

## 11

“*‘Rotimorũgõrucami’ yigũ, Dios İ cõagũ İaja yu*”  
yİogũ, *Jerusalénju Jesús İ ejare queti*

(Mt 21.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)

<sup>1-2</sup> Jerusalén cõİana, Betfagé, Betania vãme cuti macari taju ejayujarã İna. Ti macari tjure Olivo vãme cuti buro İaİuju ti. Ti buroju ejaguagune, İuarã İ buerãre ado bajiro İnare gotiyuju Jesús:

—Mani varoto riojo İarimacare vasa maji. Toju ejacõari, burro macu İna siaturũgõr'ire bujaruarãja mua, jesaİaİamagũre. İre õjacõari, yure ãmiadibosaba. <sup>3</sup> Ti macagu, mua õjaro İacõari, “¿No yirã İre õjati mua?” mure İ yiseniİajama, “Mani İju İre bojami. No cõro mene tucõarucami quẽna”, İre yicadiba —İnare yiyuju Jesús.

<sup>4-5</sup> To İ yisere ajicõari, vasujarã İna. To ejacõari, maa tu İarivi soje ture İna siaturũgõr'ire İabujayujarã. İabujacõari, İre İna õjarone,



—¿No yirã ãre õjati m̃a? —yisēniãñujarã ãna, burro ɛjarã.

<sup>6</sup> To ãna yisēniãse ñajare, Jesús ãnare ãc̃dirotiriario bajirone c̃diyujarã ãna. To ãna yirone, ãnare varotiyujarã burro ɛjarãj̃a. <sup>7</sup> To ãna yijare, burro mac̃re ãmivasujarã, Jesús t̃j̃a. To yic̃õari, ãna ye sudi joeayere vejec̃õari, burro mac̃a joere jeoyujarã. To ãna yirone, vajejayuju Jesús. <sup>8</sup> Jãjarã masa ñañujarã. ãna ye sudi joeayere vejec̃õari, ã varotij̃ure c̃ũ r̃j̃oro c̃tiyujarã. “Ỹa ɛj̃a ñaja m̃a” yirã, to bajiro yiyujarã, Jesúre r̃c̃ub̃õarã. Gãjerã yuc̃ã r̃j̃ari jasurec̃õari, maare c̃ũ r̃j̃oro c̃tiyujarã. <sup>9</sup> To yic̃õari, “ ‘ “Rotim̃õor̃g̃õr̃c̃ami” yig̃a, Dios ã c̃õag̃ũ ñaja ỹa’ ỹiõc̃õari, rotis̃õor̃c̃ami yuja” Jesúre ãre yit̃õiarã ñari, b̃uto variquēnañujarã ãna. ãre r̃j̃oro c̃ti vana, ãre s̃yjarã quēne, ãre ãvariquēnarã, ado bajiro avasã vasujarã:

—i “Rotim̃õor̃g̃õr̃c̃ami” yig̃a, Dios ã c̃õar'i ñaami! i Quēnase ãre yivariquēnato mani! i Diore rotibosag̃a quēnaro ã yig̃a ñaami! <sup>10</sup> i ɛj̃a David ñamasir'i j̃ãnam̃i ã rotirirodo, “Quēnarirodo ñar̃aroja” Dios ã yiriarodo ejaroado yaja! i Diore quēne, quēnase ãre yivariquēnato mani, ãni ỹa ɛj̃ure ã c̃õajare! —yivasã vasujarã ãna.

<sup>11</sup> To bajiro ãna yi vato r̃ĩne, Jerusalénj̃a ejayuju Jesús. Ejac̃õari, Diore yir̃c̃ub̃õoriavire sãjañuju. Sãjaejac̃õari, jediro ãbatojeoc̃õari bero, “Rãioato bajiaja” yig̃a, ã buerimasa j̃ããmo c̃õro, g̃ab̃o j̃ã j̃ēnituarir̃ãc̃a ñarãre ãmato tudiasuju, Betania macaj̃a.

*Higuera vãme c̃tiãre, “J̃ãji rica*

*catibetiruroja”, Jesús ïyire queti  
(Mt 21.18-19)*

<sup>12</sup> Gajerũmũ Betania maca ñaboa, ï buerimasare ũmato vacũ, ñiorijayuju Jesús. <sup>13</sup> To bajivacũne, sõjũne higuera vãme catiũre ïabũjacõañuju Jesús. Quẽnaro jũ catiyuju. Ti ricare barũ ojaboayuju. Rica mañuju, tiũjũama. Jũ rĩne ñañuju. Rica mañuju, rica catirodo me ñajare. <sup>14</sup> To bajiri tiũre ado bajiro yiyuju Jesús:

—Jũaji rica manũcarũarãja mũa —tiũre yiyuju ï.  
To bajiro ï yisere ajiyujarã ïna, ï buerimasa.ï

*Diore yirũcũbũoriavijũ ñacõari, gajeyeũni ïsirivire  
bajiro ïna yĩñajare, Jesús ïnare ï tud'ïãgõbure queti  
(Mt 21.12-17; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)*

<sup>15</sup> To bajiro ï yiro bero, varũtu ejacoasujarã, Jerusalénjũ. Ti macajũ ejacõari, Diore yirũcũbũoriavijũ sãjañujarã. Ti vijũ gajeyeũni ïsirãre, ïnare vaja yirãre quẽne, tud'ïãgõbuyuju Jesús. Gãjerã ye rãca gãjoa vasoarimasa ïna gãjoa jeorijaurire tujuareayuju. To yicõari, buja ïsirimasa ïna rujiri cũmurorire tucaguereayuju. <sup>16</sup> To yicõari, Diore rũcũbũoriavijũ gajeyeũni no bojasere masa jedirore juarotibesuju. <sup>17</sup> To yicõari, ado bajiro ïnare gotiyuju:

—Diore gotirẽtobosarimasa ïna ucamasire ado bajiro gotiaja: “Yũ ya vima, masa jediro yũre sẽnirũcũborã rẽjariavi ñarũaroja”, yigotiaja, adi vire. To bajiro Dìos ï yimasire ti ñaboajaquẽne, ado

---

ï **11:14** Higuera rica catirodo me ñaboarine, rica caticõari, ti jũ catirũgũriarore bajiro ti bajijare, “Rica catiroja” yigũ, ïagũ vaboayuju Jesús.

bajiro m̄ua yĩnase s̄uorine juarudirimasa ya vire bajiro bajiaja ti —ĩnare yiyuju Jesús.

<sup>18</sup> Ti vij̄u Diore yir̄uc̄ub̄uoriavij̄u ñañujarã paia ujarã, Dios ĩ rotimasire gotimasiorimasa quẽne. To bajiro Jesús ĩ yisere ĩac̄õari, “¿No bajiro yic̄õari, ĩre s̄iarãti mani?”; gãmerã yĩnagõñañujarã ĩna, ĩre güirã ñari, ĩ gotimasiosere ajic̄õari, jãjarã masa ĩna ajir̄uc̄ub̄uose ñajare. <sup>19</sup> ĩnare gotimasioc̄õari bero, ti rãioatone, ĩ buerimasare ũmato vacoasuju Jesús.

*Higuera rica mani ti s̄ĩnre queti*

*(Mt 21.20-22)*

<sup>20</sup> Gajer̄m̄u busurij̄u j̄ej̄u quẽna maa vana higuera vãme c̄atīu, “Rica manĩcar̄uarãja m̄ua” Jesús ĩ yirīu t̄ure ejayujarã ĩna. To ejac̄õari, higuera s̄ĩniar̄ire ĩañujarã. Ti ñemari quẽne s̄ĩnijedicoasuju ti. <sup>21</sup> To c̄õrone Jesús ĩ ñagõrere t̄uoĩab̄ujac̄õari, gotiyuju Pedro:

—Gotimasiorimas̄u, ĩaña. Higuera vãme c̄atīure, “J̄uaji rica manĩcar̄uarãja m̄ua” m̄u yimasiric̄u s̄ĩnirocacoasuja ti —Jesúre yiyuju.

<sup>22</sup> To ĩ yisere ajic̄õari, ado bajiro ĩ buerimasare gotiyuju Jesús:

—“Dios ĩ ejarẽmose rãca yimasic̄õarãja”, yit̄uoĩaña m̄ua. <sup>23</sup> Riojo m̄uare gotiaja ȳu. No bojaḡu ȳure ajitir̄anuḡũ, i burore, “Moa riagaj̄u m̄ua masune rocaroacoasa” ĩ yijama, to bajirone bajir̄uaroja, “Dios ĩ ejarẽmose rãca yimasic̄õaḡũja” ĩ yit̄uoĩa t̄ujabetijama. <sup>24</sup> “Ȳua s̄enijama, ȳuare ĩsic̄õaḡũmi” yit̄uoĩac̄õari, Diore m̄ua s̄enijama, m̄uare ĩsir̄uc̄umi, ĩnare yiyuju. <sup>25</sup> Diore s̄enirã, m̄uare rojose yir̄ãre m̄ua masiriojama, mani jac̄u õ vecaḡu rojose m̄ua yisere masirior̄uc̄umi

ĩ quẽne. <sup>26</sup> Gãjerãre rojose ãna yisere mua masiriobetijama, mani jacu quẽne rojose mua yisere masiriobetirucami —ĩnare yiyuju Jesús, ĩ buerãre.

*“¿Ñimũ mure ĩ rotise rãca to bajiro yati mu?”,  
Jesúre ãna yisẽniãare queti  
(Mt 21.23-27; Lc 20.1-8)*

<sup>27</sup> To ĩ yiro bero, Jerusalénju ejayujarã quẽna Jesúrãca. To bajicõari, Diore yirũcubũoriaviju sãjañuju Jesús. Sãjaejacõari, ĩ ñacudirone, ĩ tu ejarũgãñujarã paia ujarã, Dios ĩ rotimasire gotimasiorimasa, to yicõari, bũcũrã quẽne. <sup>28</sup> Ejarãne, ado bajiro ĩre sẽnĩañujarã ãna:

—¿Ñimũ mure ĩ rotise rãca to bajiro yirũgũati mu? —ĩre yisẽnĩañujarã ãna.

<sup>29</sup> To bajiro ãna yisere ajicõari,

—Yũ quẽne, ado bajiro muare sẽnĩajaja yũ. Yũre mua cũdicõaroju, “Ĩ rotise rãca yaja yũ”, muare yirũcũja maji. <sup>30</sup> ¿Ñimũ rotiyujari, Juanre, “Oco rãca masare ãnare bautizacudiya” yigũ? ¿Dios rotiyujari? ¿Masajua rotiyujarique? —ĩnare yisẽnĩañuju Jesús.

<sup>31</sup> To ĩ yisere ajicõari, ãna masurione gãmerã ñagõñañujarã ãna:

—“Dios, Juanre oco rãca bautizarotiyumi” mani yijama, ado bajiro manire sẽnĩajacagumi: “Tire masirã ñaboarine, ¿no yirã ĩre ajitirũnũbeticati mua?” manire yisẽnĩajacagumi. <sup>32</sup> To yicõari, “Masane, Juanre oco rãca bautizarotiriarãma” mani yijama, manire bũto tud'irũarãma masa, “Diore gotirẽtobosarimasũ ñaboacami Juan” yirã ñari

—gãmerã yiyujarã ñna. <sup>33</sup> To bajiro gãmerã ñagõrã ñari, ado bajiro ñre cadiyujarã ñna:

—Juanre rotir'ire masibeaja yua —Jesúre yicõañujarã ñna.

To ñna yisere ajicõari, ado bajiro ñnare cadiyuju Jesús:

—To bajiro mua cadijare, “Í rotise rãca yaja yu”, mure yigotibetirucuja yu quẽne —ñnare yiyuju Jesús.

## 12

*“Jud'io masa ñna ajitirũnũbeti ñajare, gãjerãjũare ñjorũcũmi Dios” yigũ, ñre moabosarimasa rojose yirã ñna bajire rãca Jesús ñ gotimasiore queti*

*(Mt 21.33-46; Lc 20.9-19)*

<sup>1</sup> Gotimasiore queti masare gotiyuju Jesús:

—Sĩgũ masũ ñye vese otegũmi. Tire otegajanocõari, matagũmi. To yicõari, ñye oco juarotijũ quẽnogũmi. Tijũ bero, vecajũ ñacõari, ñ ñatirũnũjesarotijũ quẽnogũmi. To yigajanocõari, gãjerãre, “Yure ñatirũnũbosaba”, yigũmi. “Ûye ti rica cutiuro, gãjerãre ñsicõari, vaja sẽniruarãja. To yicõari, mua juajama, ‘Ado cõro ñaja mani ye. Ado cõro ñaja ñ ye’ yicõĩama”, ñnare yigũmi. To yicõari, gajerojũ vacoacũmi yuja. <sup>2</sup> To bajiri cojorũmũ, “Ûye rica cuti bucũatoja ti” yigũ, ñre moabosarimasure cõagũmi, “Ûye, yure ñna cũbosarere yure juabosaya” yigũ.

<sup>3</sup> Ûye vesejũ ñ ejarone, ñre ñiacõari jarãma vese coderimasa. To yicõa, ñre ñye ñsimenane, “Vasa”, yirãma ñna. To bajiri ñye juabecũne tudiejagũmi, ñre roticõar'i tũju. <sup>4</sup> To bajiri ñye ñ juabetire ñacõari, gãji ñre moabosarimasure cõagũmi quẽna, vese

ɯjɯ, “Uye yare juabosagu vasa” yigɯ. Uye vesejɯ ĩ ejasere ĩacōari, rujajine ĩre yitud'icōari, ĩre quēne jarāma ĩna. To bajiri ĩ rujoajɯ cāmi cutigumi ĩ. To bajiro ĩre yigajanocōari, ɯye ĩsimenane, “Vasa”, ĩre yirāma ĩna. <sup>5</sup> To bajiri ɯye ĩ juabetire ĩacōari, quēna gāji ĩre moabosarimasare cōagūmi vese ɯjɯ. ĩre sīarāma. Bero, jājarābɯsa cōarūgūboagumi vese ɯjɯ. ĩnare quēne to bajirone yirūgūrāma vese coderimasa. Sīgūrire bɯto jarāma. Gājerāre sīarāma ĩna.

<sup>6</sup> ĩnare ĩ cōariaro bero, sīgū ruɯyagumi yuja, ĩ cōarocɯ. ĩ ñagūmi ĩ macɯ, ĩ maigū. To bajiri, “Yɯ macɯjuare rūcɯbuorɯarāma” yitɯoĭagū, ĩre cōaboagumi. <sup>7</sup> To bajiro ĩ yicōar'ire, vesejɯ ĩ ejasere ĩacōari, ado bajiro gāmerā ñagōrāma vese coderimasa: “Adi vese ɯjɯ macɯne ñaami. To bajiri ĩ bajirocaveojama, ĩne ñaami ĩre vasoarocɯ. To bajiri ĩre mani sīajama, mani ye sita ñarɯaroja yuja”, gāmerā yīñagōrāma ĩna. <sup>8</sup> To bajiri vese sojɯajɯ ĩre ñia vati, ĩre sīarocacōarāma ĩna — ĩnare yiyuju Jesús.

<sup>9</sup> To bajiro ĩnare gotigajanocōari, ado bajiro ĩnare gotiyuju quēna:

—¿Ti vese ɯjɯ tudiejagu, no bajiro ĩnare yigujari ĩ, ti vese coderimasare? Ado bajiro yigumi: Vesejɯ vacōari, ti vese coderāre sīarucumi. To yicōari, gājerājuare coderotigumi ĩ, ti vesere — ĩnare yiyuju Jesús.

**10-11** Gajeye ado bajiro gotirūtuasuju Jesús:

—“Uye vese ɯjɯ macɯre rojorā ĩna sīarocarere bajirone viri buarimasa gūta ĩna beserocaria ñaboarine, ñamasurica ñarɯaroja”, yigotiaja Dios

oca masa ñna ucamasire. ¿Tire ñabeticatique mua? Ado bajiro gotiaja:

“Gũta rãca vi quẽnorimasa coja gũtare rocarãma ñna. Ñna rocaria ñaboarine, gajea gũta rẽtoro quẽnarica ñarũaroja tia. Tia gũta suorine quẽnarivi quẽnorucumi Dios. Tia manijama, quẽnomasibetibogumi. To bajiro bojagumi Dios mani uju. To bajiri tia gũta suori Dios quẽnaro ñ yisere ajimasicõari, bũto tuoĩa variquẽnaja mani”, yigotiaja Dios oca masa ñna ucamasire —ñnare yigotiyuju Jesús, paia ujarãre.]

<sup>12</sup> Jesús ñ gotimasiosere ajicõari, “Uye vese coderimasa ñ yijama, manirene yigu yami. To yicõari, gũtavi quẽnorimasa ñ yijaquẽne, manirene yami. Ñre rojose mani yisere yigu yami”, yiajimasinũjarã ñna. To bajiri Jesũre ñnarũaboayujarã. To bajiboarine masare gũirã, Ñre ñiabesujarã. Ñre ñnarũaboa, vacoasujarã ñna yuja.

*“Ujarã, gãjao manire ñna vaja yirotijama, ñnare ñsiroti ñnaja”, Jesús ñ yigotire queti*  
(Mt 22.15-22; Lc 20.20-26)

<sup>13</sup> Bero, fariseo masa, to yicõari, “Uju ñnamasugũ ñnarucumi Herodes” yirũgũriarã, Jesús tu ñna rãcanare cõañjarã ñna, “Ado bajiro josari mua sãnĩñajama, cudimasibeticõari rojose tãmũorucumi Jesús” yirã. <sup>14</sup> To ñna yicõariarã, ado bajiro Jesũre sãnĩñañjarã ñna:

---

]<sup>j</sup> **12:10-11** “To bajiro gotiyumi Dios, yu bajiro tire tuoĩagũ”, ñnare yigotigu yiyumi Jesús.

—Ajiya gotimasiorimasu. “Riojo gotiami”, mure yimasiaja yu. “Ado bajiro mani yisere bojagumi Dios” yigotimasioḡũ ñari, riojo yuare gotimasioaja m. “Ado bajiro yu gotimasiojama, yuare ajijūnisiniruarāma” yituoīabecune, riojo gotigu ñaja m. “Ānoama, ñamasurã ña ñajare, ña ajijūnisinibeti vāmejuare ñare gotimasiorucuja”, yituoīabecu ñaja m. Masa ñajedirore yuare riojo gotigu ñaja m. To bajiro yigu m ñajare, m tuoīasere ajiruaja yu. ¿Roma macagu uju, César, gãjoa manire i vaja yiro-tisere mani vaja yijama, quēnacōarojari? ¿Dios i rotimasirere cudimena yirãjarique mani, ñe mani vaja yijama? —Jesúre yisēniīaboayujarã ña.

<sup>15</sup> Jesújuama, “Rojose yuare yiruara, to bajise yuare sēniīatoama ña”, yimasicōañuju. To bajiri ado bajiro ñare yiyuju:

—¿No yirã, “Rojose ñe yirãsa” yirã, to bajise yuare sēniīatoati mua? —Ñare yiyuju Jesús. <sup>16</sup> —Gãjoatii cojotii yuare ñoña —Ñare yiyuju Jesús.

To i yijare, gãjoatii ñe ñoñujarã. Gãjoatiire ñacōari, ado bajiro ñare sēniīañuju Jesús:

—¿Ñim rioga tuyati? ¿Ñim vāme tuyati? — ñare yiyuju Jesús.

To i yirone,

—Roma macagu Uju César vāme cutigu rioga tuyaja. To yicōari, i vāme quēne ñaja ti —Jesúre yicūdiyujarã ña.

<sup>17</sup> To ña yijare, ado bajise yiyuju Jesús:

—To bajiri aditiire ñacōari, “César yatii ñaja”, yimasiaja mua. To bajiri ujarã ña vaja yirotijama, ñare vaja yiroti ñaja. To bajirone bajiaja Diore quēne. Jediro Dios i cōase ti ñajare, “Yu cūose ti



ñaboajaquêne, ti rãca m̄ bojarore bajiro yiruarãja”, Diore ãre yiroti ñaja manire —ñare yiyuju Jesús.

To bajiro ã yisere ajicõari, no yimasibesujarã ãna, ãre bajiro quẽnaro gotigure ajibetirũgũriarã ñari.

*“¿Bajirearãma, tudicicoanajari?”, Jesúre ãna yisẽniãtore queti*

*(Mt 22.23-33; Lc 20.27-40)*

18-19 To bajicõari, saduceo masa quêne ejayujarã, Jesúre sãnĩatorã. “Masa ãna rijato bero, ãna usuri, ãna rujari ñaro cõrone quẽna tudicatimenama” yirã ñañujarã saduceo masa. Ado bajiro ãre sãnĩañujarã:

—Ajiya gotimasiorimas̄. Moisés ñamasir'i ado bajiro ã yiuacũmasire ti ñajare, m̄re sãnĩarã vabu yua. “Sĩgũ, manajo cutiboa, rãa magũne ã bajirocajama, ã gaḡ manajo ñariore manajo cutiruc̄mi ã bedijua. To bajiri ã rãca ñacõari, so mac̄ cutijama, ã gaḡ mac̄ ñaruc̄mi”, yimasiñuju Moisés. <sup>20</sup> Sĩgũ rãa cojomo cõro, jua jẽnituarirãc̄ ãm̄a ñaboacama. Sĩgõrene manajo cutiboacama ãna. Ñas̄oḡ sore manajo cutis̄oboacami. Rãa magũne rijacoacami ã. <sup>21-22</sup> ã rijato bero, gãji ã bedi vasoaboacami. ã quêne rãa magũne rijacoacami. ã bederã quêne, to bajirone sore manajo cutiboacama. Rãa manane, rijajedicoacama ãna quêne. So manajua ãna rijajediro bero, so quêne rijacoacamo yuja. <sup>23</sup> To bajiri bajireacõari, quẽna ãna tudicatijama, ¿ñim̄jua ñaguĩda so manaj̄ masu ñaroc̄ma, ãna ñaro cõrone sore ãna manajo cuticato bero? —Jesúre yisẽniãtoyujarã ãna.

<sup>24</sup> To ãna yirone, ado bajiro c̄diyuju Jesús:

—Dios oca, masa ãna ucamasire ajimasimena ñaja m̄a. Dios ã masisere quêne masirã me ñaja. To

bajirã ñari, Moisés ï ucamasirere tũoĩacõari, “Riojo me gotiro yaja”, yitũoĩaboaja mũa. <sup>25</sup> Ado bajirojũa bajaia: Bajireariarã, ñna tudicatiro bero, manajo cutire, manajũ cutire quẽne manĩũaroja. Ángel mesare bajiro bajirã ñarũarãma ñna. <sup>26</sup> ¿“Masa ñna bajirearo bero, ñna usũri caticõaroja” yirere ñabeticatique mũa? ¿Yucũyõa ãjũriyõa vatoajũ Dios Moisére ï ñagõmasirere ñabeticatique? Dios masune ïre ï gotimasirere ado bajiro ucamasiñumi Moisés: “Mũa ñicũa ñamasiriarã Abraham, Isaac, Jacob, ñna rũcũũõ vadimasicacũne ñaja yũ”, yigotimasĩñumi Dios. <sup>27</sup> Masa bajireariarã ñna usũri ti caticõa ñabetijama, to bajise yibetimasiborimi. Bajireariarã, quẽna tudicatirãjũa ñna rũcũũõgũ ñaami. “Ñna usũri ti caticõa ñajare, bajireariarã ñaboarine, Diore rũcũũõcõa ñarãma” yire ñaja. Bũto mavisiaja mũa —ñnare yiyuju Jesús.

*Dios ï rotimasire ñamasuri vãmere Jesús ï gotire queti*

*(Mt 22.34-40)*

<sup>28</sup> Sĩgũ, Dios ï rotimasire gotimasiorimasũ ejayuju. Ejacõari, Jesũrãca ñna ñagõrore ajiñãñuju ï. To bajiri, “Quẽnaro cũdiami Jesús” yiajigũ ñari, ïre sẽnĩãñuju ï:

—Dios ï rotimasire ñamasuse, ¿disejua ñati? —ÿre yisẽnĩãñuju ï.

<sup>29</sup> To ï yisere ajicõari, ado bajiro cũdiyuju Jesús:

—Dios ï rotimasire ñamasuse ado bajiro gotiaja: “Ajiya mũa, Israel sitana. Dios sĩgũne ñaami mani ãjũ. <sup>30</sup> Mani ãjũre, Diore bũto mairõti ñaja. No bojagũre mani mairõ rẽtoro, no bojase mani cũõse, mani bojatũõase, to yicõari mani moare cutise

rētoro Diore mairoti ñaja”, yigotiaja Dios ï rotimasire ñamasuse. <sup>31</sup> To yicōari, gajeye ado bajiro gotiaja ti: “M<sub>u</sub> masu rujare m<sub>u</sub> mairore bajirone m<sub>u</sub> t<sub>u</sub>anare maiña”, yigotiaja Dios ï rotimasire. Disej<sub>u</sub>a gajeye Dios ï rotimasire rētoro ñamasuse maja —Ïre yiyuju Jesús.

<sup>32</sup> To bajiro ï yisere ajicōari, ado bajiro Ïre yiyuju Dios ï rotimasire gotimasiorimas<sub>u</sub>:

—To bajirone bajiaja. Riojo gotiaja m<sub>u</sub>. “Sīgūne ñaami Dios. Ïre bajiro bajig<sub>u</sub> gāji magūmi. <sup>33</sup> Mani <sub>u</sub>jare Diore bato mairoti ñaja. No bojagare mani mairo rētoro Diore mairoti ñaja, manire. No bojase mani c<sub>u</sub>ose mani mairo rētoro Diore mairoti ñaja. Diore mairã ñari, mani t<sub>u</sub>oĩase, mani yise, jediro quēnaro yiroti ñaja”, yaja. To yicōari, “Mani masu rujare mani mairore bajirone jedirore maiña”, yigotiaja Dios ï rotimasire. Gajeye Moisére Dios ï roticūmasiriarore bajirone vaib<sub>u</sub>c<sub>u</sub>rã ecariarãre sīacōari, Diore r<sub>u</sub>c<sub>u</sub>b<sub>u</sub>orã, paire mani ïsijama, quēnaja. Gajeye no bojase Dios ï rotimasiriarore bajiro paire mani ïsijama, quēnaja. To bajiboarine to bajiro yirã jediro mani ïsise rēto<sub>u</sub>saro quēnaja, Diore, to yicōari, masare quēne mani maijama —Jesúre yiyuju Dios ï rotimasire gotimasiorimas<sub>u</sub>.

<sup>34</sup> To bajiro quēnaro ï yisere ajicōari, ado bajiro Ïre yiyuju Jesús:

—Y<sub>u</sub> ïajama, Dios yarã Ïre ïna ajitirūn<sub>u</sub>sere ajimasiaja m<sub>u</sub>. Ï y<sub>u</sub> quēnaro ï yig<sub>u</sub> m<sub>u</sub> ñaruajama, ñamasiaja m<sub>u</sub> —Ïre yiyuju Jesús.

To bajiro Jesús ï yiro bero, “Mani rētoro masigū ñaami” yit<sub>u</sub>oĩacōari, “‘Ānoama masimena ñaama’

yiromi” yirã, ãre sēniãa tujacoasujarã yuja. “Mani rētoro masigũ ñaami Jesús” yitũoĩarã ñari, ãre sēniãarēmobesujarã yuja.

“*‘Rotimũorũgõrũcũmi’ yigũ, Dios ã cõarocũ, çñimũ ñarũcũmi, yitũoĩati mũa?’*”, *Jesús ã yisēniãare queti*  
(Mt 22.41-46; Lc 20.41-44)

<sup>35-36</sup> Diore yirũcũbũoriavijũ masare gotimasio ñagũne, ado bajiro ãnare sēniãañuju Jesús:

—“*‘Rotimũorũgõrũcũmi’ yigũ, Dios ã cõarocũ, masũ ñarũcũmi. Ujũ David ñamasir'i jãnamine ñarũcũmi*”, yama Dios ã rotimasire gotimasiorimasa. To bajiro ãna yitũoĩaboajaquẽne, Esp'iritu Santo ã ejarēmose rãca yigũ, Diore yigũre bajiro, “yũ ujũ” yimasiñujari Ujũ David ñamasir'i, ã jãnami ã ñaboajaquẽne, ado bajise ã yiucajama:

“Yũ ujũre ado bajiro yirũcũmi Dios: ‘Yũ riojocacũ rujiya maji. Mũre ãaterãre, “Rojose yitũjaya” ãnare yũ yiro bero, rojose yimasibetirũarãma yuja. To cõrone rotisũorũcũja mũ’ yirũcũmi Dios, yũ ujũre”, yiucamasĩnumi David.

<sup>37</sup> To bajiri, “*‘Rotimũorũgõrũcũmi’ yigũ, Dios ã cõarocũ, David ñamasir'i jãnami ñarũcũmi*” yiucamasire ti ñaboajaquẽne, çno yigũ ã ujũre bajiro bajigũtique? —ãnare yiyuju Jesús.

To bajiro ã yigotisere ajivariquẽnañujarã jãjarã masa.

“*Rojose tãmũorũarãma Dios ã rotimasire gotimasiorimasa*”, *Jesús ã yire queti*  
(Mt 23.1-36; Lc 11.37-54; 20.45-47)

<sup>38</sup> Masare ado bajiro ãnare gotimasioñuju Jesús:

—Dios ï rotimasire gotimasiorimasare bajiro bajibeja m̄ama. Dios ï rotimasire gotimasiorimasa, sudiro yoaquēnariase sãñacõari, masa ïna ïaro rĩjoro vacudi variquēnarãma ïna. To yicõari, jãjarã masa ïna rējarũgũrijaurire ejarũgũrãma. Gãji ïnare ï bocajama, rãcubuose rãca ïnare ï sēnisere ajivariquēnarãma. Dios ocare ïna buerivirijure quēne ñamasuri cūmurorire rujivariquēnarãma. <sup>39</sup> Boserãmuri ti ñajaquēne, ïna barujijama, ñamasuri cūmurorire rujivariquēnarãma ïna. <sup>40</sup> Manajua rijaveoriarã ya virire ěmarã ñaboarine, masa ïna ïaro rĩjorojua, “‘Quēnaro yirã ñaama’ yĩato” yirã, “Yoaro Diore sēnirã yaja”, yisocarũgũboarãma ïna. To bajiro ïna yise vaja, gãjerã rojorã, rojose ïna tãmuose rētoro rojose tãmuoruarãma ïna —masare ïnare yiyuju Jesús.

*Manajua rijaveorio maioro bajigo ñaboarine, gãjjoa so sãre queti*  
(Lc 21.1-4)

<sup>41</sup> Diore yirũcubũoriavijua ñacõari, gãjjoa sãriajua riore rujiyuju Jesús. Rujicõari, jãjarã masa tijure gãjjoa ïna sãñasere ïañuju. Gãjjoa jairã, jairo sãñujarã. <sup>42</sup> To ïna yiñarone, sĩgõ, manajua rijaveorio ejacõari, gãjjoatii jmatine so sãsere ïañuju. Mojoroaca vaja cutitiiri ñañuju ti. <sup>43</sup> Tire so sãro ïacõari, ado bajiro ï buerimasare gotiyuju Jesús:

—Riojo m̄are gotiaja yu. Adio maioro bajigo, gãjerã rētoro sãmo so. <sup>44</sup> Gãjjoa jairã ïna sãboajaquēne, jairo ruyacõaroja ïnarema. Soma, so cãose ñaro cõroacane sãcõamo —ïnare yiyuju Jesús.

# 13

*“Diore yirũcubũoriavi cagueroca ecorũaroja”,  
Jesús ãyire queti*

*(Mt 24.1-2; Lc 21.5-6)*

<sup>1</sup> Diore yirũcubũoriavijũ ñar'i, budiasuju Jesús ã buerimasa rãca. To ã ãmato bajirone, ado bajiro ãre gotiyuju ã buerimasũ:

—¿Gotimasiorimasũ, ãaña! Quẽnarivi ñaja. Gãta quẽnase rãca quẽnaro quẽnoñuma ãna —Jesũre ãre yiyuju. <sup>2</sup> To ã yirone, ado bajiro ãre cãdiyuju Jesús:

—Jairivi ti ñaboajaquẽne, mũa ãarivi ñaro cõrone cagueroca ecorũaroja. To bajiri adi viaye gajea gãta joere gajea jesabeticõarũaroja —ãre yiyuju Jesús.

*“Macarũcũro ti jediroto rĩjoro ado bajiro bajirũaroja”, Jesús ãyire queti*

*(Mt 24.3-28; Lc 21.7-24; 17.22-24)*

<sup>3-4</sup> Tijũ bero, Olivo vãme cuti buro joejũ rujiyuju Jesús. Ti buro riojojũa ñañuju Diore yirũcubũoriavi. To ã rujirone, gãjerã ãna mano ãacõari, ã buerimasa, Pedro, Santiago, Juan, to yicõari Andrés, ado bajiro ãre sẽnĩañujarã ãna:

—¿Divato cagueroca ecoroti Diore yirũcubũoriavi? ¿No bajiro ti bajiro ãacõari, “Jesũs ejagũagũ yigũmi”, yimasirãti yũa? ¿No bajiro ti bajiro ãacõari, “Adi macarũcũro jediato yaja”, yimasirãti yũa? —Jesũre yisẽnĩañujarã ãna.

<sup>5</sup> To bajiro ãna yisere ajicõari, ado bajiro ãnare cãdiyuju Jesús:

—Roori ñarũarãja mũa, “Socarãne, gãjerã manire yitoroma” yirã. <sup>6</sup> Jãjarã yitorã ñarũarãma, “Yũne ñaja ‘Rotimũorũgõrũcũmi’ yigũ, Dios ã cõagũ”

yirã. To bajiro ñna yisocasere jãjarã masa ñnare ajisuyaboarãma.

<sup>7</sup> To bajicõari, mña tñana, to yicõari, gajeroana quẽne, gãjerã rãca ñna gãmerã sñasere ajiruarãja mña. Tire ajicõari, güibetiruarãja mña. “Bajiruarõja” Dios ñ yiriarore bajirone bajiruarõja. To bajiro ñna gãmerã yĩnaboajaquẽne, adi macarucuro jediro me bajiruarõja. <sup>8</sup> Cojo sitana gaje sitana rãca gãmerã sñaruarãma. Buto sita saberuarõja. To yicõari, cojo maca me ñioñaruarõja. To bajiri, rojose tãmuosoruarãma masa. Ñna tãmuose rëtobusaro rojose tãmuroana yirãma yuja. <sup>9</sup> Quẽnaro tuoĩama mña: Mñare ñejecõari, Dios ocare ñna bueriviriju ñjarã rĩjorojua mñare juaáruarãma ñna. Toju mñare bajeruarãma. To yicõari, yu ocare mña gotimasiojare, macari ñjarã rĩjorojua mñare juaáruarãma ñna. To yi vanane, ñjarã ñamasurã rĩjorojua mñare juaáruarãma ñna. To bajiro mñare ñna yijare, yu oca quẽnasere ñnare gotiruarãja mña. <sup>10</sup> Tire adi macarucuro ñarã masa ñnaro cõrone gotimasiojeo ecoruarõja. <sup>11</sup> Mñare ñejecõari, ñjarã rĩjorojua mñare ñna juaejaro, “¿No bajiro ñagõrãti yua?”, yituoĩarejaibeja mña. “Ñagõña” mñare ñna yirirĩmarone, Dios ñ cõagũ Esp'iritu Santo ñ ejarẽmose rãca, “Ado bajiro gotiruarãja yua”, yimasiruarãja mña —ñnare yiyuju Jesús.

<sup>12</sup> Quẽna gajeye ado bajiro ñnare gotirẽmoñuju Jesús:

—Yu yere ajiterãre güiose ñna yisere ñaruarãja mña. Sĩgũ rĩa ñaboarine, “Ñnare sñato” yirã, ñejerotiruarãma ñna. To yicõari, jacua quẽne, “Yua rĩare sñato” yirã, ñna rĩare ñejerotiruarãma.

Īna rĭajua quēne, ĩna jacuare ajijūnisinicōari, gājerāre sĭarotiruarāma ĩna. <sup>13</sup> Yū ocare m̄ua goticudijare, jediro masa m̄uare ĩateruarāma. To bajiro ĩna yiboajaquēne, no bojarā yure ajitirān̄u tujamenarema, rojose tām̄otujabetirarojū ĩna varoti ñaboarere ĩnare yirētobosaruc̄umi Dios — ĩnare yiyuju Jesús.

<sup>14</sup> Quēna gajeye ado bajiro ĩnare gotirēmoñuju Jesús:

—Adi macaruc̄uro jedirirodo, sĭgū, “Diore r̄uc̄ub̄obeticōato ĩna” yiḡu, Dios ĩ bojabetire yir̄uc̄umi. Diore yir̄uc̄ub̄oriavijū ĩ ñasere masiruarāja m̄ua. (Yū, Marcos, adi paperare Jesús ĩ gotisere yū ucasere ĩacōari, ajimasiña.) To bajiri Dios ĩ bojabetire ĩ yisere ĩacōari, “Jerusalén maca ti jedirotirām̄u cōñaro bajiaja”, yimasiruarāja m̄ua. To bajiro bajirirām̄u Judea sitana gūtayuc̄ujū guaro rudicoajaro ĩna. <sup>15</sup> Sĭgū ĩ ya vĭ joejū jesagama, rujiacōari, ĩ ya vĭ jubeajū gajeyeūni ñasere juaátimabetiruc̄umi. <sup>16</sup> Gāji, vesejū moañagū, ĩ ye sudire juagu tudiatimabetiruc̄umi, rujarĭmarone yū ejaroti ñajare. <sup>17</sup> Rōmia mac̄u sãñarã, ũjurã cuorã quēne, rojose tām̄oruarāma ĩna, ũmatimabetica yirã. <sup>18</sup> “B̄uto oco quedirirām̄ure bajibeticōato” yirã, Diore sēnicōa ñarūgūña. <sup>19</sup> To bajiro bajirirām̄uri b̄uto rojose tām̄oruarāma masa. Adi macaruc̄uro ñas̄oriarām̄uri masa rojose ĩna tām̄oadire rētoro tām̄oruarāma ĩna. Rojose ĩna tām̄oro bero, to bajise rojose tām̄obetiruarāma yuja. <sup>20</sup> “Yoaro meb̄usane rojose tām̄oato masa” Dios ĩ yibetijama, sĭgū catir̄yaroc̄u maniboḡumi. “Yū yarã ñaña m̄ua” ĩ yirere c̄udiriarāre ĩamaigū



ñari, “Yoaro mebusane rojose tãmoato ña”, yirucumi Dios.

<sup>21</sup> To bajiro bajiñariorodire, “Ñine ñaami ‘Rotimorügõrucumi’ yigu, Dios ñ cõar’i. Ejayumi” gãjerã ña yijama, ñare ajibeja mua. To yicõari, gãjerãjama, “Tone ñagumi. Ejayuju” mware ña yijaquene, ñare ajibeja mua. <sup>22</sup> Jãjarã yitorã ñaruarãma, “Yune ñaja ‘Rotimorügõrucumi’ yigu, Dios ñ cõagũ” yirã, to yicõari, “Diore gotirõtobosarimasa ñaja yua” yirã. To bajiro yirã, ñañamani yioruarãma, masare yitorã. To bajiro yiruarãma, “‘Yua yarã ñaña mua’ Dios ñ yirere cãdirã, manijuaare ajitirãmoato” yirã.

<sup>23</sup> Tire mware yua gotimasiosere quẽnaro tuoiaña mua. Ti bajiroto rãjoro jediro mware gotijeobu yua.

*“Dios ñ roticõacacã tudiejarucãja yua”, Jesús ñ yire queti*

*(Mt 24.29-35, 42, 44; Lc 21.25-36)*

<sup>24</sup> Tire rojose ña tãmogajanoro berone, gaje vãme rojose bajiruaraja. Muiju ãmãagu asibetirucumi yuja. Ñamiagu quene busubetirucumi. <sup>25</sup> Ñocõa quene, vëjacoaruarãma. To yicõari, õ vecaye jediro nuruaruaraja. <sup>26</sup> To bajiro ti bajiro, Dios ñ roticõagũ õ vecaju yua rujiadore ñaruarãma masa. Yua masise rãca, oco bueri vatoaju yua busubatoru-jiadire ñaruarãma. <sup>27</sup> To cõrone, “Yua yarã ñaña” Dios ñ yirere cãdiriarãre jãdoaga soje, jũnaga soje, varuaga soje, gajecatua varuaga soje ñarã jedirore “Juarẽoato” yigu, ángel mesare cõarucãja yua. To yua yijare, yua yarã ñaro cõrone juarẽoruarãma ña — ñare yiyuju Jesús.

28 To yicōari, quēna gajeye ado bajiro ĩnare gotirēmoñuju Jesús:

—Gotimasiore queti m̄are gotiḡu yaja ȳu. Higuera v̄ame cutiure t̄oĩaña m̄u. Higuera v̄ame cutiric̄u gajecu b̄uc̄am̄jacōari, j̄ũ mameaja. Tire ĩacōari, “Mojoroaca r̄uyaja c̄ma ti ejaroti”, yimasiaja mani, jud'io masa. 29 M̄are ȳu gotisere bajiro bajisere ĩacōari, “Mojoroaca r̄uyaja Jesús ĩ vadiroti”, yimasir̄ar̄aja m̄u. 30 Riojo m̄are gotiaja ȳu. Adirodo ñar̄ã m̄u bajireajediroto r̄ĩjoro, m̄are ȳu gotirote bajirone bajir̄aroja ti. 31 Adi macar̄uc̄uro ñaro cōrone, to yicōari, õ vecaye quēne jedicoar̄aroja. To bajiboarine, ȳu ocama jedibeti m̄or̄üḡocōar̄aroja.

32 “Ado cōrone ejar̄uc̄mi Jesús”, yimasiḡũ maḡũmi. Ángel mesa quēne masimenama ĩna. Dios mac̄u ñaboarine, “To cōro ejar̄uc̄ja ȳu”, yimasibeaja ȳu quēne. Ȳu jac̄u s̄iḡũne masiḡũmi —ĩnare yiyuju Jesús.

33 —To bajiro bajiroti ti ñajare, roori ñar̄ar̄aja m̄u, “To cōrone tudiejar̄uc̄mi” ȳure yimasimena ñari.

34 Quēna ȳu tudiejaroti ado bajiro bajir̄aroja: S̄iḡũ ñaḡũmi gaje sitaj̄u varoc̄u. ĩ varoto r̄ĩjoro, ĩre moabosarimasare jir̄eoḡũmi. ĩnare jir̄eocōari, tocār̄ac̄urene ricati ĩna moarotire ĩnare rotiḡũmi. To yicōari, soje coderimas̄ure quēne, “Ȳu tudiejarotire yuḡu tocār̄acar̄ũm̄ne quēnaro bocaĩama”, yiḡũmi. 35 ĩre bajiro bajir̄uc̄ja ȳu quēne. To bajiro bajiroti ti ñajare, roori ñar̄ar̄aja m̄u, “To cōrone tudiejar̄uc̄mi mani ̄ju” ȳure yimasimena ñari. R̄ãiorij̄u, ñami ḡudareco, ḡãjaboc̄u ñaḡõrij̄u, busurij̄u

y<sub>u</sub> vadirotire masibeaja m<sub>ua</sub>. <sup>36</sup> Roori ñar<sub>u</sub>ar<sub>a</sub>ja m<sub>ua</sub>, “Mani cāniñarone tudiejaromi” yirã. Y<sub>u</sub>re masimenare bajiro bajibeja. <sup>37</sup> To bajise y<sub>u</sub> gotijama, m<sub>ua</sub> rĩrene gotig<sub>u</sub> me yaja y<sub>u</sub>. Masa jedirore t<sub>u</sub>oĩac<sub>o</sub>ari gotiaja y<sub>u</sub>. Roori ñar<sub>u</sub>ar<sub>a</sub>ja m<sub>ua</sub> —ĩ buerimasare ñare yiyuju Jesús.

## 14

*“¿No bajiro yig<sub>u</sub> ñaami yitoc<sub>o</sub>ari, Jesúre ñre ñiar<sub>a</sub>ti mani, ñre s̄iar<sub>u</sub>ar<sub>a</sub>?”*, ña yire queti

*(Mt 26.1-5; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)*

<sup>1</sup> J<sub>u</sub>ar<sub>u</sub>m<sub>u</sub> r<sub>u</sub>yayuju yuja Pascua boser<sub>u</sub>m<sub>u</sub> pan ũmato vauvase v<sub>u</sub>oyamanire bas<sub>u</sub>oriar<sub>u</sub>m<sub>u</sub>. To bajic<sub>o</sub>ari, paia <sub>u</sub>jar<sub>a</sub>, Dios ñ rotimasire gotimasiorimasa quēne, ado bajiro gāmer<sub>a</sub> ñag<sub>o</sub>ñañujar<sub>a</sub> ña:

—Jesúre s̄iar<sub>u</sub>ar<sub>a</sub>, ¿no bajiro yig<sub>u</sub> ñaami yitoc<sub>o</sub>ari, Jesúre ñiar<sub>a</sub>ti mani? —gāmer<sub>a</sub> yĩñag<sub>o</sub>ñañujar<sub>a</sub> ña.

<sup>2</sup>—To bajiboarine, boser<sub>u</sub>m<sub>u</sub> ñaro ñre mani s̄ajama, tire ñaj<sub>u</sub>nisinic<sub>o</sub>ari, manire rojose yibor<sub>a</sub>ma masa —gāmer<sub>a</sub> yĩñag<sub>o</sub>ñañujar<sub>a</sub> ña.

*Jesús r<sub>u</sub>joare s̄atiquēnase r<sub>o</sub>mio so yuejeore queti*  
*(Mt 26.6-13; Jn 12.1-8)*

<sup>3</sup> Betania vāme cuti macaj<sub>u</sub> cāmi boag<sub>u</sub> ñaboar'i, Simón vāme cutig<sub>u</sub> ya vij<sub>u</sub> ñañuju Jesús. Ti vij<sub>u</sub> Jesús ñ barujirone, s̄ig<sub>o</sub>, g<sub>u</sub>ta sot<sub>u</sub> alabastro vāme cuti rāca veariar<sub>u</sub> ãmiejayuju so. S̄atiquēnase b<sub>u</sub>to vaja cutise, nardo vāme cutise s̄añarit<sub>u</sub> ñañuju tir<sub>u</sub>, so ãmirit<sub>u</sub>. To bajiri, Jesús t<sub>u</sub>aca eja, tir<sub>u</sub> ãm<sub>u</sub>are v<sub>e</sub>jeac<sub>o</sub>ari ñ r<sub>u</sub>joa joere ñre yuejeoyuju so. <sup>4</sup> To bajiro so yisere ñac<sub>o</sub>ari, j<sub>u</sub>nisiniñujar<sub>a</sub> s̄ig<sub>u</sub>ri Jesús buerimasa. To bajiro yir<sub>a</sub>ne, ado bajiro gāmer<sub>a</sub> yiyujar<sub>a</sub> ña:

—¡Jairo gãjoa yireago yamo! <sup>5</sup> Tire ïsicõari, jairo gãjoa trescientos denarios rëtoro bñjacõari, maioro bajirãre ejarëmoroti ñaboaja ti —gãmerã yiyujarã ñna.<sup>k</sup>

To bajiro yicõari, sore tud'iyujarã ñna.

<sup>6</sup> To bajiro ñna yiboajaquëne, Jesúꞩama, ado bajiro ñnare yiyuju:

—Sore gõjanabiobesa mña. Tire yure so yuejeojama, quënaró yure yigo yamo. <sup>7</sup> Maioro bajarã mña rãca ñacõa ñarũgũrãrãma. No mña bojarirũm quënaró ñnare ejarëmomasiurãrãja mña. Yma, mña rãca ñacõa ñabetirũcũja. <sup>8</sup> Adio, quënaró so yimasiro cõro yure yamo. Yure sãtiquënese so yuejeojama, yure ñna yujeroto rĩjoro yuejeo rĩjoro cãtigo yamo. <sup>9</sup> Riojo mñare gotiaja yũ. Yũ bajiroti quënase quetire, adi macarũcũroana jedirore gotibatorũarãma masa. To bajirone bajarũaroja sãtiquënese yure so yuejeose queti quëne. So yuejeosere masiritimenane tire gotibatorũarãma — ñnare yigotiyuju Jesús.

*“Jesúre ñiato” yigũ, ñre ñaterã tũjũ Judas ñ goticudigũ vare queti*

*(Mt 26.14-16; Lc 22.3-6)*

<sup>10</sup> Judas Iscariote vãme cãtigũ rãca ñarã ñajediro Jesús buerimasa juaãmo cõro, gũbo jua jënituarirãcũ ñañujarã. To bajiboagu, paia ñjarã ñna ñarojare vasuju, Jesúre ñnare ñsirocarũ. <sup>11</sup> Jesúre ñ ñsirocarũasere ajivariquënacõari,

—Gãjoa mñare ñsiurãrãja yua —Ñre yiyujarã ñna, paia ñjarã.

---

<sup>k</sup> **14:5** Cojorãm mña moare vaja, cojo denario vaja cãtiyuju.

To ñna yisere ajivariquēnacōari, tudicoasuju Judas. Jesús tujare ejacōari, “¿Dirĩmaro ũnone Jesúre ñnare yu ñsijama, josari mene ñre ñiamasirojari ñna?”, yituoĩañuju ĩ.

*Jesús ĩ batũsare queti*

(Mt 26.17-29; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

<sup>12</sup> Pascua boserũmu pan ũmato vauvase vuoyamani basuoriarũmu, to yicōari oveja macure ñna sñariarũmu ejayuju ti. To bajiri Jesús buerimasa ado bajiro ñre sēniñañujarã ñna:

—Pascua boserũmu ñajare, mani barotire, ¿nojũ bare yua quēnoyusere bojati mu? —Ñre yisēniñañujarã.

<sup>13-14</sup> To ñna yijare, ado bajiro ñnare yicōañuju Jesús:

—Jerusalénju muare yu gotigu tũre vasa mu. To mu ejarone, sīgũ, oco vagu muare bocarucumi. Ñre suyaja mu. To bajicōari, vi ĩ sãjarone, ti vi ujare ado bajiro ñre yiba: “Gotimasiorimasu, ‘¿nojũ ñati Pascua boserũmu adi ñami yu buerimasare yu ũmato barotijau?’ mre yicōami”, yiba mu. <sup>15</sup> To mu yirone, muare ñorucumi, vecaga sōa, jairisōa, mame quēnogajanoriasōare. Tone mani barotire quēnoyuba mu —ñnare yiyuju Jesús, ñnare varotigu.

<sup>16</sup> To ĩ yijare, vacoasujarã ñna juarã yuja. To eja, ĩ yiriarore bajirone bajiyuju ti. To bajiri tisōajũ ñna barotire quēnoyuyujarã ñna.

<sup>17</sup> To bajiri Pascua boserũmuaye bare bariaju ti ejaro, ĩ buerimasa juããmo cōro, gũbo juã jēnituarirãcu ñarã ejacōari, barujiyujarã ñna, ĩ rãca.

<sup>18</sup> Ñna bañarone, ado bajiro ñnare yiyuju Jesús:

—Riojo m̄are gotiaja ȳ. Sīgũ m̄a r̄cagu, ȳ r̄ca baḡ, ȳre ãterãre ȳre ãsirocaruc̄mi —ĩnare yiyuju Jesús.

<sup>19</sup> To ã yisere ajicõari, buto sutiritiyujarã ãna. Tocãrãc̄ne sutiritirã ñari, ado bajiro ãre s̄niãñujarã ãna:

—¿Ȳne ñabetiboati, m̄re ãsirocaroc̄? —ãre yis̄niãñujarã ãna.

<sup>20</sup> To bajiro ãna yisere ajicõari, ado bajiro ãnare c̄diyuju Jesús:

—M̄a r̄cagu sīgũ, ȳ r̄ca yosebaḡ ñaami ȳre ãsirocaroc̄. <sup>21</sup> Dios oca masa ãna ucamasire ti gotirote bajiro rojose tãm̄oruc̄ja ȳ, Dios ã roticõacac̄. To bajiroc̄ ȳ ñajare, ȳre ãterãre ȳre ãsirocaruc̄mi. Ȳre ã ãsirocaroti s̄orine rojose tãm̄oruc̄ja ȳ. “Masare yir̄etobosaruc̄mi” Dios ã yimasire ñajare, bajiruc̄ja ȳ. To bajiboarine, ȳre ãsirocaroc̄j̄ama, rojose tãm̄oruc̄mi. Ruyubet-icõaroc̄ ñaboayumi —ĩnare yiyuju Jesús.

<sup>22</sup> ãna bañarone, pan ãmicõari, “Quẽnaja”, Diore yiyuju Jesús. To yigajano, tire matocõari, ã buerimasare ãnare ãsibatoḡne ado bajiro ãnare yiyuju ã:

—Baya m̄a. Ti ñaja ȳ ruj̄ rii —ĩnare yiyuju.

<sup>23</sup> Tire ãna bagajanorone, idiriabaja ãmicõari, “Quẽnaro yaja m̄”, Diore yiyuju quẽna. To yicõari, tibajare ãnare ãsiñuju. ãna jediro idijedicõañujarã ãna.

<sup>24</sup> ãsigũne, ado bajiro ãnare gotiyuju Jesús:

—Adi ñaja tir̄m̄ana “Rojose mani yirere masirioato” yirã, Diore r̄c̄b̄oriaj̄ joere ãna yuejeoriarore bajiro bajise. Yuc̄rema, ȳ ri'i ñaja. Ti s̄orine, “Gajerodo to bajiro m̄are yiruc̄ja ȳ” Dios ã yic̄masiriarore bajiro bajir̄aroja

yuja. To bajicōari, jājarā masa rojose ĩna yisere masiriocōari, tudituoĩabetirucami Dios yuja.<sup>1</sup>  
<sup>25</sup> Riojo m̄are gotiaja yu. “Rotim̄orũgōrucami” yigu, Dios yare ĩ cūroto rĩjoro, quēna juaji uye oco idibetirucija yu —ĩnare yiyuju Jesús.

*“Jesúre masibeaja yu’ yirucija m̄”, Pedrore Jesús ĩyire queti*

*(Mt 26.30-35; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)*

<sup>26</sup> To ĩ yiro bero, Diore rūcub̄orā, basayujarā ĩna. Basagajano, Olivo vāme cūti buroju vacoasujarā ĩna yuja. <sup>27</sup> To ĩna vatone, ado bajiro ĩnare yiyuju Jesús:

—Adi ñamine yare ajitir̄n̄ tujacōari, vaveor̄arāja m̄a jediro. Dios oca masa ĩna ucamasire to bajiro ti gotijare, to bajise m̄are gotiaja yu. Ado bajiro gotiaja ti: “Oveja coderimas̄re bajiro bajiḡure s̄arucija yu. To bajiri ĩ yarā ovejare bajiro bajirā rudibatecoar̄arāma”, yigotiaja Dios oca masa ĩna ucamasire, manire gotiro. <sup>28</sup> Yare m̄a vaveoboajaquēne, yare ĩna s̄aro bero, quēna tudicaticōari, Galilea sitaju m̄a vato bero, yuj̄na, m̄a rĩjoro ñatujarucija —ĩnare yiyuju Jesús.

<sup>29</sup> To ĩ yisere ajicōari, ado bajiro ĩre yiyuju Pedro:

—Ānoa jediro, m̄re ĩna vaveoboajaquēne, m̄re vaveobetirucija yuma —Jesúre ĩre yiyuju.

<sup>30</sup> To ĩ yisere ajicōari, ado bajiro ĩre cūdiyuju Jesús:

---

<sup>1</sup> **14:24** “Rojose mani yirere masirioato” yirā, Diore rūcub̄oriaju joere judío masa ĩna yuejeomasirere gotiaja.

—Riojo mure gotiaja yu. Adi ñami busiyujua gãjabocu maji ĩ ñagõroto rĩjoro, idiaji, “Jesúre masibeaja; ĩ rãcagu me ñaja yu”, yisocarucuja mu —Pedrore ĩre yiyuju ĩ.

<sup>31</sup> To bajiro ĩ yisere ajicõari, ado bajiro cudiyuju Pedro:

—Mu rãca yure ĩna sãruajaquẽne, “Jesúrãcagu me ñaja yu”, yisocabetirucuja yu —Jesúre yiyuju Pedro.

To bajiro Pedro ĩ yisere ajicõari, gãjerã Jesús buerimasa quẽne, to bajiro yijedicõañujarã ĩna.

*Getseman'i vãme cutoju Jesús ĩ jacure ĩ sãnigã vare queti*

*(Mt 26.36-46; Lc 22.39-46)*

<sup>32</sup> To ĩna yiro bero, Getseman'i vãme cutoju ĩnare ũmato vasuju Jesús. Toju ejacõari, ado bajiro ĩnare gotiyuju:

—Diore sãnigucuja yaja yu. To yu vatoye, ado rujicõaña mua maji —ĩnare yiyuju ĩ.

<sup>33</sup> To yigajanogũne, Pedrore, Santiagore, to yicõari Juanre quẽne ji vasuju Jesús. To vacu, buto tũoĩasutiritiyuju ĩ yuja. <sup>34</sup> To bajiro bajigu ñari, ado bajiro yiyuju Jesús ĩ rãca variarãre:

—Buto tũoĩasutiritiaja yu. Sutiriosene yure sãro yaja. Adone yure yuñaña maji. Yu cãnibetore bajirone cãnibeja mua quẽne, Diore sãnĩñarã —ĩnare yiyuju Jesús.

<sup>35</sup> To yicõari, to sojubusa varẽmoñuju Jesús. Va, sita tũcuroju murocacũcõari, Diore sãnĩñuju ĩ, “Yure ĩna sãrotire yure matabosato ĩ” yigu. <sup>36</sup> Ado bajiro Diore sãnĩñuju ĩ:



—Cacɯ, ñajediro yimasigũ ñaja mɯ. Yɯre ñna s̄aroti matamasiaja mɯ. To bajiboarine, mɯ bojarore bajirone bajiato —Diore yiyuju.

<sup>37</sup> To yigajano, Pedro mesa ñna cānitoyene ñna tɯju ejayuju. Ñnare yujioɣne, ado bajise Pedrore ñre yiyuju Jesús:

—¿Simón, cāniati mɯ? ¿No yirã cojo hora cōro cānibetibɯsarãne, yɯre yuñabetimasucōati mɯa?

<sup>38</sup> Yɯ cānibetore bajirone cānibesa mɯa quēne. To bajicōari, Diore sēniña, “Vātia ɯju Satanás ñ yirotere yicōari, Dios ñ bojabetire yirobe” yirã. Riojo mɯare masiaja yɯ. “Dios ñ bojasere yirɯcɯja” yirã ñaboarine, cojojirema rojose tɯoĩarã ñari, Dios ñ bojabetijɯare yirũgũaja mɯa —Pedro mesare ñnare yiyuju Jesús.

<sup>39</sup> To yicōari, gãme vacɯ, Diore ñ sēniriarore bajirone tudisēniñuju ñ quēna. <sup>40</sup> To yigajano, vacɯne, cāniariarãre ñnare ejayuju quēna. Buto vɯjaejarã ñari, cāniñujarã ñna. To bajiri rĩjoro ñnare ñ yiriarore bajiro ñnare ñ sēniñaro, ñre cɯdimasibesujarã ñna. <sup>41</sup> To bajiro ñnare yigajanocōari, Diore sēnigã vasuju Jesús quēna. Diore sēnigã var'i, tudiejacōari, ñnare yujioyuju:

—¿No yirã cāni manicōati mɯa maji? Ado cōrone, Dios ñ roticōacacɯre, rojose yirãre yɯre ñsirocarocɯ vadicoagɯmi yuja. <sup>42</sup> To bajiri yujiya mɯa. Ñre bocarã vajaro. Yɯre ñsirocarocɯ vadiami yuja — ñnare yiyuju Jesús.

*Jesúre ñna ñiare queti*

*(Mt 26.47-56; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)*

<sup>43</sup> To bajiro Jesús ñnare ñ yĩñarirĩmarone, Judas Iscariote vãme cɯtigɯ, Jesús buerimasa rãcagɯne

vayuju yuja. Jājarā ī rāca vayujarā jariaseri c̄uorā, gājerā yuc̄juriri c̄uorā. Paia ɥjarā, Dios ī rotimasire gotimasiorimasa, to yic̄dari bucarā quēne īna c̄oariarā ñañujarā īna. <sup>44</sup> Jēre ado bajiro goti vayuju Judas, ī rāca vanare, “ ‘Īne ñaami Jesús’ yīamasiato īna” yiḡu:

—Jesúre sēnic̄dari, ĩre usuruc̄aja yu. To yu yirone, ĩre ñiac̄dari, quēnaro ĩre ĩatir̄anu vaja mua —Īnare yi vayuju.

<sup>45</sup> To bajiro yir'i ñari, Jesús rījorojua ejac̄dari, ado bajiro ĩre yiyuju Judas:

—Gotimasiorimasu, ¿ñati mu? —Īre yiḡune, usuyuju ĩ.

<sup>46</sup> To ĩ yirone, Jesúre ĩre ñiañujarā Judas rāca vadiriarā.

<sup>47</sup> To īna yirone, sīgū Jesús tu r̄ugōgū, ĩ jariase yoveaāmic̄dari, paia ɥju ñamasuḡure moabosarimasure gāmoru jatarocac̄oñuju. <sup>48</sup> To ĩ yiro bero, ĩre ñiarā ejarāre ado bajiro yiyuju Jesús:

—¿No yirā gajeyeūni juarudirimasure ñiarā vanare bajiro jariaseri rāca, yuc̄juriri rāca yure ñiarā vadiati mua? Tocārācar̄umane Diore yir̄uc̄buoriaviju mua ñaro muare gotimasio rujir̄ūgūmu yu. To yu bajiboajaquēne, yure ñiabetir̄ūgūmu mua maji. <sup>49</sup> Diore gotir̄ētosarimasa, ado bajiro yure mua yiro tirene ucamasiñuma. To bajiri, to bajirone yure yaja mua —Īnare yiyuju Jesús, ĩre ñiarā ejarāre.

<sup>50</sup> Jesúre īna ñiasere ĩac̄dari, ūmarudijedicoasujarā īna, ĩ buerimasa jediro. <sup>51</sup> To īna bajiboajaquēne, gāji mamu, Jesúre īna āmivatone, ĩnare suyasuju ĩ. Sudijāirine gūmañuju. To ĩ bajirone, ĩre

ñiaboayujarã ñna, Jesúre ãmivana. <sup>52</sup> Ìre ñiaca yirà, ì gũmaritore tãaveacõañujarã. To ñna yigũ, sudi magũne ùmacoasuju.

*Jud'io masa ɰjarã, “Mɰ masu ye sɰorine s̃ãacorɰcɰja mɰ”, Jesúre ñna yire queti*

*(Mt 26.57-68; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)*

<sup>53</sup> Jesúre ñiacõari, paia ɰjɰ ñamasugũ tɰjɰ ìre ãmiasujarã. Tojɰ rējacõari, ñañujarã paia ɰjarã, Dios ì rotimasire gotimasiorimasa, to yicõari bɰcɰrã quēne. <sup>54</sup> Jesúre ñna ãmivato, sōjɰ yayĩasɰyayuju Pedro. Ñnare yayĩasɰyacõari, paia ɰjɰ ñamasugũ ya vi matariasãniro rētosãjacoasuju. Sãjacõari, Diore yirũcɰbɰoriavi coderimasa rãca rujiyuju ì, jea sũmañagũ.

<sup>55</sup> Paia ɰjarã, to yicõari gãjerã ɰjarã, ñna jediro Jesúre s̃ãarɰyujarã. To bajiro yirà ñari, “Rojose masu yigũ ñaami Jesús” yisocaronare macañujarã. <sup>56</sup> Jãjarã masa socarãne ñna gotiboajaquēne, ricati rĩne ñna yise ñajare, “To bajiro ì yire ñajare, ìre s̃ãaroti ñaja”, yimasibesujarã ñna maji. <sup>57-58</sup> To bajiboarine, s̃igũri vũmɰrũgũcõari, ado bajiro yisocayujarã ñna:

—Ñni Jesús vãme cutigũ ì ñagõmasisere ajibɰ yɰa. Ado bajiro yimasimi: “Diore yirũcɰbɰoriavire caguerocacõari, idiarũmɰ tɰsatirũmɰne quēna gaje vi masa ñna quēnorivi mere quēna tudibɰajeocõarɰcɰja”, yimasimi ì —yisocayujarã ñna.

<sup>59</sup> To bajiro yisocarã ñaboarine, tocãrãcɰ ricati rĩne gotiboayujarã ñna. To bajiro ñna yise ñajare,

“Í ye s̄orine rojose tãm̄or̄uc̄ami”, Jesúre yimasibesujarã ñna maji.

60 To bajiro ñna yisocaboajaquêne, paia ɯj̄m̄ ñamasugã, v̄m̄ur̄ãḡc̄õari, ado bajiro Jesúre yiyuju:

—To bajiro m̄are ñna yi ocasãsere ¿no bajiro yati m̄a? ¿C̄udibeati m̄a? —Jesúre ñre yiyoayuju.

61 To ñyiboajaquêne, cojo vãme c̄udibetic̄õañuju. Í c̄udibetire ñac̄õari, ado bajiro Jesúre s̄eniñañuju paia ɯj̄m̄ ñamasugã quẽna:

—¿“Rotim̄or̄ãḡõr̄uc̄ami” yiḡm̄, Dios ñ c̄õar'ine, Dios mac̄ne ñati m̄a? —Jesúre yis̄eniñañuju paia ɯj̄m̄ ñamasugã.

62 To bajiro ñ yisere ajic̄õari, ado bajiro ñre c̄adiyuju Jesús:

—Ñe ñaja ȳm̄. To bajiri, Dios ñ rotic̄õacac̄ ñari, ñ riojojacat̄m̄a rujic̄õari, masare beseḡm̄aḡm̄, oco bueri vatoaj̄m̄ ȳm̄ rujiadire ñar̄m̄ar̄ãja m̄m̄a —paia ɯj̄m̄ ñamasugãre yiyuju Jesús.

63 To ñ yirone, “Jesús ñ yisere ajiteaja” yiḡm̄, ñ sudire tãavoyuju paia ɯj̄m̄ ñamasugã. To yiḡm̄ne, ado bajiro ñ rãcanare yiyuju ñ:

—¡“Diore bajiro bajiḡm̄ ñaja ȳm̄” yiḡm̄ yami! No yirã gãjerã, “Rojose yiḡm̄ ñaami” yironare macar̄m̄omenaja mani yuja. 64 M̄m̄a quêne Diore r̄uc̄m̄obec̄m̄ ñ yisere ajiaja m̄m̄a. To bajiro ñ yise ajic̄õari, ¿no bajiro ñre yiroti ñati? —Í rãcanare yiyuju paia ɯj̄m̄ ñamasugã.

To bajiro ñ yisere ajic̄õari, ado bajiro ñre c̄adiyujarã:

—Rojose masu yic̄õami. ñre s̄iac̄õaroti ñaja —yic̄adiyujarã ñna.

<sup>65</sup> To yicōari, sīgāri, Jesúre gooco eoreatuyujarā ĩna. To yicōari, ĩ cajere siabibecōari, ĩre jayujarā. To yicōari,

—“ Ĩ, mure jaami’ yure yigotiami Dios”, yure yiya m<sub>u</sub> —ĩre yiajatud'iyujarā ĩna.

Diore yirūc<sub>u</sub>b<sub>u</sub>oriavi coderimasa quēne, ĩre jayujarā ĩna.

*“Jesúre masibeaja y<sub>u</sub>”, Pedro ĩyire queti  
(Mt 26.69-75; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-29)*

<sup>66</sup> Vi jubeaj<sub>u</sub> Jesúre rojose ĩna yiñarone, macajá<sub>u</sub> ĩacōañuju Pedro. To ĩ ñarone, sīgō, paia <sub>u</sub> ĩamasugāre moabosarimaso, ejayuju so.

<sup>67</sup> Pedro ĩ jea sūmañaro ĩre ĩacōari, ado bajiro ĩre yiyuju so:

—Jesús, Nazaret macag<sub>u</sub> rāca vacudir'i ñagūja m<sub>u</sub> quēne —ĩre yiyuju so.

<sup>68</sup> To bajiro so yisere ajicōari, ado bajiro yiyuju Pedro:

—“Riojo yaja m<sub>u</sub>”, mure yimasibeaja y<sub>u</sub>. Mure ajimasibeaja —sore yiyuju Pedro. To bajiro yicōari, matariasāniro sājariasoje t<sub>u</sub> vasuju Pedro.

<sup>69</sup> To ĩ ñasere ĩacōari, quēna soje t<sub>u</sub> ñarāre ado bajiro gotiyuju so, moabosarimaso:

—Āni, Jesúrāca vacudir'i ñaami —yiyuju, ĩnare gotigo.

<sup>70</sup> To bajiro ĩnare so yisere ajicōari, quēna, —ĩre masibeaja y<sub>u</sub> —yiyuju Pedro.

To so yiro bero, to ñarā ado bajiro Pedrore yiyujarā ĩna:

—Riojo yaja. Jesúrāca vacudirūgūgūne ñaja m<sub>u</sub> quēne. M<sub>u</sub> quēne Galilea sitag<sub>u</sub> ñaja m<sub>u</sub> —Pedrore yiyujarā ĩna.

<sup>71</sup> To bajiro ñna yisere ajicõari, ado bajiro cadiyuju Pedro:

—Ïre masibeaja yu. Socu me yaja yu. Socabeti-masucõaja. Dios, yare ajigumi —Ïnare yicadiyuju Pedro.

<sup>72</sup> To bajiro ï yigajanorirĩmarone, gãjabocu juaji ñagõcõañuju yuja. Ï ñagõsere ajicõari, Jesús ado bajiro ïre ï gotirere masibujayuju Pedro yuja: “Gãjabocu juaji ï ñagõroto rĩjoro idiaji, ‘Jesúre masibeaja yu’ yirucuja mu” ïre ï yirere masibujayuju. Tire masibujacõari, bũto otiyuju.

## 15

*Pilato tujũ Jesúre ñna ãmiejare queti*  
(Mt 27.1-2, 11-14; Lc 23.1-5; Jn 18.28-38)

<sup>1</sup> Busurocacũse rãca bucũrã, paia ujarã, to yicõari Dios ï rotimasire gotimasiõrimasa quẽne, ujarã ñajediro tudirẽjañujarã ñna. To bajicõari, Jesús ãmorire siacõari, ïre ãmiasujarã ñna, Pilato vãme cãtigu ya vijũ vana. To bajiri ï ya vijũ Jesúre ãmiejayujarã ñna. <sup>2</sup> Jesúre ñna ãmiejarone, ado bajiro ïre sẽnĩñañuju Pilato:

—¿Mũne ñnati jud'io masa uju? —Ïre yiyuju Pilato.

To bajiro ï yisere ajicõari, ado bajiro ïre cadiyuju Jesús:

—Mu yirore bajirone bajaiaja yu —Ïre yiyuju Jesús.

<sup>3</sup> To ï yirone, paia ujarã,

—Cojo vãme me rojose yigu ñnaami. Ado bajise rojose yimi —Pilatore yi ocasãñujarã paia ujarã. <sup>4</sup> To bajiro Jesúre ñna yi ocasãsere ajicõari, ado bajiro Jesúre sẽnĩñañuju Pilato:

—¿No yigꞤ cꞤdibeati mꞤ? ¿Cojo vāme me, rojose mꞤre ĩna yisere ajibeati mꞤ? —Jesúre yiyuju Pilato.

<sup>5</sup> To bajiro ĩre ĩ yisēniĭaboajaquēne, ĩre cꞤdibeticōañuju Jesús. ĩ cꞤdibetire ĩacōari, no yimasibesuju Pilato, ĩre bajiro bajigure ĩabetirũgũr'i ĩnari.

*“Jesúre sĭaroti ĩaja”, ĩna yire queti*  
(Mt 27.15-31; Lc 23.13-25; Jn 18.38–19.16)

<sup>6</sup> Tocārāca cūma Pascua boserũmꞤ jud'io masa ĩna quēnojama, sĭgũ tubibe ecor'ire ĩna burotigure ĩnare bubosarũgũñuju Pilato. <sup>7</sup> TubiberiavijꞤ ĩnarā, “Gobierno ĩ rotĭboasere cꞤdibeticōari, mani masu rotirāsa” yirā rācagꞤ ĩañuju Barrabás vāme cꞤtigꞤ. ĩ babarā rāca rojose yicōari, masare sĭañuju ĩ. To bajiro ĩ yire vaja tubiberiavijꞤ ĩañuju ĩ. <sup>8</sup> To bajiri jājarā masa Pilato tꞤjꞤ ejacōari, ado bajiro ĩre sēniñujarā ĩna:

—YꞤare mꞤ yibosarũgũcatore bajiro yiya quēna —ĩre yisēniñujarā ĩna.

<sup>9</sup> To bajiro ĩna yisere ajicōari, ado bajiro ĩnare sēniñañuju Pilato:

—¿ÑimꞤjꞤare yꞤ busere bojati mꞤa? ¿Jud'io masa ꞤjꞤre yꞤ busere bojati que mꞤa? —ĩnare yisēniñañuju Pilato. <sup>10</sup> “Jesúre ĩajũnisinirā ĩnari, yꞤ tu āmiejama” yitꞤoĭagũ ĩnari, ĩre burꞤ, to bajiro yiyuju.

<sup>11</sup> To bajiro ĩ yiboajaquēne, masare to rējarāre rĭjorojꞤne ĩnare ocasācōañujarā paia Ꞥjarā, “BarrabájꞤare burotito mani” yirā. <sup>12</sup> To bajiri Barrabáre ĩna burotijare, quēna ĩnare tudisēniñañuju Pilato:

—To yijama, ¿no bajiro yiguti yu, Jesúre, “Jud'io masa ujū ñaami” mña yigujuarema? —Inare yisēniñañuju.

<sup>13</sup> To ĩ yirone, ado bajiro ĩre avasãcudiyujarã:

—Yucátērojū ĩre jajusĩaroticõaña mñ —ĩre yiyujarã ĩna, Pilatore.

<sup>14</sup> To ĩna yijare, ado bajiro ĩnare sēniñañuju Pilato:

—¿Ñie rojose ĩ yire sũori ĩre sĩarotiguti yu? —Inare yiyuju Pilato.

To ĩ yiboajaquēne, quēna butobusa tudiavasãñujarã ĩna:

—Yucátērojū ĩre jajusĩaroticõaña —yivasãñujarã ĩna.

<sup>15</sup> To bajiro ĩna yijare, masa to rējarã ĩna bojarore bajiro yiruaqu ñari, Barrabáre bucõañuju Pilato. Jesújuarema, ĩ surarare ĩsiñuju, “ĩre bajecõari, yucátērojū jajusĩato ĩna” yigū.

<sup>16</sup> To bajiri ĩna ya vijū, Jesúre ãmiejayujarã surara mesa. ĩre ãmiejacõari, ĩna jediro ĩre gãnibiarũgũñujarã. <sup>17</sup> To yicõari, “Ujũre bajigu ñato” yirã, ujarã ĩna sãñarito ũnore, sũarivũjorore Jesúre sãñujarã. To yicõari, ĩ rujoa joere jotabedo ĩna suariabedone ĩre jeoyujarã. <sup>18</sup> To bajiro ĩre yicõari, ado bajiro ĩre yiajatud'iyujarã:

—Jud'io masa ujũre mure quēnarotiaja yua yuja —Jesúre yiyujarã ĩna.

<sup>19</sup> To yicõari, yucú rãca ĩ rujoare jayujarã. ĩre jacõari, gooco ĩre eoreatuyujarã ĩna. To yicõari, “Mure rũcũbũoaja” yiajatud'irã, ĩ rĩjorojua gũsomuniari tuetuyujarã. <sup>20</sup> To bajiro ĩre yigajanocõari, ujarã ĩna sãñarito ũnore ĩna sãriarore ĩre veayujarã ĩna quēna. To yicõari, ĩ sudijua ĩre



sãñujarã quëna. Ìre sudi sãgajanocõari, yucútërojũ Ìre jajusĩaroana, Ìre ãmiasujarã.

*Yucútërojũ Jesúre Ìna jajusĩare queti*  
(Mt 27.32-44; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

<sup>21</sup> Ìre ãmivanane, sīgũ Cirene vãme cuti sitagũ, Simón vãme cutigũre, Alejandro, to yicõari, Rufo, Ìna jacure bocayujarã. Ìre bocacõari, —Jesús Ì gaja vatijãire Ìre gajabosaya —Ìre yi vasujarã Ìna.

<sup>22</sup> To yi vanane, Gólgota vãme cuti burojũ ejayujarã Ìna. “Rujoco Buro” yire ùni ñañuju “Gólgota” yire. <sup>23</sup> Tojũ ejacõari, urye ocore, mirra vãme cutise rãca vucõari, Jesúre Ìre ioyujarã Ìna. “Ìre jũnise jũni ruyubeticõato” yirã, yiyoayujarã. Idibesuju Jesújũama. <sup>24</sup> To yicõari, yucútërojũ Jesúre jajutuyujarã Ìna. To yicõari, Jesús ye sudire bojarã, ado bajiro yiyujarã:

—Ñimũjũa ãni sudi Ì ujaro Ìaĩarãsa mani —yiajeyujarã, gũtarine reacũĩañarãne. To bajiro yiajecõari, Ì ye sudi gãmerã Ìsibatoyujarã Ìna.

<sup>25</sup> Muiju asitutuatiũ Ìre jajutuyujarã Ìna. <sup>26</sup> Jesús Ì tuyaritërojũre Ì rujoa vecare ucaturiajũ tuyayuju. “Ado bajiro Ì yise sũorine jaju ecoami”, yĩlorijũ ñañuju. Ado bajise gotiyuju: “Ñani ñaami jud'io masa ujũ”, yigotiyuju ti.

<sup>27</sup> Jesúrãca jũarã, jaju ecoyujarã Ìna. Gajeyeũni juarudirimasa ñañujarã. Sīgũre Jesús riojojacatũare, gãjirema Ì gãcojacatũajũare jajutuyujarã. <sup>28</sup> To bajiro Jesúre yiyujarã, Dios oca masa Ìna ucamasire, “ ‘Rojorã rãcagũ ñaami’ Ìre yĩlarũarãma masa”, Jesúre yimasire ñajare. <sup>29-30</sup> Masa rëtoana,

ĩna rujoari yure, yure yiyujarã, “Jaju ecor'ire ĩre ĩateaja” yirã. To yicõari, ĩre ajatud'iyujarã ĩna:

—“Diore yirũcũbũoriavire caguerocamasajaja yũ. To yicõari, idiarũmũ tũsatirũmũne bũajeocõamasajaja”, yiboacajũ mũ. Socũ me mũ yijama, mũ yimasise rãca mũ masune yucátẽrojũre rujicoaya —Jesũre ĩre yiajatud'iyujarã ĩna.

<sup>31</sup> Paia ujarã, Dios ĩ rotimasire gotimasiorimasa quẽne, to bajirone Jesũre yiajatud'i ñaũujarã ĩna. Ado bajiro yiyujarã:

—Gãjerãrema catiogũ ñaboarine, ĩ masu rojose ĩ tãmũoserema yirẽtomasibeamĩ —yiajatud'i ñaũujarã ĩna. <sup>32</sup> —“Rotimũorũgõrũcũmi” yigũ, Dios ĩ cõagũ, Israel ñamasir'i jãnerabatia mani uju ñaami. To bajiri yucátẽrojũre rujicoadiato. To bajiro ĩ bajiro ĩacõari, “Ĩne ñaami”, yimasirũarãja —yiajatud'iyujarã. Juarã Jesũrãca yucátẽrojũ jaju ecoriarã quẽne, to bajirone Jesũre yitud'iyujarã ĩna.

### *Jesús ĩũstadore queti*

(Mt 27.45-56; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30; He 9.1-28)

<sup>33</sup> Ɔmũrecajĩ ñarone, rẽtiacoasuju yuja. Idia hora rẽtiañaũuju. <sup>34</sup> To cõro ti rẽtiatũsatone, jud'io masa ye rãca ado bajiro tutuaro avasãũuju Jesũs:

—Eloi, Eloi, ¿lema sabactani? —yiasasãũuju. (“Dios, yũ jacũ, ¿no yigũ yure cãmotadiati mũ?” yire ũni ñaũuju ti.)

<sup>35</sup> Sĩgũri toju ñarã, to bajiro ĩ yiasasãsere ajicõari, ado bajiro yiyujarã ĩna:

—¡Ajiya mũa! Diore gotirẽtobosarimasũ El'ias ñamasir'ire jigũ yami —yiyujarã ĩna.

<sup>36</sup> To bajiro Jesús ï yivasãrone, sîgã, Jesús tũ ãmaejacõari, ɯye oco jiarere ñiabiacõari, yucá gajajũ siatucõari, Jesús rise tãjũre ñumotuyuju. To yigũne, ado bajiro ï rãcanare yiyuju ï:

—Ñagõbesa mũa maji. El'ias ñamasir'i ãnire ï rujiosere ïato mani —yiyuju ï.

<sup>37</sup> Tutuaro avasãtũsa, ɯsutadicoasuju yuja.

<sup>38</sup> Tirĩmarone, Diore yirũcũbũoriavi yotoria gasero vorujijedicoasuju ti. “ ‘Dios ï ñarisõa’ vãme cuti sõare sãjamasibeamã masa” yirã, ñna yotoria gasero ñañuju.

<sup>39</sup> Jesús ï ɯsutadiro, ï rĩjorojũa ïarũgõñuju surara ɯjũ. To bajiri Jesús ï ɯsutadisere ïacõari, ado bajiro yiyuju ï:

—Socabesumi. Dios macũne ñaboayumi ãni —yiyuju ï.

<sup>40-41</sup> Galilea sitajũ Jesúre sũyavadiriarã rõmiri quẽne sõjũ ïarũgõñujarã. Ñna ñañujarã ïejarẽmoriarã. Ñna rãca ñañuju Mar'ia Magdalena. Gajeo Mar'ia vãme cutigo quẽne ñañuju. Sone ñañuju Santiago Mojogũ ñna yigũ, to yicõari, José vãme cutigu jaco. Gajeo, Salomé vãme cutigo quẽne ñañuju. Gãjerã jãjarã ñañujarã Jesúre sũyavadiriarã rõmiri, Jerusalénjũ ï rijarere ïariarã.

### *Jesúre ñna yujere queti*

*(Mt 27.57-61; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)*

<sup>42-43</sup> Arimatea macagũ, José vãme cutigũ quẽne, ñañuju. Jud'io masa ɯjarã rãcagũ, masa ñna ïarũcũbũogũ, “ ‘Rotimũorũgõrũcũmi’ yigũ, Dios ï cõar'i ñnaami”, Jesúre yitũoĩagũ ñañuju. Tirũmũjũama jud'io masa ñna ɯsũsãjariarũmũ rĩjoroagarũmũ rãiorotirũmũ rĩjoroaca ñañuju. To bajiri José,

Jesús ï rijatore ïacõari, “Jesúre rñcũbuogu ñaja yũ” yitũoĩatutuacõari, Pilatore sēnigũ vasuju, Jesús rujarire ãmirũ.m

<sup>44</sup> Pilatojua, José ï sēnisere ajicõari, “¿Socabeati? ¿Jēre rijacoasujari ï?”, yitũoĩañuju. To yigu ñari, surara ẽjũre jiyuju. To bajiri ï ejarone,

—¿Rijamasucoati Jesús vãme cõtigu? —Ïre sēniñañuju ï.

<sup>45</sup> To ï yisere ajicõari, —Jēre rijacoami —Ïre yicũdiyuju ï, surara ẽjũ.

To ï yirone, José ï sēnirore bajirone ïre cũdiyuju Pilato. <sup>46</sup> To ï yir'i ñari, sudijãiri botiquēnarijãiri rãca Jesúre ï gũmarotijãirire vaja yicõari, ï rujarire rujiogu vasuju. Ïre rujiocõari, ïre gũmañuju, tijãiri rãca. To yigajanocõari, masa yujeriavi gũtavi mame ï quēnorotirivijũ ï rujarire cũñuju. To yicõari, ti vi sojere gũtane tũnuobibecũ vacoasuju ï.

<sup>47</sup> Mar'ia Magdalena, to yicõari gajeo Mar'ia, José vãme cõtigu jaco quēne, Jesús rujarire José ï cũro ïañañujarã ïna.

## 16

### *Jesús ï tudicature queti*

*(Mt 28.1-10; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)*

<sup>1</sup> Ʋsusãjariarũmũ ti jediro, quēna moasũoriarũmũ jējũaca Mar'ia Magdalena, gajeo Mar'ia, Santiago jaco, to yicõari Salomé vãme cõtigo quēne, sãtiquēnase vaja yiyujarã ïna, “Jesús rujare turãsa

---

m **15:42-43** “Ʋsusãjariarũmũre yirã, ïna moatũsariarũmũ rãioato bero ñasũoaja”, yirũgũñujarã judío masa. To bajiri, quēnoveo jeocõarũgũñujarã ïna Ʋsusãjarotirũmũ ejaroto rĩjoro, tirũmũre “Moamenane Ʋsusãjacõa ñarãsa” yirã ñari.

mani” yirã. <sup>2</sup>To yicõari, muiju ï busumajado, Jesús rujurire ïna yujeriavire ïarã vasujarã ïna. <sup>3</sup>Vanane,

—¿Ñimã ñarojari, yujeriavi gãta ïna biberiare manire tñnuogobosarocũ? —gãmerã yiyujarã ïna.

<sup>4</sup>Ejacõari, ïna ïajama, gãta tñnuo bibeboariaro mañuju. <sup>5</sup>Jairicarõ ñañuju. To bajiri ti vi sãjacõari, sãgũ ángel ï rujisere ïañujarã ïna. Sudiro botiriasẽ yoariase sãñacõari rujyuju riojocatũajũare. Bũto gãiyujarã ïna. <sup>6</sup>To ïna bajirone, ado bajiro ïnare yiyuju ï:

—Gũibesa mũa. Jesús Nazaret macagũre, yucútẽrojũ ïna jajusĩamasigũre mũa macasere masiaja yũ. Maami adojũre. Tudicaticoami. ïre ïna cũmasirijũre ïaña mũa. <sup>7</sup>Vasa mũa. ï buerimasare ado bajiro ïnare gotiaya: “Mani rĩjoro Galilea sitajũ varocũ ñañuju. Tojũ ïre tudĩarũarãja mani, ï goticatore bajirone”, ïnare yigotiaya mũa —ïnare yigotiyuju ángel.

<sup>8</sup>To ï yisere ajicõari, Jesúre ïna yujeboariavijũ budicõari, gãirã ñari bũto nanañujarã. To bajicõari, gãjerãre gotimenane ïmacoasujarã ïna.

*Mar'ia Magdalenare Jesús ï ruyuaõore queti  
(Jn 20.11-18)*

<sup>9</sup>Tirũmũ, Jesús ï tudicatiriarũmũ, ti semana ñasũorirũmũ ñañuju ti. Busurijũ jẽjũ quẽna tudicaticõari, Mar'ia Magdalenare rĩjoro ruyuaõõñuju ï. Cojomo cõro gaje ãmo jũa jẽnituarirãcũ so mũsjũ sãñariarãre vãtiare ï bureario ñañuju so. <sup>10</sup>Jesús ï tudicatisere ïacõari, ï buerimasare ïre tũõĩasũtiriti otirãre gotigo vasuju so. <sup>11</sup>Ïna tũ ejacõari ado bajiro yiyuju so:

—Quēna catiami Jesús. Īre ĩamꝯ yꝯ —ĭnare yiboayuju so.

So gotisere ajiboarine, “Riojo gotiamo”, yibesujarã ĩna.

<sup>12</sup> Bero, ĩ buerimasa jꝯarã Jerusalénjꝯ budicõari ĩna vacudirone, ĩnare ruyuaĩoñuju Jesús quēna. Gãjire bajigꝯ ñacõari, ĩnare ruyuaĩoñuju. To bajiri, ĩre ĩamasibesujarã ĩna maji. <sup>13</sup> “Jesús ñaami” yĩamasicõari, tudiasujarã ĩna, gãjerã ĩ buerimasare gotirã vana. ĩna gotiboajaquēne, “Riojo gotiama”, yibesujarã ĩna quēne.

*“Ado bajiro yꝯ oca masare gotimasiarãja mꝯa”, Jesús ĩyire queti*

*(Mt 28.16-20; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)*

<sup>14</sup> To yiro bero, cojorꝯmꝯ ĩ buerimasa jꝯaãmo cõro, gꝯbo coja jēnitarirãcꝯ ñarã ĩna barujirone, ĩnare ruyuaĩoñuju Jesús quēna. ĩnare ruyuaĩocõari, ado bajiro ĩnare gotiyuju Jesús:

—Yꝯ tudicatiro bero, gãjerãre yꝯ ruyuaĩosere ĩacõari, mꝯare ĩna gotiboasere, “Riojo gotiama”, yitꝯoĩabejꝯ mꝯa. “Jēre masiaja” yirãre bajiro tꝯoĩaboabꝯ mꝯa. Tꝯoĩavasoarꝯabejꝯ mꝯa —ĭnare yigotiyuju Jesús. <sup>15</sup> To bajiro yicõari, quēna ado bajiro ĩnare rotiyuju Jesús:

—Masa jedirore yꝯ ocare ĩnare goticudirãrãja mꝯa, “Ajitirũnꝯato” yirã. <sup>16</sup> No bojagꝯre, yꝯ ocare ajitirũnꝯacõari, oco rãca bautizarotigꝯre, “Rojose maja” ĩre yĩacõari, rojose tãmꝯotꝯajabetiriaroꝯ ĩ vaborotire ĩre yirētosarꝯcꝯja yꝯ. To bajiboarine, no bojagꝯ yꝯ ocare ajitirũnꝯabecꝯrema, rojose ñacõarꝯaroja ĩre. To bajiri rojose

tãmuotujabetiriaroju varucami ï ùgãma — ïnare yigotiyuju Jesús. <sup>17</sup> —Yure ajitirãnarã, ado bajiro yiruarãma ïna: Yure ajitirãnarã ñari, yu masise suorine masa usuriju sãñarãre vãtiare burearuarãma. To yicõari, ïna masibeti oca ñaboaserene ñagõruarãma. <sup>18</sup> ãñare ïna ñiaboajaquẽne, to yicõari, oco jũnise vuore ïna idiboajaquẽne, no bajibetoja ïnare. Diore sãnicoari, rijarãre ãmo ñujeoruarãma. To ïna yirone, caticoaruarãma —ïnare yiyuju Jesús.

*Dios ï ñaroju Jesús ï m̃jare queti*

*(Lc 24.50-53)*

<sup>19</sup> To ï gotiro bero, Dios ï ñaroju mani ujũ Jesúsre ãmimujã vasuju Dios. Ñre ãmimujã ejacõari, riojojacatujãare ïre rojoyuju Dios. <sup>20</sup> To ï m̃jaro bero, masa ñajedirore Dios oca goticudirã vasujarã ïna Jesús ï buerimasa yuja. To bajiro ïna goticudisere ïacõari, mani ujũ Jesús ïnare ejarẽmoñuju, “ïnare quẽnaro ajitirãnuato” yigu. To bajiri ï ejarẽmose rãca ïãñamani masare yĩõñujarã ïna quẽne.

To cõrone ñaja.

**Dios oca gotirituti  
New Testament in Barasana-Eduria  
(CO:bsn:Barasana-Eduria)**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Barasana-Eduria

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Barasana-Eduria

**© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.



cv

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

b6661d38-f021-5259-8010-5dec5b9ba28d